

Holy Bible

Aionian **Edition**®

**Baibala Hemolele
Hawaiian Bible 1868
Gospel Primer**

Papa O Nā Mana'o

'Ōlelo Mua
Kinohi 1-4
Ioane 1-21
Hoikeana 1-4
66 Verses
Kumuhana
Nā'ōlelo
Māka
Hopena
Mau ki'i, Doré

Welcome to the *Gospel Primer*. Thank you for your interest in the *Holy Bible Aionian Edition*®, found at AionianBible.org. The Aionian Bible project invites you to reconsider popular Christian understanding. It may seem utterly ridiculous to suggest that the most well-known verse in the history of Christianity, John 3:16, was improperly translated. And it may seem preposterous to propose that a destiny of Heaven or Hell is not the complete picture. Yet have we or our forefathers ever carried ignorance and errors along for centuries in the past? We have. Even so, the Aionian Bible project does not abandon tradition or Christian heritage. We have much to learn from the belief and practice of godly men and women throughout all ages. And this booklet is a primer to the good news of Jesus Christ, the savior of all mankind.

Holy Bible Aionian Edition ®
Baibala Hemolele
Hawaiian Bible 1868
Gospel Primer

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2024

Source text: eBible.org

Source version: 9/30/2024

Source copyright: Public Domain

Na Na Misionari i Pai, 1868

Formatted by Speedata Publisher 4.19.26 (Pro) on 10/15/2024

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc
<https://Nainoia-Inc.signedon.net>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language
Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

'Ōlelo Mua

Ōlelo Hawai'i at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aiōdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aiōdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Take the time to understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read online at AionianBible.org, with Android, and TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal... and purple is the color of royalty!



Pela oia i kipaku ai i ke kanaka; a hoonoho iho la ma ka hikina o ka mahinaai o Edena i na kerubima, a me ka pahi wakawaka e ka ana io ia nei i maluhia'i ke ala ma ka laau ola.
Kinohi 3:24

Kinohi

1 I KINOHI hana ke Akua i ka lani a me ka honua.

2 He ano ole ka honua, ua olohelohe; a maluna no o ka hohonu ka pouli. Hoopunana iho la ka Uhane o ke Akua maluna o ka wai. 3 I iho la ke Akua, I malamalama; a ua malamalama ae la. 4 Nana ae la ke Akua i ka malamalama, ua maikai: a hookaawale ae la ke Akua mawaena o ka malamalama, a me ka pouli. 5 Kapa mai la ke Akua i ka malamalama, he Ao, a kapa mai hoi ia i ka pouli, he Po. A o ke ahiahi a me ke kakahiaka, o ka lua ia o ka la. 6 I iho la ke Akua, I aouli mawaena o na wai, i mea hookaawale i kekahi wai me kekahi wai. 7 Hana iho la ke Akua i ke aouli; a hookaawale ae la ia i ka wai malalo o ke aouli, me ka wai maluna o ke aouli: a pela io no. 8 Kapa iho la ke Akua i ke aouli, he Lani. A o ke ahiahi a me ke kakahiaka, o ka lua ia o ka la. 9 I iho la ke Akua, E hui pu na wai malalo o ka lani i kahi hookahi, i ikea ai kahi maloo: a pela io no. 10 Kapa iho la ke Akua i kahi maloo, he Aina; a kapa iho la oia i na wai i hui pu ia 'i, o na moana: a nana ae la ke Akua, ua maikai. 11 I iho la ke Akua, E hooulu mai ka honua i ka mauu, a me ka launahele e hua ana i ka hua, a me ka laau hua e hua ana hoi ma kona ano iho, iloko ona iho kona hua maluna o ka honua: a pela io no. 12 A hooulu mai la ka honua i ka mauu, a me ka launahele e hua ana i ka hua ma kona ano iho, a me ka laau e hua ana i ka hua, iloko ona kona hua ma kona ano iho: nana iho la hoi ke Akua, ua maikai. 13 A o ke ahiahi a me ke kakahiaka, o ke kolu ia o ka la. 14 I iho la ke Akua, I mau malamalama iloko o ke aouli o ka lani, i mea hookaawale i ke ao a me ka po; i mau hoailona lakou no na kau, a no na la, a me na makahiki: 15 I mau kukui hoi lakou iloko o ke aouli o ka lani, e hoomalamalama mai ai i ka honua: a pela io no. 16 Hana iho la ke Akua i na malamalama nui elua: o ka malamalama nui, e alii ai maluna o ke ao, a o ka malamalama uuku iho, e alii ai maluna o ka po, a me na hoku hoi. 17 Kau aku la ke Akua ia mau mea ma ke aouli o ka lani, e hoomalamalama mai ai i ka honua, 18 E hoalii hoi maluna o ke ao a me ka po, a e hookaawale ae i ka malamalama a me ka pouli: a nana iho la ke Akua, ua maikai. 19 A o ke ahiahi a me ke kakahiaka, o ka ha ia o ka la. 20 I iho la ke Akua, E hoohua nui mai na wai i na mea ola e holo

ana, a me na manu e lele ae maluna o ka honua, ma ka lewa akea o ka lani. 21 Hana iho la ke Akua i na ia nui, a me na mea ola a pau e holo ana, a ka wai i hoohua nui mai ai ma ko lakou ano iho a me na mea eheu hoi a pau ma ko lakou ano iho: a nana iho la ke Akua, ua maikai. 22 Hoomaikai iho la ke Akua ia mau mea, i iho la, E hoohua ae oukou e hoolaha nui hoi, a e hoopiiha i na wai o na moana; a e hoolaha ae na manu maluna o ka honua. 23 O ke kakahiaka a me ke ahiahi, o ka lima ia o ka la. 24 I iho la ke Akua, E hoohua mai ka honua i ka mea ola ma kona ano iho, i ka holoholona laka, me ka mea kolo, a me ka holoholona hiihiu ma kona ano iho: a pela io no. 25 Hana iho la ke Akua i ka holoholona hiihiu ma kona ano iho, me na holoholona laka ma ko lakou ano iho, a me na mea kolo a pau o ka honua ma ko lakou ano iho: a nana iho la ke Akua, ua maikai. 26 I iho la ke Akua, E hana kakou i ke kanaka o ku ia kakou, ma ka like ana me kakou iho: a e hooalii ia ia maluna o na ia o ke kai, maluna hoi o na manu o ka lewa, maluna hoi o na holoholona laka, a maluna hoi o ka honua a pau, a maluna no hoi o na mea kolo a pau e kolo ana ma ka honua. 27 Hana iho la ke Akua i ke kanaka ma kona ano iho, ma ke ano o ke Akua oia i hana'i ia ia; hana mai la ia i kane a i wahine. 28 Hoomaikai mai la ke Akua ia laua, i mai la hoi ke Akua ia laua, E hoohua ae olua, e hoolaha hoi, e hoopiiha i ka honua, a e lanakila maluna, a e noho alii maluna o na ia o ke kai, a me na manu o ka lewa, a me na mea a pau e kolo ana maluna o ka honua. 29 I mai la ke Akua, Aia hoi, na haawi aku au na olua i na launahele a pau e hua ana i ka hua maluna o ka honua a pau, a me na laau a pau iloko ona ka hua o ka laau e hua ana i ka hua; he mea ai ia na olua. 30 A na ka poe holoholona a pau o ka honua, me na manu a pau o ka lewa, a me na mea a pau e kolo ana ma ka honua, na mea e ola ana, na lakou ka nahelehele a pau i mea ai: a pela io no. 31 Nana iho la ke Akua i na mea a pau ana i hana'i, aia hoi, ua maikai wale no. A o ke ahiahi a me ke kakahiaka, o ke ono ia o ka la.

2 PELA i paa ai ka lani a me ka honua i ka hanaia, a me ko laila poe mea a pau. 2 A i ka hiku o ka la, hooki iho la ke Akua i ka hana ana i hana'i: a hoormaha iho la oia i kana hana a pau ana i hana'i. 3 Hoomaikai mai la ke Akua i ka hiku o ka la, a hoano iho la; no ka mea, hoormaha iho la oia ia la i ka hana

a pau a ke Akua i hana'i. 4 Eia ka moolelo no ka
lani a me ka honua i ka wa i hanaia'i ia mau mea, i ka
la a lehova a ke Akua i hana'i i ka honua a me ka
lani. 5 A me na mea kanu a pau o ka mahiuai, i ka
wa aole ia maloko o ka honua, a mo na launahale
a pau o ke kula mamua o kona ulu ana: no ka mea,
aole i hooua mai o lehova ko Akua i ka ua maluna o
ka honua, aole hoi he kanaka nana e mahi ka aina. 6
Aka, pii aku la ka ohu mai ka honua aku, a hoomau
iho la i ka ili a pau o ka aina. 7 Hana iho la o lehova
ke Akua i ke kanaka, he lepo o ka honua, a ha iho
la ia i ka hanu ola iloko o na puka ihu ona; a lilo ae
la ke kanaka i mea ola. 8 Kanu iho la o lehova ke
Akua i ka mahinaai maloko o Edena ma ka hikina; a
malaila oia i hooua iho ai i ke kanaka ana i hana'i.
9 Hooulu ae la o lehova ke Akua i na laau a pau
mailoko ae o ka honua, i na mea oluolu no ka maka, i
na mea ono hoi ke ai; i ka laau o ke ola hoi iwaena
konu o ka mahinaai, a me ka laau i ikeai ka pono
a me ka hewa. 10 Kahe ae la kekahi muliwai mai
Edena aku e hoomau i ka mahinaai; a malaila aku,
manamana ae la ia a lilo i eha mana. 11 O Pisona ka
inoa o ka mua: oia no ka mea o hoopuni ana i ka aina
a pau o Havila, he wahi gula ia; 12 A he maikai ke
gula o ia aina: ilaila no ka deliuma a me ka pohaku
onika. 13 O Gihona ka inoa o ka lua o ka muliwai: oia
ka mea e hoopuni ana i ka aina a pau o Aitiopia. 14 O
Hidekela ka inoa o ke kolu o ka muliwai: oia ka mea
e kahe ana ma ka aoao hikina o Asuria. A o Euperate
ka inoa o ka ha o ka muliwai. 15 Lawe ae la o lehova
ke Akua i ke kanaka, a hooua iho la ia ia ma ka
mahinaai ma Edena, e mahi a e malama ia wahi. 16
Kauoha mai la o lehova ke Akua i ke kanaka, i mai
la, E ai wale oe i ko keia laau kela laau o ka mahinaai
nei: 17 Aka, o ko ka laau i ikeai ka pono a me ka
hewa, mai ai iho oe ia mea: no ka mea, i kou la e ai
ai ia mea, he oiaio no e make oe. 18 I iho la o lehova
ke Akua, Aole pono ke kanaka ke noho, oia wale; e
hana no wau i kokoolua nona e ku ia ia. 19 No ka
lepo i hana'i o lehova ke Akua i na holoholona a pau
o ke kula, a me na manu a pau o ka lewa, a kai mai la
ia lakou io Adamu la, i ike na inoa a Adamu e kapa
aku ai ia lakou: a o ka inoa a Adamu i kapa aku ai i
na mea ola a pau, oia iho la kona inoa. 20 Kapa aku
la o Adamu i na inoa no na holoholona laka a pau, a
no na manu o ka lewa, a no na holoholona hihii a
pau; aka no Adamu, aole i loaa kona kokoolua e ku

ia ia. 21 Hookau mai la o lehova ke Akua i ka hiamoe
nui ia Adamu, a hiamoe iho la ia: unuhi ae la kela i
kekahi iwiaoao ona, a hoopili iho la ia i ka io ma kona
wahi. 22 A o ka iwiaoao a lehova ke Akua i unuhi mai
ai noloko mai o ke kanaka, hana iho la oia ia mea i
wahine, a alakai ae la ia ia i ke hanaka. 23 I aku la o
Adamu, Oia nei no ka iwi o kuu mau iwi, a me ka io
o kuu io; e kapaia oia nei, wahine, no ka mea, ua
unuhiia ae oia mailoko ae o ke kane. 24 No keia mea,
e haalele aku ke kanaka i kona makuakane a me
kona makuwahine, a e pili aku oia i kana wahine: a e
lilo laua i io hookahi. 25 Aohe kapa o laua a elua, o
ke kane a me kana wahine, aole hoi o laua hilahila.

3 U A oi aku ka maalea o ka nahesa i ko na
holoholona o ke kula a pau a lehova ke Akua i
hana'i. I mai la ia i ka wahine, He oiaio anei, ua papa
mai ke Akua, Aole olua e ai i ko na laau a pau o ka
mahinaai nei! 2 I aku la ka wahine i ka nahesa, E
pono no maua ke ai i ka hua o na laau o ka mahinaai
nei: 3 Aka, o ka hua o ka laau iwaena konu o ke
kihapai, ua i mai ke Akua, Mai ai olua ia mea, aole
hoi e hoopu aku, o make olua. 4 Olelo mai la ka
nahesa i ka wahine, Aohe oiaio e make olua: 5 No ka
mea, ua ike no ke Akua, a i ka la e ai ai olua ia mea,
e hookaakaia auanei ko olua mau maka; a e like
olua me ke Akua, i ka ike i ka pono a me ka hewa. 6
A ike ae la ka wahine, he ono ko ia laau i mea ai, a
he maikai hoi i na maka, a he laau makemakeia i
mea hoonaaauo, lalau aku la ia i kona hua, ai iho la,
a haawi aku la hoi na kana kane me ia, a ai iho la
no hoi oia. 7 A hookaakaia ae la na maka o laua
a elua, a ike iho la laua, aohe o laua kapa; kui iho
la laua i na lau fiku a paa, i mau papalu no laua. 8
Lohe ae la laua i ka leo o lehova ke Akua, e holoholo
ana ma ka mahinaai i ka wa malu o ka la: pee iho
la o Adamu me kana wahine mawaena o na laau o
ua mahinaai la, mai ke alo aku o lehova ke Akua. 9
Hea mai la o lehova ke Akua ia Adamu, i mai la ia ia,
Auhea oe? 10 I aku la oia, I lohe au i kou leo iloko o
ka mahinaai nei, a makau no wau, no ka mea, aohe
o'u kapa, a pee iho la au. 11 I mai la kela, Nawai i hai
mai ia oe, aohe ou kapa? Ua ai anei oe i ko ka laau
a'u i papa aku ai ia oe, Mai ai oe! 12 Olelo aku la ke
kanaka, Na ka wahine au i haawi mai ai na'u, nana
no i haawi mai i ko ka laau, a ai iho la au. 13 I mai
la o lehova ke Akua i ka wahine, Heaha keia mea

au i hana'i! I aku la ka wahine, Na ka nahesa wau i hoowalewale mai, a ai iho la au. 14 I aku la o Iehova ke Akua i ka nahesa, No kau hana ana ia mea, e oi aku kou ahewaia i ko na holoholona laka a pau, a i ko na holoholona hihui a pau o ke kula; ilalo kou alo e kolo ai oe, o ka lepo kau e ai ai, a pau na la o kou ola ana. 15 E waiho no au i ka inaina mawaena o olua a me ka wahine, a mawaena hoi o kou hua a me kona hua; nana e paopao iho kou poo, a nau hoi e pakuiki aku kona kuekuewawae. 16 I mai la hoi oia i ka wahine, E hoonui loa aku au i ka eha o kou hapai ana: me ka eha hoi oe e hanau mai ai i na keiki; a o kou makemake aku aia no ia i kau kane, a oia hoi kou haku. 17 I mai la hoi oia ia Adamu, No ka mea, ua hoolohe oe i ka leo o kau wahine, a ua ai hoi i ko ka laau a'u i papa aku ai ia oe, i ka i ana, Mai ai oe ia mea, ua hoohewaia ka aina nou; me ka luhi oe e ai ai i kana, a pau na la o kou ola ana: 18 E hookupu mai no hoi ia i na kakalaia a me na puakala nau; a nau no e ai i na mea kanu o ka waena. 19 Me ka hou o kou maka e ai ai oe i ka ai, a hiki i kou wa e hoi hou aku ai i ka lepo; no ka mea, mailaila oe i laweia mai ai; no ka mea, he lepo no oe, a e hoi hou aku oe i ka lepo. 20 Kapa aku la o Adamu i ka inoa o kana wahine, o I Eva; no ka mea, ka makuwahine ia o na kanaka a pau. 21 A hana iho la o Iehova ke Akua i na kapa ili no Adamu a no kana wahine, a hoahu iho la ia laua. 22 I iho la o Iehova ke Akua, Aia hoi, ua like ke kanaka me kekahi o kakou, ka ike i ka pono a me ka hewa: ano hoi, o lalau aku kona lima, a lawe hoi i ko ka laau ola, ai iho a ola mau loa aku: 23 No ia mea, kipaku aku la o Iehova ke Akua ia ia iwaho o ke kihapai o Edena, e mahi i ka lepo, kahi ana i laweia mai ai. 24 Pela oia i kipaku ai i ke kanaka; a hoonoho iho la ma ka hikina o ka mahinaai o Edena i na kerubima, a me ka pahi wakawaka e ka ana io ia nei i maluhia'i ke ala ma ka laau ola.

4 A IKE aku la o Adamu i kana wahine ia Eva; hapai ae la oia, a hanau mai la ia I Kaina, i mai la, Ua loa no ia'u he kanaka no Iehova mai. 2 Hanau hou iho la oia i kona kaikaina ia Abela. He kahuhipa o Abela, a he mahiai o Kaina. 3 Mahope iho o na la, lawe aku la o Kaina i kekahi hua o ka honua i mohai na Iehova. 4 Lawe aku la hoi o Abela i kekahi o na hanau mua o kana poe hipa, i na mea momona hoi. A malii mai la o Iehova ia Abela a me kana mohai: 5

Aka, aole ia i malii mai ia Kaina a me kana mohai. Huhu loa iho la o Kaina, a kulou iho la kona maka ilalo. 6 I mai la o Iehova ia Kaina, Heaha kau i huhu ai? No ke aha hoi i kulou iho ai kou maka ilalo! 7 A i hana pono oe, aole anei oe e maliiu'ku? a i ole oe e hana i ka pono, ke waiho la ka mohai hala ma ka puka. A ia oe no ko ia la makemake, a e alii iho oe maluna ona. 8 Kamailio ae la o Kaina me kona kaikaina, me Abela: a ia laua ma ka waena, ku ae la o Kaina me ke ku e i kona kaikaina ia Abela, pepehi iho la ia ia a make. 9 Olelo mai la o Iehova ia Kaina, Auhea la o Abela o kou kaikaina! I aku la oia, Aole au i ike: owau anei ke kahu o kuu kaikaina! 10 I mai la kela, Heaha kau i hana iho nei? ke hea mai nei ka leo o ke koko o kou kaikaina ia'u mai ka lepo mai. 11 Ma keia hone aku, e hoohewaia'ku ai oe mai ka honua ae, i hamama ae kona waha e ale i ke koko o kou kaikaina, na kou lima aku. 12 I kou mahi ana i ka honua, aole ia e hua mai ma keia hope i kona momona: a e lilo hoi oe i kanaka aea a me ke kuenta wale maluna o ka honua. 13 I aku la o Kaina ia Iehova, He nui loa kuu hewa: aole paha ia e hiki ke kalaia. 14 Aia hoi, ua kipaku aku oe ia'u i keia la mai ke alo aku o ka honua nei; a ua hookaawaleia au mai kou alo aku; a e lilo ana au i kanaka aea me ke kuenta wale maluna o ka honua; a i loa au i kekahi, e pepehi mai ia ia'u a make. 15 I mai la o Iehova ia ia, Nolaila, o ka mea nana e pepehi ia Kaina, e pahiku ka hoopai ana i kona hewa. A kau iho la o Iehova i hoailona maluna o Kaina, o loa ia i kekahi nana ia e pepehi aku a make. 16 Hele aku la o Kaina mai ke alo aku o Iehova, a noho iho la ma ka aina o Noda, ma ka hikina o Edena. 17 Ike aku la o Kaina i kana wahine; hapai ae la oia, a hanau mai la ia Enoka: kukulu iho la oia i kulanakauhale, a kapa iho la i ka inoa o ua kulanakauhale la, mamuli o ka inoa o kana keiki, o Enoka. 18 Na Enoka hoi i hanau mai o Irada: na Irada hoi o Mehuaela: na Mehuaela o Metusaela: na Metusaela o Lameka. 19 Lawe ae la o Lameka i na wahine elua nana: o Ada ka inoa o kekahi, a o Zila ka inoa o kekahi. 20 Na Ada i hanau mai o labala: o ka makamua ia o ka poe noho halewale, a o ka hanai holoholona. 21 A o Lubala ka inoa o kona kaikaina: o ka makamua ia o ka poe a pau i hookani i ka lira a me ka ohe. 22 A o Zila, hanau mai no hoi nana o Tubalakaina, oia ke kumu a na paahana a pau e kui ana i ke keleawe a me Ka hao: a o Naama ke

kaikuwahine o Tubalakaina. 23 I aku la o Lameka i na wahine ana, ia Ada, Iaua o Zila, E hoolohe mai olua i ko'u leo; e na wahine a Lameka, e haliu mai i ka'u olelo: no ka mea, ua pepehi iho la au i ke kanaka no ka hoeha ana mai ia'u, i ke kanaka opiopio no ka paopao ana mai ia'u. 24 Ina paha e pahiku ka hoopai ana no Kama, he oiaio no, e pakanahiku me kumamahiku hoi ia no Lameka. 25 Ike hou iho la o Adamu i kana wahine; a hanau mai la ia he keikikane, a kapa aku la i kona inoa o I Seta: No ka mea, ua haawi mai la ke Akua i ka hua hou na'u, wahi ana, i panihakahaka no Abela i pepehiia e Kaina. 26 Na Seta hoi i hanau kekahi keikikane; a kapa iho ia i kona inoa o Enosa: ia manawa ka hoomaka ana o na kanaka e kahea aku i ka inoa o Iehova.



Alaila olelo aku la o Iesu, E ka Makua, e kala iho oe i ko lakou nei hewa; no ka mea, aole o lakou ike i ka lakou mea e hana nei. Puunaue ae la lakou i kona mau kapa, hailona iho la.
Luka 23:34

Ioane

1 I KINOHI ka Logou, me ke Akua ka Logou, a o ke Akua no ka Logou. **2** Me ke Akua no hoi ia i kinohi. **3** Hanaia iho la na mea a pau e ia; aole kekahi mea i hanaia i hana ole ia e ia. **4** Iloko ona ke ola, a o ua ola la ka malamalama no na kanaka. **5** Puka mai la ka malamalama iloko o ka pouli, aole nae i hookipa ka pouli ia ia. **6** Hoounaia mai la e ke Akua kekahi kanaka, o Ioane kona inoa. **7** Hele mai la oia i mea hoike, i hoike ai ia no ua malamalama la, i manaio ai na kanaka a pau ma ona la. **8** Aole no oia ka malamalama, aka, na hele mai ia e hoike i ka malamalama. **9** O ka malamalama io ia, ka mea nana e hoomalalama na kanaka a pau e hele mai ana i ke ao nei. **10** I ke ao nei oia, a i hanaia keia ao e ia, aole nae ko ke ao nei i ike ia ia. **11** Hele mai la ia i kona iho, aole kona poe i malama ia ia. **12** Aka, o ka poe i malama ia ia me ka manaio i kona inoa, haawi mai la ia i ka pono no lakou e lilo ai i poe keiki na ke Akua: **13** O ka poe i hanaia, aole na ke koko, aole na ka makemake o ke kino, aole hoi na ka makemake o ke kanaka, na ke Akua no. **14** Lilo mai la ka Logou i kanaka, a nobo iho la me kakou, a ike kakou i kona nani, i ka nani o ka hiwahiwa a ke Akua, ua piha i ka lokomaikai a me ka oiaio. **15** Hoike akaka mai la o Ioane, i mai la, Oia ka mea nona wau i olelo ai, O ka mea e hele mai ana mahope o'u, mamua o'a ia; no ka mea, ua mua ia no'u. **16** Noloko mai o kana mea i piha ai, ua loa ia kakou na mea maikai a nui loa. **17** Ua haawiia mai ke kanawai ma o Mose ia; aka, o ka lokomaikai a me ka oiaio ma o Iesu Kristo la ia. **18** Aole loa i ike pono kekahi i ke Akua; o ke Keiki hiwahiwa, aia ma ka poli o ka Makua, oia ka i hoike mai ia ia. **19** Eia ka Ioane i hoike mai ai, i ka wa i hoouna aku ai na Iudaio i na kahuna, a me na Levi no Ierusalemaku, e ninau aku ia ia, Owai oe? **20** Hai akaka mai la ia, aole i hoole, i mai la, Aole owau ka Mesia. **21** Ninau aku la lakou ia ia, Owai hoi? O Elia anei oe? I mai la ia, Aole O kela kaula anei oe? I mai la ia, Aole. **22** Ninau hou aku la lakou ia ia, Owai la hoi oe? i hai aku ai makou i ka poe nana makou i hoouna mai; heaha kau olelo nou iho? **23** Hai mai la ia, Owau no ka leo e kala ana i ka waonahale, E hoopolelei i ke alanui no Iehova, e like me ka Isaia ke kaula i olelo ai. **24** O na mea i hoounaia, no ka poe

Parisaio lakou. **25** Ninau aku la lakou ia ia, i aku la ia ia, No ke aha la hoi oe i baptizo ai, ke ole oe ka Mesia, aole hoi o Elia, aole hoi o kela kaula? **26** Olelo mai la o Ioane ia lakou, i mai la, Ke baptizo nei au me ka wai: aka, ke ku nei kekahi iwaena o oukou, ka mea a oakou i ike ole ai; **27** Oia ka mea e hele mai ana mahope o'u, mamua o'u ia; aole au e pono ke kala ae i ke kaula a kona kamaa. **28** Hanaia iho la keia mau mea i Betabara ma kela aoao o Ioredane, kahi a Ioane i baptizo ai. **29** A ia la ae, ike ae la o Ioane ia Iesu e hele mai ana io na la, i mai la, E nana i ke Keikihipa a ke Akua, nana e lawe aku ka hala o ke ao nei! **30** Oia nei ka mea nona wau i olelo ai, E hele mai ana kekahi kanaka mahope o'u, mamua o'u ia, no ka mea, ua mua ia no'u. **31** Aole nae au i ike pono ia ia; aka, i hoikeia oia i ka Iseraela, nolaila au i hele mai nei e baptizo ana me ka wai. **32** Hoike mai la o Ioane, i mai la, Ua ike au i ka Uhane e iho mai ana mai ka lani mai, e like me ka manu nunu, a e nobo ana maluna iho ona. **33** Aole nae au i ike pono ia ia; aka, o ka mea nana au i hoouna mai e baptizo me ka wai, oia ka i olelo mai ia'u, Aia ike aku oe i ka Uhane e iho mai ana maluna ona, a e noho ana maluna ona, oia ka mea, nana e baptizo me ka Uhane Hemolele. **34** A ua ike au, a hoike mai hoi, oia ke Keiki a ke Akua. **35** A ia la ao, ku hou ae la o Ioane, me na haumana ana elua. **36** A ike aku la ia Iesu e hele ae ana, i mai la ia, E nana i ke Keikihipa a ke Akua! **37** A lohe ae la na haumana elua i kana olelo ana, a hahai aku la laua ia Iesu. **38** Haliu ae la o Iesu, ike mai la ia laua e hahai ana, i mai la ia laua, Heaha ka olua e imi mai nei? I aku la laua ia ia, E Rabi, (ma ka hoohalike ana, e ke Kumu,) mahea kou wahi i noho ai? **39** I mai la kela ia laua, E hele mai, e ike. A hele aku la laua, a ike i kona wahi i noho ai; a noho iho la laua me ia ia ia; ua koko ke ka umi o ka hora. **40** O Anederea, ke kaikaina o Simona Petero, oia kekahi o ua mau haumana la elua i lohe i ka Ioane, a hahai aku la ia Iesu. **41** Loa mua ia ia kona kaikuaana iho, o Simona, a i aku la ia ia, Ua loa ia maoa ka Mesia, ma ka hoohalike ana, o Kristo ia. **42** A alakai aku la kela ia ia io Iesu la. A ike mai la o Iesu ia ia, i mai la, O oe no o Simona, ke keiki a Iona; e kapaia oe o Kepa, ma ka hoohalike ana, he pohaku. **43** Ia la ae, manaio iho la o Iesu e hele i Galilaia, a loa ia ia o Pilipo, i mai la ia ia, E hahai mai oe ia'u. **44** A o Pilipo no Betesaida ia, no

ke kulanakauhale o Anederea, a me Petero. 45 Loaa ia Pilipo o Natanaela, i aku la o Pilipo ia ia, Ua loaa ia makou ka mea a Mose iloko o ke kanawai, a me na kaula i palapala'i, o Iesu, no Nazareta, ke keiki a Iosepa. 46 Ninau mai la o Natanaela ia ia, E hiki mai anei kekahi mea maikai no Nazareta mai? I aku la o Pilipo ia ia, E hele mai, e ike. 47 Ike ae la o Iesu ia Natanaela e hele mai ana io na la, a olelo mai la ia nona, E nana i ka Iseraela oiaio, aole he hoopunipuni iloko ona. 48 Ninau aku la o Natanaela ia ia, i aku la, Inahea oe i ike mai ai ia'u? Olelo mai la o Iesu ia ia, i mai la, Mamua o ka Pilipo kahea ana'ku ia oe, ua ike au ia oe e noho ana malalo o ka laau fiku. 49 Olelo aku la o Natanaela ia ia, i aku la, E Rabi, o oe ke Keiki a ke Akua, o oe ke alii o ka Iseraela. 50 Olelo mai la o Iesu ia ia, i mai la, No ka'u hai ana'ku ia oe, Ua ike au ia oe malalo o ka laau fiku, ke manaio nei anei oe? E ike auanei oe i na mea nui e aku i keia. 51 Olelo mai la oia ia ia, Oiaio; he oiaio ka'u e olelo aku nei ia oukou, Mahope aku e ike oukou i ka lani e hamama ana, a me na anela o ke Akua e pii aku ana, a e iho mai ana maluna iho o ke Keiki a ke kanaka.

2 I KE kolu o ka la, he ahaaina mare ma Kana i Galilaila; ilaila no hoi ka makuwahine o Iesu. 2 Ua oleloia o Iesu, a me ua haumana ana, e hele i ua ahaaina mare la. 3 A nele i ka waina, i aku la ka makuwahine o Iesu ia ia, Aohe o lakou waina. 4 Olelo mai la Iesu ia ia, E ka wahine, o ke aha la ia ia kua? aole i hiki mai ko'u manawa. 5 Olelo aka la kona makuwahine i na kauwa, O ka mea ana e olelo mai ai ia oukou, oia ka oukou e hana'i. 6 E waiho ana malaila na ipuwai pohaku eono, no ka hoomaemae ana o ka poe Iudaio, he iwakalua kumamahiku, he kanaha paha na galani e piha ai ka kekahi, ka kekahi. 7 I mai la o Iesu ia lakou, E hoopihia i na ipuwai i ka wai. Hoopina iho lakou i ua mau mea la, a piha loa. 8 I mai hoi oia ia lakou, E hookahe mai ano, a lawe aku i ka lunaahaaina. A lawe aku la lakou. 9 A i ka hoao ana o ka lunaahaaina i ka wai i hooliloia i waina, aole oia i ike i kahi i loaa'i, (o na kauwa, nana i hookahe ka wai, ka i ike,) kahea aku la ka lunaahaaina i ke kanemare, 10 I aku la ia ia, Lawe mua mai no kela kanaka keia kanaka i ka waina maikai, a nui ko lakou inu ana, alaila i ka waina ino: ua malama ka oe i ka waina maikai, a keia manawa. 11 Hana iho la o Iesu i keia hana mana mua ma Kana i Galilaila, a

hoike ae la ia i kona nani; a manaio aku la kana poe haumana ia ia. 12 Mahope mai o keia, iho aku la ia i Kapereanauma, oia a me kona makuwahine, a me kona mau hoahanau, a me kana poe haumana, aohe nui na la i noho ai lakou malaila, 13 Ua kokoke mai ka moliaola a na Iudaio; a pii aku la o Iesu i Ierusalem, 14 A loaa aku la ia ia ka poe e kuai ana i na bipi, a me na hipa, a me na manu nunu, a me ka poe kuai kala, e noho ana iloko o ka luakini. 15 Hana iho la ia i mea hahau no na kaula liliili, a hookuke aku la oia ia lakou a pau iwaho o ka luakini, a me na hipa, a me na bipi; lu aku la i na kala o ka poe kuai kala, a hookahuli i na papa; 16 Olelo mai la ia i ka poe kuai mana nunu, E lawe ae i keia mau mea mai keia wahi aku; mai hoolilo oukou i ka hale o ko'u Makua i hale kuai. 17 Hoomanao iho la kana poe haumana i ka mea i palapalaia, O ka manaio nui i kou hale ka mea e ai mai nei ia'u. 18 Ninau aku la na Iudaio ia ia, i aku la, Heaha ka hoailona au e hoike mai ai ia makou, i hana ai oe i neia mau mea? 19 Olelo mai la o Iesu ia lakou, E wawahi oukou i keia luakini, a e kukulu hou aku au ia i na la ekolu. 20 Alaila olelo aku la na Iudaio, Hookahi kanaha makahiki a me kumamaono ka hana ana o keia luakini, a e kukulu hou auei oe ia mea i na la ekolu? 21 O kona kino iho no ka luakini ana i olelo mai ai. 22 A ala mai oia mai ka make mai, hoomanao iho la kana poe haumana, ua olelo oia i keia mea; a manaio iho la lakou i ka palapala hemolele, a me ka olelo a Iesu i olelo mai ai. 23 A i kona noho ana ma Ierusalem i ka ahaaina moliaola, he nui loa na mea i manaio i kona inoa, i ko lakou ike aua i na hana mana ana i hana'i, 24 Aka, aole o Iesu i kuu aku ia ia iho no lakou, no ka mea, ua ike no oia ia lakou a pau, 25 Aole ona hemahema e pono ai ke hoike aku kekahi ia ia i ko ke kanaka: no ka mea, ua ike no ia i ko loko o kanaka.

3 O KEKAHI kanaka o ka poe Parisaio, o Nikodemo kona inoa, he alii o na Iudaio: 2 Hele aku la ia io Iesu la i ka po, i aku la ia ia, E Rabi, ua ike makou he kumu oe i hele mai nei mai ke Akua mai: no ka mea, aole e hiki i kekahi kanaka ke hana i keia mau hana mana au e hana nei, ke ole ke Akua me ia. 3 Olelo mai la o Iesu ia ia, i mai la, Oiaio, he oiaio ka'u e olelo aku nei ia oe, Ina e hanau hou ole ia ke kanaka, aole e hiki ia ia ke ike aku i ke aupuni o ke Akua. 4 Ninau aka la o Nikodemo ia ia, Pehea la e

hiki ai i ke kanaka ke hanauia i kona wa kahiko? e hiki anei ia ia ke komo hoa iloko o ka opu o kona makuwahine, a e hanauia mai? 5 Olelo mai la o Iesu, Oiaio, he oiaio ka'u e olelo aku nei ia oe, Ina e hanau ole ia ke kanaka i ka wai, a me ka Uhane, aole e hiki ia ia ke komo iloko o ke aupuni o ke Akua. 6 O ka mea i hanauia na ke kino, he kino no ia; a o ka mea i hanauia na ka Uhane, he uhane ia. 7 Mai kahaha kou naau i ka'u i olelo aku ai ia oe, E pau oukou i ka hanau hou e pono ai. 8 Ke pa nei ka makani i kana wahi i makemake ai, a lohe no oe i kona halulu, aole nae oe i ike i kana wahi i hele mai ai, aole hoi i kana wahi e hele aku ai: pela hoi na mea a pau i hanauia e ka Uhane. 9 Olelo aku la o Nikodemo, i aku la, Pehea la e hiki ai keia mau mea. 10 Olelo mai la o Iesu, i mai la ia ia. He kumu oe na ka Iseraela, aole anei oe i ike ia mau mea? 11 Oiaio, he oiaio ka'u olelo aku nei ia oe, O ka makou mea i ike ai, o ka makou ia e olelo nei, a o ka makou mea i nana'i, oia ka makou e hoike nei; aole hoi oukou i hoomaopopo i ka mea a makou e hoike nei. 12 Ina ua oleie wau i na mea o keia ao, a manaio ole oukou, pehea la oukou e manaio ai, ke olelo wau ia oukou i na mea iloko o ka lani? 13 Aohe kanaka i pii iluna i ka lani, o ka mea wale no i iho mai, mai ka lani mai, o ke Keiki a ke kanaka, o ka mea iloko o ka lani. 14 A e like me ka Mose kau ana i ka nahesa iluna ma ka waonahela, pela e pono ai ke Keiki a ke kanaka e kaulia'i; 15 I ole e make ka mea manaio ia ia, aka, e loa ia ia ke ola mau loa. (aiōnios g166) 16 No ka mea, na aloha nui mai ke Akua i ko ke ao nei, nolaila, ua haawi mai oia i kana Keiki hiwahiwa, i ole e make ka mea manaio ia ia, aka, e loa ia ia ke ola mau loa. (aiōnios g166) 17 Aole no hoi i hoouna mai ke Akua i kana Keiki i ke ao nei, i hoohewa'i oia i ko ke ao nei; aka, i ola'i ko ke ao nei ma o na la. 18 O ka mea manaio ia ia, aole ia e hoahewaia; aka o ka mea manaio ole, ua hoahewaia oia ano, i kona manaio ole i ka inoa o ke Keiki hiwahiwa a ke Akua. 19 Eia ka mea i hoahewaia'i; ua hiki mai ka malamalama i ke ao nei, aka, ua makemake na kanaka i ka pouli, aole i ka malamalama, no ka mea, ua hewa na hana ana a lakou. 20 O ka mea e hana ana i na mea ino, oia ke hoowahawaha i ka malamalama, aole hoi ia e hele mai i ka malamalama, o ike auanei kana hana ana. 21 Aka, o ka mea o hana ana ma ka oiaio, oia ke hele mai i ka malamalama, i akaka ai kana hana

ana, ua hanaia ma ka ke Akua. 22 A mahope iho o keia mau mea, hele aku la o Iesu me kana poe haumana i ka aina o Iudea; a noho iho la ia ilaila me lakou, a bapetizo iho la. 23 A e bapetizo ana no hoi o loane ma Ainona e kokoke ana i Salima, no ka mea, ua nui ka wai malaila; a hele mai lakou; a bapetizoia iho la. 24 No ka mea, aole i hahaoia o loane iloko a ka halepaahao ia ma nawa. 25 la wa hoopaapaa ae la na haumana a loane me na Iudaio no ka hoomaemae ana. 26 A hele aku la lakou io loane la, i aku la ia ia, E Rabi, o ka mea me oe ma kela kapa o Ioredane, nona au i hoike ai, aia hoi, ke bapetizo la oia, a ke hele nei na kanaka a pau io na la. 27 Olelo mai la o loane, i mai la, Aole e hiki i ke kanaka ko lawe wale i kekahi mea, ke haawi ole ia mai ia nana mai ka lani moi. 28 O oukou no ko'u poe hoike i ka'u i olelo ai, Aole wau ka Mesia, aka, ua hoounaia mai au mamua ona. 29 O ka mea nana ka wahine mare, o ke kane mare ia: aka, o ka hoaloha o ke kane mare o ku ana, a e hoolohe ana ia ia, oia ke olioli nui i ka leo o ke kane mare. Ua loa hoi ia'u keia olioli. 30 E mahuahua ana no oia, aka, e emi iho auanei hoi au. 31 O ka mea noluna mai maluna ia o na mea a pau: o ka mea no ka honua, no ka honua ia, a no ka honua hoi kana olelo: o ka mea no ka lani mai, maluna ia o na mea a pau. 32 O ka mea ana i ike ai, a i lohe ai hoi, oia kana e hoike ai; aole nae kekahi mea i malama i kana mea i hoike ai. 33 O ka mea o malama i kana mea i hoike mai ai, oia ke ae mai, he oiaio ka ke Akua. 34 No ka mea, o ka ke Akua mea i hoouna mai ai, o ka ke Akua olelo kana e olelo ai: no ka mea, aole ke Akua e haawi liliilii mai i ka Uhane ia ia. 35 Ke aloha nei ka Makua i ke Keiki, a na haawi hoi ia i na mea a pau iloko o kona lima. 36 O ka mea manaio i ke Keiki, he ola mau loa kona: aka, o ka mea manaio ole i ke Keiki, aole ia e ike i ke oia; e kau mai ana ka inaina o ke Akua maluna iho ona. (aiōnios g166)

4 A IKE ae la ka Haku, ua lohe ka poe Parisaio he nui na haumana a Iesu i hoohaumana ai, a i bapetizo ai hoi, a he hapa ka loane; 2 (Aole nae o Iesu iho i bapetizo ai, o kana poe haumana no.) 3 Haalele iho la ia ia Iudea, a hoi aku la i Galilaa, 4 A he pono no ia ke hele aku mawaena o Samaria. 5 A hiki aku la ia i kekahi kulanakauhale o Samaria, o Sukara ka inoa, e kokoke ana i ka aina a Iakoba

i haawi aku ai no kana keiki no Iosepa. 6 Ilaila ka punawai o Iakoba. No ka maluhiluhi o Iesu i ka hele ana, noho iho la ia ma ua punawai ia: o ke ono paha ia o ka hora. 7 Hele ae la kekahi wahiue no Samaria e huki wai: i mai la o Iesu ia ia. Ho mai no'u e inu. 8 No ka mea, ua hala ae la na haumana ana i ke kulanakauhale e kuai i ai. 9 Alaila ninau aku la ka wahine no Samaria ia ia, No ke aha la oe, he Iudaio, e noi mai nei ia'u, i ka wahine no Samaria, i mea inu? No ka mea, aole e launa pu na Iudaio me ko Samaria. 10 Olelo mai la o Iesu ia ia, i mai la, Ina ua ike oe i ka makana o ke Akua, a i ka mea hoi e olelo ana ia oe. Ho mai no'u e inu; ina ua noi mai oe ia ia, a ua haawi aku ia i ka wai oia nou. 11 Olelo aku ia ka wahine ia ia, E ka Haku, aole ou bakeke, a ua hohonu ka punawai; nohea la e loa'i ia oe ua wai ola la? 12 Ua oi aku anei oe mamua o Iakoba o ko makou kupuna, nana i haawi keia punawai no makou, a nana hoi i inu i ka wai, a me kana poe keiki, a me kana poe holoholona? 13 Olelo mai la o Iesu, i mai la ia ia, O na mea a pau e inu i keia wai, e makewai hou aku no ia. 14 Aka, o ka mea e inu i ka wai a'u e haawi aku ai ia ia, aole loa ia e makewai hou aku; aka, o ka wai a'u e haawi aku ai ia ia, o lilo ia i wai puna iloko ona e pipi ana i ke ola mau loa. (aiōn g165, aiōnios g166) 15 Olelo aku la ka wahine ia ia, E ka Haku, ho mai no'u ua wai la, i ole e makewai hou aku au, i ole hoi e hele hou mai ia nei e huki. 16 Olelo mai la o Iesu ia ia, O hele, e kahea aku i kau kane, a e hele hou mai ia nei. 17 Olelo aku la ka wahine, i aku la, Aohe a'u kane. I mai la o Iesu ia ia. He pono kau i i mai nei, Aohe a'u kane; 18 No ka mea, elima ae nei au mau kane, a o kau mea i keia manawa, aole ia o kau kane; he oiaio kau i i mai nei. 19 Olelo aka la ua wahine la ia ia, E ka Haku, ke ike nei au he kaula oe. 20 Maluna o keia manua ko makou poe makua i hoomana'i; aka, ke olelo mai nei oukou, aia ma Ierusalem kahi pono e hoomana aku ai. 21 Olelo mai la o Iesu ia ia, E ka wahine, e manaio mai i ka'u, e hiki mai auanei ka manawa, aole ma keia mauna, aole hoi ma Ierusalem e hoomana aku ai oukou i ka Makua. 22 Ke hoomana nei oukou i ka mea a oukou i ike ole ai; ke hoomana nei makou i ka mea a makou i ike ai: no ka mea, no na Iudaio mai ke ola. 23 Aka, e hele mai ana ka manawa, a o nei hoi ia, o ka poe hoomana oiaio, e hoomana lakou i ka Makua me ka uhane a me ka oiaio: no ka mea, oia ka poe a ka

Makua i makemake ai e hoomana aku ia ia. 24 He Uhane ke Akua; a o ka poe hoomana ia ia, he pono no lakou e hoomana aku ia ia me ka uhane a me ka oiaio. 25 Olelo aku la ka wahine ia ia, Ua ike no au e hele mai ana ka Mesia, ka mea i oleloia o Kristo; aia hiki mai ia, nana no e hoakaka mai na mea a pau ia makou. 26 Olelo mai la o Iesu ia ia, Owau no ia, ka mea e kamailio pu ana me oe. 27 Alaila hoi mai la kana poe haumana, a kahaha iho la ke lakou naa i kana kamailio pu ana me ka wahine: aole nae kekahi i ninau aku ia ia, Heaha kau e imi nei? a no ke aha la kau e kamailio pu me ia? 28 Nolaia haaele ka wahine i kona ipu wai, a hoi aku la i ke kulanakauhale, a olelo aku la i na kanaka, 29 E hele mai, e ike i ke kanaka, nana i hai mai ia'u na mea a pau a'u i hana'i; aole anei oia ka Mesia? 30 Alaila puka mai lakou noloko mai o ke kulanakauhale, a hele io na la. 31 A mawaena iho, nonoi aku la kana poe haumana ia ia, i aku la, E Rabi, o ai. 32 I mai la oia ia lakou. He ai ka'u e ai ai, ka mea a oukou i ike ole ai. 33 No ia mea, ninau ae la na haumana kekahi i kekahi, Ua lawe mai anei kekahi i ai nana? 34 Olelo mai la o Iesu ia lakou, O ka'u ai keia, o hana au i ka makemake o ka mea nana au i hoouna mai, a e hoopau hoi i kana hana. 35 Aole anei oukou e olelo, Eha malama i koe, a hiki mai ka ohi palaoa ana? Aia hoi, ke olelo aku nei au ia oukou, E alawa ao ko oukou mau maka, a e nana i na mahinaai; ua keokeo mai ano no ka ohi ana. 36 A o ka mea ohi, loa no ia ia ka uku, a hoilili ia i ka hua no ke ola mau loa; i olioli pu ai ka mea nana i lulu me ka mea nana i ohi. (aiōnios g166) 37 No ka mea, pela i akaka ai, he oiaio ka olelo, Na kekahi e lulu, na kekahi mea e hoi e ohi. 38 Ua hoouna aku au ia oukou e ohi i ka mea a oukou i luhi ole ai: na hai i hana, a komo oukou iloko o ka lakou hana. 39 A nui ko Samaria poe o ua kulanakauhale la i manaio ia ia, no ka olelo a ka wahine i hoike aku ai, Ua hai mai ia ia'u i na mea a pau a'u i hana'i. 40 A o ko Samaria i hele aku io na la, nonoi aku la lakou ia ia e noho me lakou; a noho iho la ia malaila i na la elua. 41 A nui loa na mea e ae i manaio ma kana olelo. 42 I aku la lakou i ka wahine, Aole makou i manaio ma kau olelo wale no; no ka mea, o makou iho kekahi i lohe, a ike hoi, o ka Hoola oiaio keia o ke ao nei, o ka Mesia. 43 A mahope iho o na la elua, holo aku la ia mailaila aku, a hiki i Galilaia. 44 No ka mea, ua Iesu no i hoike

mai, aole malamaia ke kaula ma kona aina iho. **45** A hiki mai la ia i Galilaia, hookipa mai la ko Galilaia ia ia, no ko lakou ike ana i na mea a pau ana i hana'i ma Ieruselema i ka ahaaina: no ka mea, ua hele no lakou i ua ahaaina la. **46** A hele hou aku la o Iesu ma Kana i Galilaia, kahi ana i hoolilo ni i ka wai i waina. A ua mai ke keiki a kekahi alii ma Kaperenau ma. **47** A lohe ae la ia, ua hiki mai o Iesu i Galilaia mai Iudea mai, hele aku la ia io na la, nonoi aku la ia ia, e iho ae ia e hoola i kana keiki: no ka mea, ua kokoke ia e make. **48** I mai la o Iesu ia ia, Ina aole oukou e ike i na hoailona a me na mea kupanaha, aole oukou e manaio mai. **49** Olelo aku na alii la ia ia, E ka Haku, e iho ae oe, o make e kuu keiki. **50** Olelo mai la o Iesu ia ia, O hoi; ua ola kau keiki. A manaio aku ua kanaka la i ka olelo a Iesu i hai mai ai ia ia, a hoi aku la. **51** A i kona iho ana, halawai mai la kana mau kauwa me ia, hai mai la lakou, i mai la, Ua ola kau keiki. **52** Ninau aku la oia ia lakou i ka hora ona i maha'i. I mai la lakou ia ia, Inehinei i ka hiku o ka hora, i haalele ai ke kuni ia ia. **53** No ia mea, ike iho la ka makuakane, oia ka hora i olelo mai ai o Iesu ia ia, Ua ola kau keiki; a manaio iho la no ia, a me kona ohana a pau. **54** O keia ka lua o ka hana mana a Iesu i hana'i, i kona hele ana i Galilaia mai Iudea mai.

5 MAHOPH iho o ia mau mea, he ahaaina a na Iudaio, a pii aku la o Iesu i Ieruselema. **2** A ma Ieruselema, ma ka puka hipa, he wai auau, o Beteseda ka inoa i ka olelo Hebera, elima ona mau hale malumalu. **3** He nui loa na mea mai e moe ana iloko, o na makapo, na oopa, a me na lolo, o kali ana i ka aleale o ka wai. **4** No ka mea, i kekahi manawa iho mai la kekahi anela iloko o ka wai auau, a hoaleale i ka wai: a o ka mea i iho mua iloko o ka wai ma hope o ka hoaleale ana o ka wai, ua ola kona mai i loohia'i oia. **5** Malaila kekahi kanaka, he kanakolu kumamawalu na makahiki o kona mai ana. **6** Ike mai la o Iesu ia ia e moe ana, a ike no boi, he kahiko loa kona mai ana, ninau mai la ia ia, Ea, ko makemake nei anoi oe e ola? **7** I aku la ke kanaka mai ia ia, E ka Haku, aohe o'u kanaka, nana au e lawe aku iloko o ka wai auau, i ka wa i aleale ai ka wai: aka, i ko'u hele ana ku iho e aku la kekahi iloko mamua o'u. **8** Olelo mai la o Iesu ia ia, E ku ae, e kaikai i kou wahi moe, a hele. **9** A ola koke ae la ua kanaka la, a lawe aku la ia i kona wahi moe, a hele aku la. O ka la

Sabati no ia. **10** No ia mea, olelo aku la na Iudaio i ka mea i hoolaila, He Sabati keia; aole oe e pono ke hali i kahi moe. **11** I mai la oia ia lakou, O ka mea nana au i hoola, oia ka i olelo mai ia'u, E kaikai i kou wahi moe, a e hele. **12** Ninau aku la lakou ia ia, Owai ke kanaka i olelo mai ai ia oe, E kaikai i kou wahi moe, a e hele? **13** O ka mea i hoolaila, aole ia i ike ia ia, no ka mea, ua hoonalo e Iesu ia ia iho, ho nui ua kanaka ma ia wahi. **14** Mahope iho, ike mai la o Iesu ia ia iloko o ka luakini, i mai la ia ia, Eia hoi, ua hoolaila oe; mai hana hewa hou aku, o loohia oe e ka ino i oi aku. **15** Hele aku la ia kanaka, a hai aku la i na Iudaio, o Iesu ka mea nana ia i hoola. **16** No ia mea, hoomaau aku la na Iudaio ia Iesu, a imi lakou e pepehi ia ia, no kana hana ana ia mea i ka la Sabati. **17** Olelo mai la o Iesu ia lakou, Ke haua mau nei ko'u Makua, a ke hana nei no hoi au. **18** No ia mea hoi, imi nui ae la na Iudaio e pepehi ia ia, aole no kona malama ole i ke Sabati wale no, aka, no kana olelo ana, o ke Kua kona Makua, e hoolike ana ia ia iho me ke Kua. **19** Olelo mai la o Iesu i mai la ia lakou, Oiaio, he oinio ka'u e olelo aku nei ia oukou, Aole e hiki i ke Keiki wale iho no, ke hana aku i kekahi mea, ke ike ole ia i ka Makua e hana ana ia mea: nolaila, o na mea ana i hana'i, oia hoi na mea a ke Keiki e hana ai. **20** Ke aloha nei ka Makua i ke Keiki, a ke hoike nei ia ia i na mea a pau ana e hana'i: a e hoike mai kela ia ia i na hana e oi aku mamua o keia, i mahalo ai oukou. **21** E like me ko ka Makua hoala ana i ka poe make, a me ka hoola ia lakou; pela no hoi ke Keiki e hoola mai ai i ka poe ana i makemake ai. **22** Aole no ka Makua e hoopai i kekahi, aka, ua haawi mai ia i ka hoopai ana a pau na ke Keiki: **23** I hoomaikai ai na kanaka a pau i ke Keiki e like me lakou i hoomaikai ai i ka Makua. O ka mea hoomaikai ole i ke Keiki, oia ke hoomaikai ole i ka Makua, nana ia i hoouna mai. **24** Oiaio, he oiaio ka'u e olelo aku nei ia oukou, O ka mea e hoolohe i ka'u olelo, a e manaio hoi i ka mea nana au i hoouna mai, he ola mau loa kona, aole ia e lilo i ka hooheawai; aka, na lilo ae ia mai ka make ae i ke ola. (*aiōnios g166*) **25** Oiaio, he oiaio ka'u e olelo aku nei ia oukou, E hiki mai auanei ka manawa, a o neia hoi ia, e hoolohe ai ka poe make i ka leo o ke Keiki a ke Kua; a o ka poe hoolohe, o lakou ke ola. **26** No ka mea, e liko me ka Makua he ola kona iloko ona iho; pela hoi ia i haawi mai ai i ke Keiki i ola nona iloko ona iho. **27** A ua haawi mai hoi ia ia i ka mana e

hoopai aku ai, no ka mea, oia ke Keiki a ke kanaka. **6** MAHOPE iho holo aku la o Iesu ma kela kapa o ka moanawai o Gallilaia, oia o Tiberia. 2 A nui loa na kanaka i hahai ia ia, no ko lakou ike ana i na hana mana ana i hana'i i ka poe mai. 3 Pii ae la o Iesu ma Kekahi mauna, a noho iho la ilaila me kana poe haumana. 4 A ua kokoke mai ka moliaola, he ahaaina na ka poe Iudaio. 5 Alawa ae la ko Iesu mau maka, ike aku la i ka poe kanaka nui e hele mai ana io na la, ninau mai la oia ia Pilipo, Mahea kakou e kuai ai i berena e ai iho keia poe? 6 O keia kana i ninau mai ai i mea e hoao ai ia ia; no ka mea, ua ike no ia i kana mea e hana mai ai. 7 I aku la o Pilipo ia ia, Aole lakou e lawa i ka berena no na haneri denari elua, i pakahi ai ka apana uuku na lakou a pau. 8 Olelo aku la ia ia kekahi o kana poe haumana, o Anederea, ka hoahanau o Simona Petero, 9 He wahi keiki maanei, he mau popo berena bale elima kana, a me na ia liliu elua; a heaha la ia mau mea i keia poe nui? 10 Olelo mai la o Iesu, E hoonoho i na kanaka ilalo. He nui no ka weuweu ma ia wahi. Noho iho la na kanaka, elima tausani paha. 11 Lalau mai la o Iesu i na popo berena; hoomaikai aku la, a haawi mai la i na haumana, a o na haumana hoi i ka poe e nobo ana; pela no hoi na ia, a like ka nui me ko lakou makemake. 12 A maona ae la lakou, i mai la ia i kana poe haumana, E hoilili i na hakina i koe, i hoolei ole ia'i kekahi mea. 13 Hoilili iho la lakou, a piha na hinai he umikumamalua i na hakina o na popo berena bale elima i koe i ka poe i ai. 14 Olelo aku la ka poe kanaka i ike i ka hana mana a Iesu i hana'i, He oiaio, o ke kaula keia e hele mai ana i ke ao nei. 15 A ike iho la o Iesu, e kii mai ana lakou e lawe ia ia, i hoolilo ai lakou ia ia i alii, hele hou aku la ia ma kekahi mauna, oia wale no. 16 A ahiahi ae ia, iho aku la kana poe haumana ma ka moanawai. 17 Ee aku la lakou maluna o ka moku, holo aku la i kela kapa o ka moanawai ma Kaperenauma: a poeleele iho la, aole o Iesu i hiki mai io lakou ia. 18 Oloku ae la ka moanawai i ka makani nui e nou mai ana. 19 Hoe aku la lakou i na setadia he iwakalua kumamalima, he kanakolu paha, ike aku la lakou ia Iesu e hele mai ana maluna o ka moanawai, a kokoke ia ma ka moku: makau iho la lakou. 20 I mai la oia ia lakou, Owau no keia; mai makau oukou. 21 Alaila olioli lakou i kona ee ana iluna o ka moku; a hiki wawe aku la i ka moku ma ka aina, kahi i holo ai lakou. 22 Ia ia aku, o ka ahakanaka e ku ana ma kela kapa o ka

moanawai, ike ae la lakou, aole moku e ae malaila, o ka mea wale no a kana poe haumana i ee aku ai, aole nae i ee pu o Iesu me kana poe haumana maluna o ka moku, o kana poe haumana wale no i holo; 23 Aka hoi, holo mai la na moku mai Tiberia mai, kokoke ma kahi i ai ai lakou i ka berena, mahope iho o ko ka Haku hoomaikai ana'ku. 24 A ike ae la ka ahakanaka, aole o Iesu malaila, aole hoi kana poe haumana, ee aku la lakou iluna o na moku, holo aku la i Kaperenauma e imi ana ia Iesu: 25 A loaia ia lakou ia ma kela kapa o ka moanawai, i aku la lakou ia ia, E Rabi, inahea i hiki mai oe ia nei? 26 Olelo mai la o Iesu ia lakou, i mai la, Ke imi nei oukou ia'u, aole no ka hana mana a oukou i ike ai, aka, no ka oukou ai ana i na popo berena, a maona ae. 27 Mai hooikaika oukou no ka ai e pau wale, aka, no ka ai e mau ana a hiki i ke ola loa, ka mea a ke Keiki a ke kanaka e haawi ai na oukou: no ka mea, oia ka ka Makua ke Akua i hooiaio mai ai. (aiōnios g166) 28 No ia mea, ninau aku la lakou ia ia, Heaha ka makou e hana'i, i hana aku ai makou i ua hana a ke Akua? 29 Olelo mai la o Iesu ia lakou, i mai la, Eia ka hana a ke Akua, e manaio mai oukou i ka mea ana i hoouna mai ai. 30 Alaila ninau aku la lakou ia ia, Heaha ka hana mana au e hana mai ai, i ike ai makou, a i manaio ai ia oe? Heaha kau e hana'i? 31 Ai iho la ko makou poe kupuna i ka mane ma ka waonahale; e like me ka mea i palapalaia, Haawi mai la ia i ka berena mai ka lani mai e ai lakou. 32 Olelo mai la o Iesu ia lakou, Oiaio, he oiaio ka'u e olelo aku nei ia oukou, aole o Mose i haawi mai na oukou i ka berena mai ka lani mai; aka, o ko'u Makua ke haawi mai nei na oukou i ka berena oiaio mai ka lani mai. 33 No ka mea, o ka ke Akua berena, oia ka mea i iho mai mai ka lani mai, a haawi i ke ola no ko ke ao nei. 34 I aku la lakou ia ia, E ka Haku, e haawi mau mai oe i keia berena na makou. 35 Olelo mai la o Iesu ia lakou, Owau no ka berena e ola'i; o ka mea e hele mai io'u nei, aole loa ia e pololi; a o ka mea e manaio mai ia'u, aole loa ia e makewai. 36 A olelo aku la au ia oukou, ua ike no oukou ia'u, aole nae oukou e manaio mai. 37 O na mea a pau a ka Makua e haawi mai ai no'u, e hele mai no lakou io'u nei: a o ka mea e hele mai io'u nei, aole loa wau e kipaku aku ia ia. 38 No ka mea, aole au i iho mai, mai ka lani mai e hana i ko'u makemake, aka, i ka makemake o ka mea nana au i hoouna mai. 39 Eia ka makemake o ka mea nana au i hoouna mai,

i ole e lilo aku mai o'u aku nei kekahi o na mea a pau ana i haawi mai ai ia'u, aka, e hoala mai au ia ia i ka la mahope. 40 No ka mea, eia ka makemake o ka mea nana au i hoouna mai, o na mea a pau e ike mai i ke Keiki, a e manaio hoi ia ia, e loaia ia ke oia mau loa; a e hoala mai au ia ia i ka la mahope. (aiōnios g166) 41 Ohumu iho la ka poe Iudaio nona, no kana olelo ana, Owau no ka berena i iho mai mai ka lani mai. 42 Olelo ae la lakou, Aole anei o Iesu keia ke keiki a Iosepa? Ua ike no kakou i kona makuakane a me kona makuwahine; pehea la hoi ia i olelo mai ai, Ua iho mai au mai ka lani mai? 43 Nolaila olelo mai la o Iesu ia lakou, i mai la, Mai ohumu oukou kekahi me kekahi. 44 Aohe mea e hiki ia ia ke hele mai io'u nei, ke kauo ole mai ia ia ka Makua nana au i hoouna mai; a na'u ia e hoala mai i ka la mahope. 45 Ua palapalaia e na kaula, E aoia lakou a pau e ke Akua. No ia hoi, o ka mea i hoolohe i ka ka Makua, a i aoia hoi, oia ke hele mai io'u nei. 46 Aole ke kanaka i ike i ka Makua, o ka mea wale no no ke Akua mai, oia ka i ike i ka Makua. 47 Oiaio, he oiaio ka'u e olelo aku nei ia oukou, O ka mea e manaio mai ia'u, he oia mau loa kona. (aiōnios g166) 48 Owau no ka berena e ola'i. 49 Ai no ko oukou poe kupuna i ka mane ma ka waonahale, a ua make lakou. 50 O keia ka berena i iho mai mai ka lani mai; ina e ai kekahi i keia, aole ia e make. 51 Owau no ka berena ola, ka mea i iho mai mai ka lani mai. Ina e ai kekahi i keia berena, e oia mau loa ia; a o ka berena a'u e haawi aku ai, o ko'u kino ia, ka mea a'u e haawi aku i oia no ko ke ao nei. (aiōn g165) 52 Hoopaapaa iho la na Iudaio ia lakou iho, i ae la, Pehea la e hiki ai ia ia ke haawi mai i kona kino ia kakou e ai? 53 Olelo aku la o Iesu ia lakou, Oiaio, he oiaio ka'u e olelo aku nei ia oukou, A i ai ole oukou i ke kino o ke Keiki a ke kanaka, a i inu ole hoi i kona koko, aole he ola iloko o oukou. 54 O ka mea e ai i ko'u kino, a e inu hoi i ko'u koko, he oia mau loa kona, a na'u ia e hoala mai i ka la mahope, (aiōnios g166) 55 No ka mea, he ai io ko'u kino, a he mea inu io ko'u koko. 56 O ka mea e ai i ko'u kino, a e inu hoi i ko'u koko, ke noho nei ia iloko o'u, owau hoi iloko ona. 57 E like me ka Makua ola, nana au i hoouna mai, a e ola ana au i ka Makua; pela hoi ka mea e ai mai ia'u, e ola no ia ia'u. 58 O keia ka berena i iho mai mai ka lani mai; aole e like me ko oukou poe kupuna i ai ai i ka mane, a make aku la; o ka mea e ai i keia berena, e ola maa loa ia. (aiōn g165) 59 Oia na

mea ana i olelo mai ai iloko o ka halehalawai i ke ao ana ma Kaperenauma. 60 A lohe ae la na haumana ana he nui, i ae la lakou, He olelo paakiki keia; owai la ka mea e hiki ia ia ke hoolohe aku ia, 61 A ike iho la o Iesu i ka ohumu ana o na haumana ana, no keia mea, i mai la oia ia lakou, O keia anei ka mea a oukou i ukiuki ai? 62 Pehea la hoi, ina e ike oukou i ke Keiki a ke kanaka e pii hou aku ana iluna i kona wahi mamua! 63 O ka uhane ka mea nana e hoola; aole ke kino he mea e pono ai; o ka olelo a'u e olelo aku nei ia oukou, he uhane ia a me ke ola. 64 Aka, ua manaio ole mai kekahi poe o oukou. No ka mea, ua ike no Iesu mai kinohi mai i ka poe maoaoio ole, a me ka mea nana ia e kumakaia aku. 65 A i mai la ia. No keia mea ka'u i olelo aku ai ia oukou, aole e hiki i kekahi, ke hele mai io'u nei, ke haawi ole ia mai ia nana e ko'u Makua. 66 Mai ia manawa, nui na haumana ana i hoi hope, aole hoi i hele pu hou me ia. 67 Ninau mai la o leau i ka poe umikumamalu, O oukou anei kekahi i makemake e hele aku? 68 I aku la o Simona Petero ia ia, E ka Haku, io wai la makou e hele aku ai? ia oe no ka olelo o ke ola inau loa. (aiōnios g166) 69 A ua manaio makou, a ua ike hoi, o oe no ka Mesia, ke Keiki a ke Akua. 70 Olelo mai la o Iesu ia lakou, Aole anei au i wae ia oukou he umikumamalu, a o kekahi o oukou, he diablo ia! 71 Olelo mai la ia no Iuda Isekariota, ke keiki a Simona, kekahi o ka umikumamalu, nana ia e kumakaia aku.

7 MAHOPE iho o ia mau mea, kaahele ae la o Iesu i Galilaa: aole ona makemake e kaahele i Iudea, no ka mea, ua imi na Iudaio e pepehi ia ia. 2 A ua kokoke mai no ka ahaaina kaubalelewa a na Iudaio. 3 No ia mea, olelo aku la kona mau hoabanau ia ia, E haalele oe i keia wahi, a e hele aku i Iudea, i ike ai kau poe haumana i na hana au e hana'i. 4 No ka mea, aohe mea hana malu, ke makemake ia e ikeia mai oia. Ina e hana oe i keia mau mea, e hoike aku oe ia oe iho i ko ke ao nei. 5 Aole nae o kona poe hoahanau i manaio ia ia. 6 Olelo mai la o Iesu ia lakou, Aole i hiki mai ko'u manawa: aka, o ko oukou mauawa ua maopopo mau no ia. 7 Aole e inaina mai ko ke ao nei ia oukou; ke inaina mai nei no nae lakou ia'u, no ka mea, owau ke hoike aku no lakou, ua hewa ka lakou hana ana. 8 O oukou ke pii i keia ahaaina: aole au e pii ano i keia ahaaina; no ka mea, aole i hiki maopopo mai ko'u mauawa. 9 A

pau ae la kana olelo ana ia mau mea ia lakou, noho iho ia i Galilaa. 10 A pii aku la kona poe hoabanau, alaila pii main aku la ia i ka ahaaina, aole i ike. 11 Nolaila imi iho la ka poe Iudaio ia ia ma ka ahaaina, a ninau ae la lakou, Auhea oia! 12 A nui loa ae la ka hoopaapaa ana o uaahakanaka la nona; olelo mai la kekahi poe, He maikai oia: i mai la kekahi poe, Aole, ke hoopunipuni mai nei ia i na kanaka. 13 Aole nae kekahi i olelo mai nona ma ke akea, no ka makau i ka poe Iudaio. 14 Iwaena o ka ahaaina, pii mai la o Iesu iloko o ka luakini, a ao mai la. 15 A kahaha iho la ka naau o na Iudaio, i ae la, Pehea la i ike ai oia nei i ka palapala, aole ia i aoia? 16 Olelo mai la o Iesu ia lakou, i mai la, O ka'u mea e ao aku nei, aole na'u ia, aka, na ka mea nana au i hoouna mai. 17 Ina makemake kekahi e hana i kona makemake, e ike no ia i ka mea a'u e olelo nei, na ke Akua mai ia, aole na'u iho. 18 O ka mea e olelo aku i kana iho, oia ke imi e hoonani ia ia iho: aka, o ka mea i imi e hoonani i ka mea nana ia i hoouna mai, he oiaio kana, aole he wahahee iloko ona. 19 Aole anei o Mose i haawi mai ia oukou i ke kanawai, aole hoi kekahi o oukou e malama i ke kanawai? No ke aha la oukou e imi nei e pepehi ia'u? 20 Olelo aku la ka ahakanaka, i aku la, He daimonio kou, owai la ke imi e pepehi ia oe? 21 Olelo mai la o Iesu, i mai la ia lakou, Ua hana iho nei au i kekahi hana, a kahaha ko oukou naau a pau ia mea. 22 Na Mose i haawi mai ia oukou ke okipoepoe, aole nae na Mose mai ia, na ka poe kupuna mai; a ke okipoepoe nei oukou i ke kanaka i ka la Sabati. 23 Ina e okipoepoe ia ke kanaka i ka la Sabati, i hai ole ia'i ke kanawai o Mose, ke huhu mai nei anei oukou ia'u, i kuu hoola ana i ke kanaka i ka la Sabati? 24 Mai manao oukou ma ka mea owaho, aka, ma ka pono io oukou e manao ai. 25 Alaila olelo ae la kekahi poe no Ierusalem, Aole anei keia ka mea a lakou e imi nei e pepehi? 26 Aia hoi, ke olelo wiwo ole mai nei ia, aole lakou e olelo aku ia ia. Ua ike maopopo anei ka poe alii, oia no ka Mesia? 27 Ua ike no kakou i kahi i hele mai ai keia: aka, aia hiki mai ka Mesia, aole e ike kekahi i kona wahi i hele mai ai. 28 Nolaila kahea mai la o Iesu i kana ao ana iloko o ka luakini, i mai la, Ua ike oukou ia'u, ike hoi oukou i ko'u wahi i hele mai ai; aole, au i hele mai no'u iho, aka, o ka mea nana au i hoouna mai, he oiaio ia, ka mea a oukou i ike ole ai. 29 Owau ka i ike ia ia; no ka mea, nona mai wau, a nana hoi au i hoouna mai. 30 No ia

mea, imi iho la lakou e hopu ia ia; aole nae i lalau aku kekahi lima ia ia, no ka mea, aole i hiki mai kona manawa. 31 Aka, nui na mea o na ahakanaka la i manaio ia ia, i iho la, Aia hiki mai ka Mesia, e oi aku anei na hana mana ana e hana mai ai, mamua o na mea a keia kanaka i hana'i? 32 Lohe ae la na Parisaio i ka ohumu ana o ua ahakanaka la i keia mau mea nona; hoouna aku la na Parisaio a me na kahuna nui i na ilamuku e lalau ia ia. 33 Alaila olelo mai la o Iesu ia lakou, Aole au e liuliu me oukou, a hoi aku au i ka mea nana au i hoouna mai. 34 E imi auanei oukou ia'u aole e loa; a ma ko'u wahi e noho ai, aole loa oukou e hiki aku. 35 No ia mea, ninau iho la na Iudaio ia lakou iho, Mahea anei oia e hele ai, i loa ole ai oia ia kakou? e hele anei ia i ka poe i puehu lillii iwaena o na Helene, a e ao aku i na Helene? 36 Heaha hoi keia mea ana i olelo mai nei, E imi auanei oukou ia'u, aole e loa; a ma ko'u wahi e noho ai, aole loa oukou e hiki aku? 37 I ka la nui ma ka hope o ua ahaaina la, ku ae la o Iesu, kahea aku la, i ka i ana'e, Ina e makewai kekahi, e hele mai ia io'u nei e inu. 38 O ka mea e manaio ia'u, e like me ka ka palapala hemolele ii mai ai, e kahe mau mai na muliwai noloko mai o kona opu. 39 (O keia kana i olelo ai no ka Uhane, ka mea e loa auanei i ka poe e manaio ia ia: aole i hiki mai ka Uhane Hemolele ia manawa, no ka mea, aole i hoonaniia o Iesu ia wa.) 40 No ia hoi, ho nui ka poe o ua ahakanaka la i ko lakou lohe ana ia olelo, olelo iho la lakou, He oiaio, o ke Kaula keia. 41 Olelo mai la kekahi poe, O ka Mesis keia. Aka, ninau ae la kekahi poe, E hele mai anei ka Mesia no Galilaia mai? 42 Aole anei i i mai ka palapala hemolele, Na na mamo a Davida mai ka Mesia, a no Betelehema mai, ke kulanakauhale o Davida? 43 Ku e iho la kekahi poe me kekahi poe nona. 44 Makemake iho la kekahi poe e hopu ia ia, aole nae kekahi i kau aku i ka lima maluna ona. 45 Alaila hoi mai la na ilamuku i na kahuna nui a me ka poe Parisaio; a ninau mai la lakou ia lakou la, No ke aha la i lawe ole mai ai oukou ia ia? 46 I aku la na ilamuku, Aole loa he kanaka i olelo like me keia kanaka. 47 Ninau mai la na Parisaio ia lakou, O oukou anei kekahi i hoopunipuniia? 48 Ua manaio no anei kekahi o ka poe alii, a me na Parisaio ia ia? 49 Aka, o keia ahakanaka ike ole i ke kanawai, na hoohewaia lakou. 50 Ninau ae la o Nikodemo ia lakou, (o ka mea i hele io na la i ka po, oia kekahi o

lakou,) 51 Ke hoohewa nei anei ko kakou kanawai i ke kanaka mamua o ka lohe ana ia ia, a ike hoi i kana mea i hana'i? 52 Olelo mai la lakou ia ia, i mai la, No Galilaia anei oe? E imi, a ike oe, aohe kaula noloko mai o Galilaia. 53 A hoi aku la kela mea keia mea i kona hale iho.

8 HELE aku la o Iesu i ka mauna o Oliveta. 2 A i ka wanao hoi hou ia i ka luakini, a hele aku la na kanaka a pau io na la; a noho iho la ia, a ao mai la ia lakou. 3 Alakai aku la na kakauolelo a me na Parisaio io na la i kekahi wahine i loa e moe kolohe ana; a hooku aku la ia ia iwaena; 4 Olelo aku la lakou ia ia, E ke Kumu, ua loa keia wahine e moe kolohe ana. 5 Kauoha mai la o Mose ia makou iloko o ke kanawai, e hailukuia i ka pohaku ka mea i hana pela: heaha hoi kau e olelo mai ai? 6 Olelo aku lakou i keia i mea e hoao ai ia ia, i loa'i ia lakou ka mea e hoahewa aku ai ia ia. Kulou iho la o Iesu ilalo, a kahakaha iho la kona lima ma ka lepo. 7 A i ko lakou ninau mau ana'ku ia ia, ea ae la ia iluna, i mai la ia lakou, O ka mea hala ole o oukou, oia mua ke pehi aku ia ia i ka pohaku. 8 Kulou hon iho la ia ilalo, a kahakaha iho la ma ka lepo. 9 A lohe ae la lakou, a na hoahewaia lakou e ko lakou lunaikahala, hele pakahi aku la lakou iwaho, mai na lunakahiko ka hoomaka ana, a hiki i ka poe ilalo loa; a koe iho la o Iesu wale no, a me ka wahine e ku ana iwaena. 10 Ea ae la o Iesu iluna, aohe mea e ae ana i ike ai, o ka wahine wale no, ninau mai la ia ia, E ka wahine, auhea la kela poe i hoopii mai nei ia oe? aole anei kekahi i hoopai mai ia oe? 11 I aku la ia, Aole kekahi, e ka Haku. I mai la o Iesu ia ia, Aole no hoi au e hoopai aku ia oe: e hele oe, mai hana hewa hou aku. 12 Olelo hou mai la o leau ia lakou, i mai la, Owau no ka malamalama o ke ao nei: o ka mea e hahai mai ia'u, aole ia e hele i ka ponli, aka, e loa ia ia ka malamalama e ola'i. 13 Nolaila olelo aku la na Parisaio ia ia, Ke hoike nei oe nou iho, aole pono kau hoike ana. 14 Olelo mai la o Iesu i mai la ia lakou, Ina e hoike aku au no'u iho he pono ka'u hoike ana; no ka mea, ua ike au i ko'u wahi i hele mai ai, a me ko'u wahi e hele aku ai: aka, aole oukou i ike i ko'u wahi i hele mai ai, a me ko'u wahi e hele aku ai. 15 Ke hoahewa nei oukou mamuli o ke kino, aole au e hoahewa aku i kekahi. 16 Ina e hoahewa aku au, he pono ka'u hoohewa ana; no ka mea, aole owau wale no, aka, o maua me ka Makua

nana au i hoouna mai. 17 Ua palapalaia iloko o ko oukou kanawai, he pono ka hoike ana a na kanaka elua. 18 Owau no kekahi e hoike no'u iho, a o ka Makua nana au i hoouna mai, oia kekahi e hoike mai no'u. 19 No ia mea ninau aku la lakou ia ia, Auhea kou Makua? I mai la o Iesu, Aole oukou i ike ia'u, aole hoi i ko'u Makua: ina ua ike oukou ia'u, ina ua ike no hoi oukou i ko'u Makua. 20 Olelo mai la o Iesu i keia mau olelo ma kahi waihonakala, I kana ao ana iloko o ka luakini; aole hoi kekahi i lalau aku ia ia; no ka mea, aole i hiki mai kona manawa. 21 Olelo hou mai la o Iesu ia lakou, E hele aku ana au, a e imi oukou ia'u, a e make oukou iloko o ko oukou hewa: a i ko'u wahi e hele ai, aole e hiki ia oukou ke he le ilaila. 22 Alaila olelo iho la na Iudaio, E pepehi anei kela ia ia iho? no ka mea, i mai la ia, I ko'u wahi e hele ai, aole e hiki ia oukou ke hele ilaila. 23 I mai la oia ia lakou, No lalo nei oukou; no luna mai no wau; no ke ao nei oukou; aole wau no ke ao nei. 24 No ia mea i olelo aku ai au ia oukou, E make auanei oukou iloko o ko oukou hewa; no ka mea, a i ole oukou e manao mai, owau no ia, e make no oukou iloko o ko oukou hewa. 25 Nolaila ninau aku la lakou ia ia, Owai oe? I mai la o Iesu ia lakou, Owau no ka mea a'u i hai aku ai ia oukou i kinohi. 26 He nui ka'u mau mea e olelo aku ai, a e hoohehua aku ai ia oukou: aka, o ka mea nana au i hoouna mai ho oiaio ia; a o na mea a'u i lohe ai ia ia, oia ka'u e olelo aku nei i ko ke ao nei. 27 Aole lakou i ike, o ka Makua, kana i olelo mai ai ia lakou. 28 No ia hoi, olelo mai la o Iesu ia lakou, Aia kau aku oukou i ke Keiki a ke kanaka iluna, alaila e ike oukou, owau no ia, aole hoi na'u wale iho e hana aku i kekahi mea; aka, o na mea a ko'u Makua i ao mai ai ia'u, oia na mea a'u o olelo aku nei. 29 A o ka mea nana au i hoouna mai oia pu kekahi me au: aole i waiho wale mai ka Makua ia'u owau wale no; no ka mea, ke hana mau nei au i na mea ana i oluolu ai. 30 I kana olelo ana ia mau mea, nui ka poe i manaio ia ia. 31 Alaila olelo mai la o Iesu i ka poe Iudaio i manaio ia ia, Ina e hoomau oukou ma ka'u olelo, alaila he poe haumana io oukou na'u. 32 A e ike auanei oukou i ka oiaio, a o ka oiaio e kuu aku ia oukou. 33 Olelo aku la lakou ia ia, He mamoo makou na Aberahama, aole loa makou i noho pio na kekahi: pehea la kau i olelo mai ai, E kuuia oukou? 34 Olelo mai la Iesu ia lakou, Oiaio, he oiaio ka'u e olelo aku nei ia oukou, o ka mea e hana ana i

ka hewa, he kauwa ia na ka hewa. 35 Aole e noho mau loa ke kauwa ma ka hale, aka, o ke Keiki oia ke noho mau loa. (aiōn g165) 36 Ina na ke Keiki oukou e hoonoho kaawale, alaila e kaawale io oukou. 37 Ua ike no au, he mamoo oukou na Aberahama; aka, ke imi nei oukou ia'u e pepehi, no ka mea, aole i komo io ka'u olelo iloko o oukou. 38 Ke olelo aku nei au i ka mea a'u i ike ai i ko'u Makua: a ke hana nei hoi oukou i ka mea a oukou i ike ai i ko oukou makua. 39 Olelo aku la lakou, i aku la ia ia, O Aberahama ko makou makua. I mai la o Iesu ia lakou, Ina he poe keiki oukou na Aberahama, ina ua hana oukou i na hana a Aberahama. 40 Aka, ano ke imi nei oukou e pepehi ia'u, i ke kanaka nana i hai aku ia oukou ka oiaio a'u i lohe ai i ke Akua; aole pela ka Aberahama i hana'i. 41 Ke hana nei oukou i na hana a ko oukou makua. Alaila olelo aku la lakou ia ia, Aole makou i hanauia no ka moe kolohe; hookahi o makou Makua, o ke Akua. 42 Olelo mai la o Iesu ia lakou, Ina o ke Akua ko oukou Makua, ina ua aloha mai oukou ia'u; no ka mea, no ke Akua mai au a hele mai nei: aole na'u wale iho i hele mai nei, aka, nana no au i hoouna mai. 43 No ke aha la i ike ole ai oukou i ka'u olelo? no ka mea, no ka hiki ole ia oukou ke hoolohe i ka'u olelo. 44 Na ko oukou makua oukou na ka diablo, a makemake no oukou e hana i na kuko o ko oukou makua. He pepehi kanaka ia mai ke kumu mai, aole ia i ku ma ka oiaio, no ka mea, aole oiaio iloko ona. lua olelo oia i ka wahahee, olelo no oia i kana iho: no ka mea, he wahahee oia, a o ka makua hoi ia no ka wahahee. 45 A no ka'u olelo ana'ku i ka oiaio, oia ka mea i manaio ole mai ai oukou ia'u. 46 Owai la ka mea o oukou e hoike mai i ko'u hewa? Ina olelo aku au i ka oiaio, no ke aha la oukou i manaio ole mai ai ia'u? 47 O ka mea no ke Akua, oia ke hoolohe i ka ke Akua olelo: aole no oukou e hoolohe mai, no ka mea, aole no ke Akua oukou. 48 Olelo aku la na Iudaio, i aku la ia ia, Aole anei he pono ke olelo makou, o ka Samaria oe, he daimonio hoi kon? 49 Olelo mai la o Iesu, Aole o'u daimonio: aka, ke hoomaikai nei au i ko'u Makua, a ke hoino mai nei oukou ia'u. 50 Aole au e imi i ko'u hauohano iho: hookahi no mea nana e imi a e hoopono mai. 51 Oiaio, he oiaio ka'u e olelo aku nei ia oukou, Ina e malama kekahi i ka'u olelo, aole loa ia e ike i ka make. (aiōn g165) 52 Alaila olelo aku la na Iudaio ia ia, Ano la, ua ike makou, he daimonio kou. Ua make o Aberahama a me na kaula; a ke olelo

mai nei oe, Ina e malama kekahi i ka'u olelo, aole loa ia e make. (aiōn g165) 53 Ua oi aku anei oe mamua o Aberahama, o ko makou kupuna, ka mea i make? a ua make hoi na kaula; owai la oe i kou manao iho? 54 Olelo mai la o Iesu, Ina e hoomaikai au ia'u iho, he mea ole ko'u hoomaikai ana; o ko'u Makua ke hoomaikai mai ia'u, o ka mea a oukou e olelo nei, o ko oukou Akua ia. 55 Aole nae oukou i ike ia ia, owau ka i ike ia ia; ina e olelo aku au, aole au i ike ia ia, ina ua like au me oukou, he wahahee: aka, ua ike au ia ia, ke malama no hoi au i kana olelo. 56 Olioli iho la o Aberahama, e ike i ko'u manawa; a ike iho la no ia, a hauoli iho la. 57 Olelo aku la na ludaio ia ia, Aole ou kahalima makahiki, a ua ike anei oe ia Aberahama? 58 I aku la o Iesu ia lakou, Oiaio, he oiaio ka'u e olelo aku nei ia oukou, Mamua o ko Aberahama noho ana, Owau no. 59 Alaila lalau iho la lakou i na pohaku e pehi ia ia: hele malu aku la o Iesu iwaho o ka luakini mawaena o lakou, pela oia i pakele ai.

9 A I kona hele ana, ike no ia i kekahi kanaka i makapo mai ka hanau ana mai. 2 Ninau aku la kana poe haumana ia ia, i aku la, E Rabi, owai ka i hewa, oia nei anei, a o kona mau makua anei, i hanau makapo mai ai ia? 3 I mai la o Iesu, Aole i hewa oia nei, aole hoi o kona mau makua: aka, o ka mea ia e ikeia'i na hana a ke Akua ia ia. 4 He pono no'u e hana i na hana a ka mea nana au i hoouna mai, oia ka la; e hiki mai auanei ka po, aohe kanaka e hiki ke hana ilaila. 5 Ia'u e noho ai i ke ao nei, owau no ka malamalama o keia ao. 6 A pau ae la kana olelo ana ia mau mea, kuha iho la ia ma ka lepo, a hokahokai iho la i ke kuha me ka lepo, a hoopala ae la i ka lepo ma na maka o ua makapo la; 7 A i mai la ia ia, E hele oe, e holoi ma ka wai auau o Siloama, (ma ka hoohalike ana, O ka hoounaia:) nolaila hele aku la ia, a holoi iho la, a hoi mai la e ike ana. 8 No ia mea, ninau ae la na hoalauna, a me ka poe i ike ia ia mamua, he makapo. Aole anei oia nei ka mea i noho e nonoi ana? 9 I mai la kekahi poe, Oia no: a kekahi poe, Ua like oia me ia; aka, i mai la oia, Owau no ia. 10 Nolaila, ninau aku la lakou ia ia, Pehea la i hookaakaia'i kou mau maka? 11 Olelo mai la ia, i mai la, He kanaka i kapaia o Iesu, nana i hokahokai ka lepo, a hopala i kuu maka, a i mai la ia'u, E hele i ka wai auau o Siloama, a holoi. Hele aku au, a holoi, a loa ia'u ka ike. 12 No ia hoi, ninau aku la lakou ia

ia, Aihea oia? I mai la ia, Aole au i ike. 13 Alakai aku la lakou i ka mea i makapo mamua i ka poe Parisaio. 14 He Sabati ka manawa a Iesu i hokahokai ai i ka lepo, a hookaakaa mai ai i kona maka. 15 Alaila ninau hou aku la ka poe Parisaio ia ia i ka mea i ike ai oia. I mai la ia ia lakou, Hoopala mai la ia i ka lepo ma kuu mau maka, holoi iho la au, a ua ike. 16 No ia hoi, olelo ae la kekahi poe o na Parisaio, Aole no ke Akua keia kanaka, no ka mea, aole ia i malama i ka Sabati. Olelo mai la kokahi poe, Pehea la e hiki ai i ke kanaka hewa ke hana i na hana mana me keia? A mokuahana iho la lakou. 17 Ninau hou aku la lakou i ua makapo la, Heaha kau e olelo ai nona, I kona hookaakaa i kou mau maka? I mai la keia, He kaula ia. 18 Aole nae i manaio na ludaio nona, ua makapo ia, a ua loa ia ia ka ike, a kahea aku la lakou i na makua o ka mea i loa ka ike. 19 A ninau aku la lakou ia laua, i aku la, O ka olua keiki anei keia, ka mea a olua i i mai ai, ua hanau makapo ia? Pehea la ia i ike ai i keia wa? 20 Olelo mai la kona mau makua ia lakou, i mai la, Ua ike maua, o ka maua keiki no ia, a ua hanau makapo ia: 21 Aka, o ka mea i ike ai oia i keia wa, aole o maua i ike; o ka mea hoi nana i hookaakaa kona mau maka, aole o maua i ike. He kanakamakua no ia, e ninau aku oukou ia ia; nana no e hai mai nona iho. 22 Olelo mai la kona mau makua pela, no ka makau i ka poe ludaio; no ka mea, ua holo e ka manao o ka poe ludaio, ina paha e hooiaio mai kekahi, oia ka Mesia, e kipakuia oia iwaho o ka halehalawai. 23 No ia mea, i olelo mai ai kona mau makua, He kanakamakua ia; e ninau aku oukou ia ia. 24 Alaila kahea hou aku la lakou i ua kanaka la, ka mea i makapo, i aku la ia ia, E hoonani aku oe i ke Akua: ua ike makou he kanaka hewa keia. 25 No ia mea hoi, olelo mai la ia, i mai la, Ina he kanaka hewa ia aole au i ike; hookahi mea a'u i ike, mamua he makapo ko'u, ano la ua ike. 26 Ninau hou aku la lakou ia ia, Heaha kana i hana mai ai ia oe? Pehea la ia i hookaakaa mai ai i kou mau maka? 27 I mai la oia ia lakou, Ua hai aku au ia oukou, aole oukou i hoolohe mai; no ke aha la o makemake ai oukou e lohe hou? Ke manao nei anei oukou e lilo i haumana nua? 28 Henehene aku la lakou ia ia, i aku la, O oe no kana haumana; aka, he poe haumana makou na Mose. 29 Ua ike no makou, ua olelo mai no ke Akua ma o Mose la: aka, o keia kanaka, aole makou i ike i kona wahi i hele mai ai. 30 Olelo aku la ua kanaka la, i aku

la ia lakou, He mea kupanaha ka keia, o ko oukou ike ole i kona wahi i hele mai, ua hooakaaka mai no nae ia i ko'u mau maka. 31 Ua ike no kakou aole ke Akua e hoolohe mai i ka poe hewa; aka, ina e haipule kekahi i ke Akua, a e hana hoi i kona makemake, oia kana e hoolohe mai ai. 32 Mai ko kumu mai, aole i loheia, ua hooakaaka kekahi i na maka o ka mea i hanau makapo mai. (aiōn g165) 33 lua aole no ke Akua mai keia kanaka, ina aole loa e hiki ia ia ke hana i kekahi mea. 34 Olelo aku la lakou, i aku la ia ia, Ua hanau okoa oe iloko o na hewa, a ke ao mai nei anei oe ia makou? A kipaku aku la lakou ia ia mawaho. 35 Lohe ae la o Iesu, ua kipaku lakou ia ia iwaho; a halawai aku la me ia, i aku la ia ia, Ko manaio nei anei oe i ke Keiki a ke Akua? 36 Ninau aku la ia, i aku la, Owai la ia, e ka Haku, i manaio aku ai au ia ia? 37 I mai la o Iesu ia ia, Ua ike no oe ia ia, a o ka mea e kamailio pu ana me oe, oia no ia. 38 I aku la kela, Ke manaio nei au: a kukuli hoomaikai aku ia ia. 39 Olelo mai la o Iesu, No ka hooponopono ka'u i hele mai ai i keia ao, i lilo ai ka poe ike ole i poe ike; a i lilo ai ka poe ike i poe makapo. 40 A lohe ae la kekahi poe o na Parisaio me ia i keia mea, ninau aku la lakou ia ia, o makou anei kekahi i makapo? 41 I mai la o Iesu ia lakou, Ina ua makapo oukou ina ua hewa ole oukou: aka, ke olelo nei oukou, Ua ike makou; no ia mea, ke koe nei ko oukou hewa.

10 O IAIO, he oiaio ka'u e olelo aku nei ia oukou, O ka mea komo ole ma ka puka iloko o ka pa hi pa, aka, e pii ae ma kahi e, he aihue ia a me ka powa. 2 Aka, o ka mea e komo ma ka puka, oia ke kahu o na hipa. 3 Ke wehe ae la ke kiai puka nona, a ua hoolohe na hipa i kona leo; a kahea aku ia i kana poe hipa ma ka inoa, a alakai aku ia lakou mawaho. 4 Aia kuu aku ia i kana poe hipa pono mawaho, hele no ia mamua o lakou, a hahai mai na hipa ia ia; no ka mea, ua hoomaopopo lakou i kona leo. 5 Aole lakou e hahai aku i ke kanaka e, aka, e holo lakou mai ona aku ia; no ka mea, aole lakou i hoomaopopo i ka leo o na kanaka e. 6 Olelo mai la o Iesu i keia olelonane ia lakou; aole nae lakou i ike i ke ano o na mea ana i olelo mai ai ia lakou. 7 No ia mea, olelo hou mai la o Iesu ia lakou, Oiaio, he oiaio ka'u e olelo aku nei ia oukou, Owau no ka puka no na hipa. 8 O ka poe a pau i hele mai mamua o'u, he poe aihue lakou a me ka powa: aka, aole i hoolohe na hipa ia

lakou. 9 Owau no ka puka: ina e komo kekahi ma o'u nei, e ola ia, a e komo mai ia iloko, a e puka aku iwaho, a e loa ia ia ka ai. 10 O ka aihue, hele mai ia e aihue wale no, a e pepehi, a e luku aku: i hele mai hoi au, i loa'i ia lakou ke ola, a nui loa. 11 Owau no ke Kahuhipa maikai: o ke kahuhipa maikai, oia ke haawi i kona ola iho no na hipa. 12 Aka, o ke kanaka i hoolimalimaia, aole hoi ke kahu, aole hoi nana pono na hipa, ike aku no ia i ka iliohae e hele mai ana, alaila haalele aku ia i na hipa, a holo aku ia; a hopu mai la ka iliohae ia lakou, a hoopuehu aku la i ka poe hipa. 13 Holo no hoi ka hoolimalima, no kona hoolimalimaia'na, aole oia i manao i na hipa. 14 Owau no ke Kahuhipa maikai, ua ike no au i ka'u, ua ikeia hoi au e ka'u. 15 E like me ka Makua e ike mai ia'u, pela hoi au e ike ai i ka Makua: ke haawi nei au i kuu ola no na hipa. 16 A he poe hipa o ae no ka'u, aole no keia pa: ho pono hoi no'u e alakai mai ia lakou, a e hoolohe auanei lakou i ko'u leo; a e lilo i hookahi ohana hipa, hookahi hoi Kahuhipa. 17 No ia mea, ke aloha mai nei ka Makua ia'u, no ka mea, ke haawi nei au i ko'u ola, i lawe hou mai ai au ia mea. 18 Aole kekahi e kaili ia mea mai o'u aku la, aka, na'u iho no e haawi aku ia: he mana ko'u e haawi aku ia, he mana hoi ko'u e lawe hou mai ia. Ua loa ia'u keia kauoha na ko'u Makua mai. 19 Alaila he ku e hou ana iwaena o na Iudaio, no keia mau olelo. 20 He nui na mea o lakou i olelo, He daimonio kona, a ua hehena hoi; no ke aha la oukou e hoolohe ia ia? 21 Olelo ae la kekahi poe, O keia mau olelo aole na ka mea i uluhia e ka daimonio: e hiki anei i ka daimonio ke hooakaaka i na maka o na makapo? 22 A he ahaaina hoolilo ma Ierusalem, a he wa hooilo ia. 23 A holoholo ae la o Iesu iloko o ka luakini ma ka lanai o Solomona. 24 Hoopuni ae la na Iudaio ia ia, i aku la ia ia, Pehea la ka loihi o kou hookanalua'na i ko makou naau? Ina o oe ka Mesia, e hai akaka mai ia makou. 25 Olelo mai la o Iesu ia lakou, Ua hai aku au ia oukou, aole oukou i manaio mai. O na hana a'u e hana nei ma ka inoa o ko'u Makua, oia na mea e hoike nei ia'u. 26 Aole nae oukou i manaio mai, no ka mea, aole no ka'u poe hipa oukou, e like me ka'u i olelo aku ai ia oukou. 27 Ua hoolohe ka'u poe hipa i ko'u leo, a ua ike au ia lakou, a hahai no lakou ia'u: 28 A e haawi aku au ia lakou i ke ola mau loa; aole loa lakou e make, aole hoi he mea nana lakou e kaili ae mai loko aku o ko'u lima. (aiōn g165, aiōnis g166) 29

O ko'u Makua, nana lakou i haawi na'u, ua oi aku ia mamua o na mea a pau: aole he mea e hiki ia ia ke kaili ae ia lakou mailoko ae o ka lima o ko'u Makua. 10 30 Owau a o ka Makua, hookahi mau. 31 Alaila lalau hou iho la na ludaio i na pohaku e hailuku ia ia. 32 Olelo mai la o Iesu ia lakou, He nui na hana maikai a'u i hoike aku ai ia oukou na ko'u Makua; no ka hana hea o ua mau hana la, e hailuku mai ai oukou ia'u? 33 Olelo aku la na ludaio ia ia, i ka i ana'e, Aole no ka hana maikai e hailuku aku ai makou ia oe; aka, no ka olelo hoino; no ka mea, o oe ke kanaka, ke hoolilo ia oe iho i Akua. 34 Ninau mai la o Iesu ia lakou, Aole anei i palapalaia iloko o ko oukou kanawai, Ua olelo au, He mau akua oukou? 35 Ina i kapa mai oia ia lakou he mau akua, ka poe i loa'a ia lakou ka olelo a ke Akua, aole hoi i hewa ka palapala hemolele; 36 Ke olelo mai nei anei oukou i ka mea a ke Akua i hoolaa'i, a i hoouna mai ai i ke ao nei, Ua olelo hoino oe, no ka'u i ana'ku, Owau no ke Keiki o ke Akua? 37 Ina aole au e hana i na hana a ko'u Makua, mai manaio mai oukou ia'u. 38 Aka, ina e hana au ia mau mea, a i manaio ole mai oukou ia'u, e manaio oukou ia mau hana, i ike ai oukou, a i manaio ai hoi, o ka Makua iloko o'u, a owau iloko ona. 39 No ia mea, imi hou iho la lakou e lalau ia ia; a pakele aku la ia i ko lakou lima; 40 Hele hou aku la ia ma kela aoao o loredane, i kahi a loane i bapetizo ai i kinohi; a noho iho la ilaila. 41 A nui ka poe i hele aku io na la, i iho la, Aole o loane i hana i kekahi hana mana; aka, o na mea a pau a loane i olelo mai ai no ia nei, he oiaio ia. 42 A nui ka poe malaila i manaio ia ia.

11 U A mai kekahi, o Lazaro, no Betania, no ke kauhale o Maria a me kona kaikuaana o Mareta. 2 O ka Maria keia i kahinu ai i ka Haku i ka mea poni, a holoi hoi i kona wawae me kona lauoho, nona ke kaikunane mai, o Lazaro. 3 Hoouna ae la na kaikuwahine io na la, i ae la, E ka Haku, aia hoi o ka mea au i aloha ai, ua mai. 4 A lohe ae la o Iesu, i ae la, Aole keia ka mai e make ai, aka, no ka nani o ke Akua, i hoonaniia'i hoi ke Keiki a ke Akua ma ia mea. 5 Aloha ae la o Iesu ia Mareta, a me kona kaikaina, a me Lazaro. 6 A lohe ae la ia, ua mai oia, alaila noho iho la ia ma ia wahi i na la elua. 7 Mahope iho, olelo mai la ia i na haumana, E hele hou kakou i ludea. 8 I aku la na haumana ia ia, E Rabi, ua imi iho nei na ludaio e hailuku ia oe, a e hele hou anei oe ilaila? 9 I

mai la o Iesu, Aole anei he umikumamalua hora o ke ao? Ina e hele kekahi i ke ao, aole ia e okupe, no ka mea, ua ike no ia i ka malamalama o keia ao. 10 Aka, ina e hele kekahi i ka po, e okupe no ia, no ka mea, aohe ona malamalama. 11 Pau ae la kana olelo ana ia mea; alaila i mai la oia ia lakou, Ua hiamoe o Lazaro ko kakou hooaloha: aka, e hele aku au e hoala mai ia ia. 12 I aku la kana poe haumana, E ka Haku, a i hiamoe ia, e ola auanei. 13 No kona make ana hoi ka Iesu i olelo ai, aka, manaio iho la lakou, no ka hoomaba ana ma ka hiamoe kana i olelo ai. 14 Alaila olelo akaka mai la o Iesu ia lakou, Ua make io o Lazaro. 15 A ke olioli nei au no oukou, no ka mea, aole au ilaila, i manaio ai oukou; aka, e haele kakou io na la. 16 I aku la o Toma, i oleloia o Didumo, i kona mau hoahaumana, E haele hoi kakou, i make pu ai kakou me ia. 17 A hiki aka la o Iesu, ike iho la ia, aha ona ia iloko o ka halekapapau. 18 Ua kokoke o Betania i Ierusalem, he umi paha a me kamamalima setadia. 19 A nui ka poe ludaio i hele aku io Mareta la, a me Maria, e hooluolu ia laua no ko laua kaikunane. 20 A lohe ae la o Mareta, i ko Iesu hele ana mai, hoohalawai aku la kela me ia: aka, noho iho la o Maria ma ka hale. 21 Olelo aku la o Mareta ia Iesu, E ka Haku, ina o oe maanei, ina aole no i make kuu kaikunane. 22 Aka, na ike no au ano, o ka mea au e noi aku ai i ke Akua, oia ka ke Akua e haawi mai ai ia oe. 23 Olelo mai la o Iesu ia ia, E ala hou mai no kou kaikunane. 24 I aku la o Mareta ia ia, Ua ike no au e ala hou mai ia i ke ala hou ana i ka la mahope. 25 I mai la o Iesu ia ia, Owau no ke alahouana, a me ke ola: o ka mea e manaio mai ia'u, ina e make ia, e ola hou auanei oia. 26 O ka mea e ola ana, a e manaio mai ia'u, aole loa ia e make. Ke manaio nei anei oe i keia? (aiōn g165) 27 I aku la kola ia ia, Ae, e ka Haku, ke manaio nei au o oe ka Mesia, ke Keiki a ke Akua, ka mea hele mai i ke ao nei. 28 A oki ae la ia olelo, hoi aku la ia, a hea malu aku la ia Maria, kona kaikaina, i aku la, Ua hiki mai ke Kumu, a ke hea mai nei ia oe. 29 A lohe ae la ia, ku koke ae, a hele aku la io na la. 30 Aole i hiki aku o Iesu i ke kulanahale, aia no ia ma kahi i halawai ai o Mareta me ia. 31 Aona ludaio e noho pa ana me ia ma ka hale, a e hooluolu ana ia ia, ike aku la ia Maria e ku koke ae a hele iwaho, hahai aku la lakou ia ia, i ae la, Ua hele aku nei ia ma ka halekupapau e uwe ai malaila. 32 A hiki aku la o

Maria i ko Iesu wahi, a ike aku la ia ia, moe iho la ia ma kona wawae, i aka la ia ia, E ka Haku, ina o oe maanei, ina aole i make kuu kaikunane. 33 A ike mai la o Iesu ia ia o uwe ana, a me ka poe ludaio i hele pu mai me ia e uwe ana, auwe iho la ia ma ka naau, a ehaeha hoi, 34 A ninau mai la ia, Mahea la oukou i waiho at ia ia? I aku la lakou ia ia, E ka Haku, e hele mai e nana. 35 Uwe iho la o Iesu. 36 No ia mea, olelo ae la ka poe ludaio, Aia hoi, nani kona aloha ia ia! 37 Olelo ae la kekahi poe o lakou, Aole anei i hiki ia ia nei, nana i hookaakaa na maka o ka makapo, ke hana, i ole ai e make keia kanaka? 38 Alaila uwe hou iho la o Iesu iloko ona, a hiki ma ka halekupapau. He ana ia, a ua paniia i ka pohaku. 39 I mai la o Iesu, E lawe aku i ka pohaku. I aku la o Mareta ia ia, ke kaikuwahine o ka mea i make, E ka Haku, ua pilau ia, no ka mea, o ka ha keia o ka la. 40 I mai la o Iesu ia ia, Aole anei au i olelo aku ia oe, ina e manaio mai oe, e ike auanei oe i ka nani o ke Akua? 41 Alaila lawe ae la lakou i ka pohaku mai kahi o ka mea make i waiho ai. A leha ao la o Iesu i kona mau maka iluna, a i aku la. E ka Makua, ke hoomaikai aku nei au ia oe, no kou hoolohe ana ia'u. 42 A ua ike no au, ua hoolohe mai oe ia'u i na manawa a pau; aka, no ka ahakanaka e ku mai nei i olelo aku ai au, i manaio mai ai lakou, o oe ka i hoouna mai ia'u. 43 A pau kana olelo ana ia mea, kahea aku la ia me ka leo nui, E Lazaro, e hele mai oe iwaho. 44 A hele mai iwaho ka mea i make, ua nakiiia ma na wawae a ma na lima i na kahakahana lole; a ua kaeiia kona wahi maka a puni me ka hainaka. I mai la o Iesu ia lakou, E kala ae ia ia, a kuu aku ia ia e hele. 45 No ia mea, nui ka poe o na ludaio i hele mai io Maria la, a ike i na mea a Iesu i hana'i, manaio aku lakou ia ia. 46 A hele aku kekahi poe o lakou i na Parisaio, a hai aku la ia lakou i na mea a Iesu i hana'i. 47 Alaila hoakoakoa ae la na kahuna nui, a me na Parisaio i ka ahaolelo, i ae la lakou, Heaha ka kakou e hana'i? no ka mea, ua hana keia kanaka i na hana mana he nui no. 48 Ina e waiho wale aku kakou ia ia pela, e manaio auanei na kanaka a pau ia ia; a e hele mai ko Roma, a e luku i ko kakou wahi a me ko kakou lahuikanaka. 49 O kekahi o lakou, o Kaiapa, oia ke kahuna nui i kela makahiki, i aku la ia lakou, Aole maopopo iki ia oukou, 50 Aole hoi oukou i manaio, he pono no kakou e make kekahi kanaka no na kanaka, aole hoi e lukuia ka lahuikanaka a pau.

51 Aole nana iho keia mea ana i olelo mai ai; aka, e noho kahuna nui ana ia i kela makahiki, wanana ae la ia, e make o Iesu no ka lahuikanaka: 52 Aole nae no ia lahuikanaka wale no, aka, i houluulu mai ai hoi ia i na keiki a ke Akua, i noho liilii aku ai, iloko o ka hookahi. 53 Mai ia manawa mai, kuka pu iho la lakou e pepehi ia ia. 54 No ia mea, aole i hele hoi ke hou ia aku la o Iesu iwaena o na ludaio; aka, hele aku la ia mai laila aku ma kahi kokoke i ka waonahale, ma ke kulanakauhale i kapaia o Eperaima, a malaila ia i noho ai me kana poe haumana. 55 A kokoke mai ka moliaola a na ludaio: a nui na mea i hele aku i Ieruselema mai ka aina aku mamua o ka moliaola, i hoomakaukau ai lakou ia lakou iho. 56 Alaila imi aku la lakou ia Iesu, a ninau ae la lakou ia lakou iho e ku ana iloko o ka luakini, Heaha ko oukou manaio, aole anei ia e hele mai i ka ahaaina? 57 Ua kauoha aku na kahuna nui a me na Parisaio, ina i ike kekahi i kona wahi e noho ai, e hai mai ia, i hopu aku lakou ia ia.

12 A ONO la mamua o ka moliaola, hele mai la o Iesu i Betania, kahi o Lazaro ka mea i make, ana i hoala ae mai ka make mai. 2 No ia mea, hoomakaukau iho la lakou i ahaaina nana ilaila; a o Mareta ka i lawelawe: a o Lazaro kekahi o na hoai e noho pu ana me ia. 3 Alaila lawe mai la o Maria i kekahi paona mea poni he aila ala kumukuai nui, a poni iho la i na wawae o Iesu, a holoi iho la i kona mau wawae me kona lauoho: a piha ka hale i ke ala o ka mea poni. 4 No ia hoi, olelo mai la kekahi o na haumana ana, o Iuda Isekariota, ke keiki a Simona, ka mea o kumakaia aku ia ia, 5 No ke aha la i kuai ole ia aku ai keia mea poni i na hapawalu ekolu haneri, a e haawiia na ka poe ilihune? 6 O keia kana i olelo mai ai, aole no kona manaio i ka poe ilihune; aka, no ka mea, he aihue ia, a ia ia ke eke kala, a ua lawe wale oia i na mea i hahaoia iloko. 7 I mai la o Iesu, E waiho malie ia ia: ua malama mai ia i keia mea no ko'u la e kanuia'i. 8 No ka mea, e mau ana ka poe ilihune me oukou; aka, aole e mau ana au me oukou. 9 A ike ae la hoi kekahi poe nui o na ludaio, aia no ia ilaila; aole no Iesu wale no lakou i hele mai ai, aka, i ike hoi lakou ia Lazaro, ka mea ana i hoala ae mai ka make mai. 10 Kukakuka iho la no na kahuna nui e pepehi ia Lazaro kekahi; 11 No ka mea, nui na ludaio i hele aku nona, a manaio ia Iesu. 12 Ia la ae, hele nui mai la na kanaka i ka ahaaina, i ko lakou lohe e hele ana o

Iesu i Ierusalem; 13 Lawe ae la lakou i na lala pama, a hele aku la e halawai, a hookani aku la, Hosana! Nani wale ke alii o ka Iseraela e hele mai ana ma ka inoa o ka Haku. 14 A loaia Iesu ke keiki hoki, noho iho la ia maluna ona; e like me ka mea i palapalaia, 15 Mai makau oe, e ke kaikamahine a Ziona, aia hoi, ke hele mai nei kou alii e noho ana maluna o ka hoki keiki. 16 Aole i ike kana mau haumana i ke ano o keia mea i kinohou: aka, i ka wa i hoonaniia'i o Iesu, alaila hoomanao iho la lakou, ua palapalaia ia mau mea nona, a ua hanaia keia mau mea nona. 17 Nolaila hoike aku la na kanaka, ka poe me ia i ka wa i kahea aku ai oia ia Lazaro mai ka halekupapau mai, a hoala hoi ia ia mai ka make mai. 18 No ia mea, nui na kanaka i halawai me ia no ko lakou lohe ana i keia hana mana ana i hana'i. 19 Alaila olelo ae la na Parisaio ia lakou iho, E nana oukou, aohe lanakila iki oukou; aia hoi, ua hele ko ke ao nei mahope ona. 20 He poe Helene kekahi o lakou i hele mai e hoomana ma ka ahaaina. 21 Nolaila hele mai lakou io Pilipo la, ka mea no Betesaida i Galilaia, olelo mai la lakou ia ia, i mai la, E ka haku, ke makemake nei makou e ike ia Iesu. 22 Hele mai o Pilipo, a hai ae ia Anederea; a o Anederea a me Pilipo i hai hou aku ia Iesu. 23 Olelo mai la o Iesu ia lakou, i mai la, Ua hiki mai ka hora e hoonaniia'i ke Keiki a ke kanaka. 24 Oiaio, he oiaio ka'u e olelo aku nei ia oukou, Ina e make ole kekahi hua palaoa i haule ma ka lepo, iua ua waiho hookahi wale no ia; aka, ina e make ia, e hua nui mai no ia. 25 O ka mea makemake nui i kona ola, e lilo aku no ia: aka, o ka mea hoowahawaha i kona ola ma keia ao, e ola mau loa aku no ia. (aiōnios g166) 26 Ina e hookauwa mai kekahi na'u, e hahai mai ia ia'u; a ma ko'u wahi e noho ai, malaila pu no hoi ka'u kauwa: ina e hookauwa mai kekahi na'u, e hoomaikai ka Makua ia ia. 27 Ano ua kaumaha kuu naau, a heaha ka'u e olelo aku? E ka Makua, e hoopakele ia'u i keia hora? aka, no keia mea i hiki mai nei au i keia hora. 28 E ka Makua, e hoonani oe i kou inoa. Alaila pae mai la ka leo mai ka lani mai, Ua hoonani iho no au, a e hoonani hou iho no hoi au. 29 I ae la ka poe kanaka e ku ana, a e lohe ana, He hekilii ia. Olelo ae la kekahi poe, Ua olelo mai kekahi anela ia ia. 30 Olelo mai la o Iesu, i mai la, Aole no'u i pae mai ai keia leo, aka, no oukou no. 31 Ano e hoohewaia'i ko keia ao; ano e kipakuia aku ai ke alii o ko ke ao nei. 32 Ina e kaulia au iluna, mai ka honua aku, e kauo auanei au i na kanaka a pau io'u nei. 33 Olelo mai la oia i keia, e hoomaopopo ana i ke ano o ka make e make ai oia. 34 Olelo aku la na kanaka ia ia, Ua lohe makou ma ke kanawai, e mau loa ana ka Mesia; a pehea la kau e olelo, E kaulia iluna ke Keiki a ke kanaka e pono ai? Owai la ia Keiki a ke kanaka? (aiōn g165) 35 I mai la o Iesu ia lakou, Me oukou ka malamalama i ka manawa pokole loa. E hele oukou oiaki ka malamalama ia oukou, o hiki mai ka pouli io oukou nei; a o ka mea e hele ana i ka pouli, aole ia e ike i kona wahi e hele ai. 36 E manaio oukou i ka malamalama, oiaki ka malamalama me oukou, i lilo oukou i poe keiki no ka malamalama. Olelo mai la o Iesu ia mau mea, a hele aku la, a hoonalo ia ia iho mai o lakou aku. 37 He nui loa na hana mana ana i hana'i imua o lakou, aole nae lakou i manaio ia ia; 38 I hookoia ka olelo a Isaia ke kaula ana i olelo ai, E ka Haku, owai la i manaio mai i ka makou olelo? ia wai la hoi i hoikeia ka lima o Iehova? 39 Aole no hoi e hiki ia lakou ke manaio, no ka mea, ua olelo hou mai o Isaia, 40 Ua hoomakapo oia i ko lakou mau maka, ua hoopaaikiki i ko lakou naau, o ike ko lakou mau maka, o manaio hoi ko lakou naau, o hoohullia mai lakou, a e hoola aku au ia lakou. 41 O keia mau mea ka Isaia i olelo ai, i ka wa i ike ai ia i kona nani, a i olelo mai ai nona. 42 Aka hoi, manaio aku la ia ia kekahi poe alii, he nui; aole nae lakou i hooiaio aku no na Parisaio, o hookukeia lakou iwaho o ka halehalawai. 43 No ka mea, makemake lakou i ka hoomaikaiia e kanaka, aole i ka hoomaikaiia e ke Akua. 44 Kahea ae la o Iesu, i ae la, O ka mea manaio mai ia'u, aole ia e manaio mai ia'u, aka, i ka mea nana au i hoouna mai. 45 A o ka mea e ike mai ia'u, oia ke ike i ka mea nana au i hoouna mai. 46 I hele mai nei au i ke ao nei i malamalama, i ole ai e noho i ka pouli na mea e manaio mai ia'u. 47 Ina e lohe kekahi i ka'u olelo, aole hoi e manaio, aole au e hoahewa aku ia ia; no ka mea, aole au i hele mai e hoahewa i ko ke ao nei, aka, e hoola i ko ke ao nei. 48 O ka mea e hoowahawaha mai ia'u, a malama ole hoi i ka'u mau olelo, he mea no kana, nana ia e hoahewa aku; o ka olelo a'u i olelo ai, oia ka mea nana ia e hoahewa aku i ka la mahope. 49 No ka mea, aole na'u kuu olelo ana'ku; aka, na ka Makua nana au i hoouna mai, oia ka i kauoha mai ia'u i ka mea a'u e olelo aku ai, a me ka mea a'u e ao aku ai. 50 A ua ike hoi au, o kana kauoha oia ke ola mau loa.

O na mea hoi a'u e olelo nei, ke olelo nei au e like me ka Makua i kauoha mai ai ia'u. (aiōnios g166)

13 MAMUA o ka ahaaina moliaola, ike iho la o Iesu, ua hiki mai kona manawa e hele aku ai ia i ka Makua mai keia ao aku, i ke aloha ana i kona poe pono i ke ao nei, ua aloha oia ia lakou a hiki i ka hope. 2 A i ka ahaaina ana, ua hookomo ka diabololo iloko o ka naau o Iuda Isekariota na Simona, e kumakaia ia ia; 3 I ke no o Iesu, ua haawi mai ka Makua i na mea a pau i kona lima, a ua hele mai ia mai ke Akua mai, a e hoi hoa aku no ia i ke Akua; 4 Ku ae la ia mai ka ahaaina ae, a waiho aku la i kona aahu; a lawe ae la ia i ke kawele a kaei iho la ia ia iho. 5 Alaila ninini iho la ia i ka wai iloko o ka pa holo, a hoomaka iho la e holo i na wawae o ka poe haumana, a holo maloo hoi me ke kawele ana i kaeiia'i. 6 A hiki mai ia io Simon a Petero ia; ninau aku la oia ia ia, E ka Haku, e holo mai anei oe i ko'u mau wawae? 7 Olelo mai la o Iesu, i mai la ia ia, O ka mea a'u e hana nei, aole oe e ike i keia wa; aka, e ike auanei oe mamuli aku. 8 I aku la o Petero ia ia, Aole loa oe e holo mai i ko'u mau wawae. I mai la o Iesu ia ia, Ina e holo ole aku au ia oe, aole ou wahi kuleana pu me au. (aiōn g165) 9 I aku la o Simona Petero ia ia, E ka Haku, aole o na wawae wale no o'u, o na lima a me ke poo kekahi. 10 Olelo mai la o Iesu ia ia, O ka mea i auuia, o na wawae wale no ke holoia e pono ai, a ua pau loa ia i ka maemae: a ua maemae oukou, aole nae oukou a pau. 11 No ka mea, ua ike no ia i ka mea nana ia e kumakaia; no ia hoi, i olelo ai oia, Aole pau oukou i ka maemae. 12 A pau ae la kona holo ana i ko lakou mau wawae, lawe iho la ia i kona aahu, a noho hou iho la ilalo, ninau mai la oia ia lakou, Ke ike nei anei oukou i ka mea a'u i hana aku ai ia oukou? 13 Ke hea mai oukou ia'u. He Kumu, he Haku hoi: a ke olelo pono nei oukou, no ka mea, oia no wau. 14 Ina hoi owau ka Haku a me ke Kumu i holo i ko oukou mau wawae; he pono no oukou ke holo kekahi i na wawae o kekahi. 15 No ka mea, ua haawi aku au i kumu hoolike no oukou, e like me ka'u i hana aku ai ia oukou, pela oukou e hana'i. 16 Oiaio, he oiaio ka'u e olelo aku nei ia oukou, Aole e oi aku ke kauwa mamua o kona haku; aole hoi e oi aku ka mea i hoounaia mamua o ka mea nana ia i hoouna aku. 17 A i ike oukou i keia mau mea, pomaikai oukou, ke hana aku ia. 18 Aole

no oukou a pau ka'u e olelo nei; ua ike no au i na mea a'u i wae ai; aka, i ko ai ka palapala hemolele, O ka mea e ai pu ana i ka berena me au, ua kaikai oia i kona kuekue wawae ia'u. 19 Ke hai aku nei au ia oukou mamua o ka wa e ko ai, aia ko ia, alaila e manaioio oukou, owau no ia. 20 Oiaio, he oiaio ka'u e olelo aku nei ia oukou, O ka mea e launa mai i ka mea a'u e hoouna aku ai, oia ke launa mai ia'u; a o ka mea e launa mai ia'u, oia ke launa i ka mea nana au i hoouna mai. 21 Pau ae la ka Iesu olelo ana aku ia mau mea, luuluu iho la ka naau, a hoike mai la ia, i mai la, Oiaio, he oiaio ka'u e olelo aku nei ia oukou, o kekahi o oukou e kumakaia aku ia'u. 22 Nana ae la na haumana i kekahi i kekahi, me ke kanalua i ka mea nona ia i olelo ai. 23 E hilinei ana kekahi o kana poe haumana ma ka poli o Iesu, ka mea a Iesu i aloha ai. 24 Kunou ae la o Simona Petero ia ia e ninau aku i ka mea nona ia i olelo ai. 25 Alaila o ka mea e hilinei ana ma ka umauma o Iesu, ninau aku la ia ia, E ka Haku, owai la ia? 26 I mai la o Iesu, O ka mea a'u e haawi i ka hakina a'u e hou ai, oia no ia. A hou iho la ia i ka hakina ai, haawi aku la oia na Iuda Isekariota na Simona. 27 A mahope o ka hakina, alaila kumo iho la o Satana iloko ona. I mai la hoi o Iesu ia ia, E hana koke oe i kau mea e hana aku ai. 28 Aole i ike kekahi o ka poe e ai ana i ke ano o ka mea ana i olelo aku ai ia ia. 29 Manao iho la kekahi poe no ka Iuda hali ana i ke eke kala, ua olelo aku o Iesu ia ia, E kuai i na mea i pon no ka ahaaina; a e haawi aku kekahi mea na ka poe lilihune. 30 A loaia ia ia ka hakina ai, hele koke aku la ia iwaho; a na po iho la. 31 A puka aku la ia, olelo mai la o Iesu, Ano, ua hoonaniia mai ke Keiki a ke kanaka, ua hoonaniia hoi ke Akua ma ona la. 32 Ina e hoonaniia ke Akua ma ona la, e hoonaniia mai no hoi ke Akua ia ia ma ona iho, a e hoonani koke mai no oia ia ia. 33 E na keiki aloha, ho manawa pokole ko'u me oukou. E imi mai auanei oukou ia'u; a e like me ka'u i olelo aku ai i na Iudaio, Ma ko'u wahi e hele ai, aole loa e hiki ia oukou ko hele ilaila; pela hoi ka'u e olelo aku nei ia oukou ano. 34 He kauoha hou ka'u e haawi aku nei ia oukou, E aloha aku oukou i kekahi i kekahi; e like me ka'u i aloha ai ia oukou, pela oukou e aloha aku ai i kekahi i kekahi. 35 Ma keia mea e ike ai na kanaka a pau, he poe haumana oukou na'u, ke aloha aku oukou i kekahi i kekahi. 36 Ninau aku la Simona Petero ia ia, E ka Haku, mahea oe e hele ai? I mai la

o Iesu ia ia, O ko'u wahi e holo ai, aole e hiki ia oe ano ke hahai mai ia'u; aka, mamuli e hahai mai no oe ia'u. 37 I aku ia o Petero ia ia, E ka Haku, heaha ka mea e hiki ole ai ia'u, ke hahai aku ia oe i keia wa? E waiho aku au i kuu ola nou. 38 I mai la o Iesu ia ia, E waiho aku anei oe i kou ola no'u? Oiaio, he oiaio ka'u e olelo aku nei ia oe, aole o kani mai ka mea, a ekolu kahu hoole e ana ia'u.

14 MAI hooaumahaia ko oukou naau: e manaio oukou i ke Akua, e manaio mai hoi ia'u. 2 Ma ka hale o ko'u Makua he nui loa na wahi e noho ai: ina aole pela, ina ua hai aku au ia oukou. Ke hele aku nei au e hoomakaukau i wahi no oukou. 3 Ina e hele au a hoomakaukau i wahi no oukou, e hoi hou mai no wau, a e lawe ia oukou io'u la, i noho ai oukou kekahi ma ko'u wahi e noho ai. 4 Ua ike oukou i ko'u wahi e hele ai, ua ike hoi oukou i ke ala. 5 Olelo aku la o Toma ia ia, E ka Haku, aole o makou ike i kou wahi e hele ai; a pehea la e hiki ai ia makou ke ike i ke ala? 6 Olelo mai la o Iesu ia ia, Owau no ke ala, a me ka oiaio, a me ke ola: aole kekahi e hiki i ka Makua, ke hele ole ia ma o'u nei. 7 Ina ua ike oukou ia'u, ina ua ike no hoi oukou i ko'u Makua: a mai keia wa aku e ike oukou ia ia, a e nana oukou ia ia. 8 I aku la o Pilipo ia ia, E ka Haku, e hoike mai oe ia makou i ka Makua, a maopopo ia makou. 9 Olelo mai la o Iesu ia ia, Ua loihi ko'u noho pu ana me oukou, aole anei oe i ike ia'u e Pilipo? O ka mea i ike ia'u, ua ike no ia i ka Makua; a pehea la oe i olelo mai ai, E hoike mai oe ia makou i ka Makua? 10 Aole anei oe e manao, owau no maloko o ka Makua, a o ka Makua no hoi maloko o'u? o na mea a'u e olelo nei ia oukou, aole na'u kuu olelo ana: aka, o ka Makua e noho ana iloko o'u, oia ke hana i na hana. 11 E manaio mai ia'u, owau no iloko o ka Makua, a o ka Makua iloko o'u: aka i ole, e manaio mai ia'u no keia mau hana. 12 Oiaio, he oiaio ka'u e olelo aku nei ia oukou, o ka mea e manaio mai ia'u, o na hana a'u e hana nei, e hana aku no ia; a e hana aku no ia i na mea oi aku mamua o keia; no ka mea, ke hoi aku nei au i ko'u Makua. 13 A o ka mea a oukou e nonoi ai ma ko'u inoa, oia ka'u e hana mai, i hoonaniia'i ka Makua ma ke Keiki. 14 Ina e nonoi oukou i kekahi mea ma ko'u inoa, owau no e hana. 15 Ina e aloha mai oukou ia'u, e malama oukou i ka'u mau kauoha.

16 A e noi au i ka Makua, a e haawi no i Kokua hou

na oukou, i noho mau loa ia me oukou. (aiōn g165) 17 Oia ka Uhane oiaio, ka mea hiki ole ke loaia i ko ke ao nei, no ka mea, aole lakou e nana ia ia, aole hoi e ike ia ia: aka, ke ike nei oukou ia ia; no ka mea, ke noho nei ia me oukou, a iloko o oukou. 18 Aole au e haalele ia oukou a nele; e hoi hou mai no au io oukou nei. 19 A liuliu iki aku, aole e ike hou mai ko ke ao nei ia'u; aka, e ike mai no oukou ia'u; a no ko'u ola ana, e ola no oukou kekahi. 20 Ia la la e ike oukou, owau no iloko o ko'u Makua, a oukou iloko o'u, owau hoi iloko o oukou. 21 O ka mea i loaia ia ia ka'u mau kauoha, a e malama hoi ia mau mea, oia ka mea e aloha mai ia'u; a o ka mea e aloha mai ia'u, e alohaia oia e ko'u Makua, a e aloha hoi au ia ia, a e hoike aku no hoi ia'u iho ia ia. 22 Ninau aku la o Iuda ia ia, aole o Isekariota, E ka Haku, pehea hoi oe e hoike mai ai ia oe iho ia makou, aole hoi i ko ke ao nei? 23 Olelo mai la o Iesu, i mai la ia ia, Ina e aloha mai kekahi ia'u, e malama no ia i ka'u olelo; a e aloha mai no hoi ko'u Makua ia ia, a e hele mai maua io na la, a e noho pu me ia. 24 O ka mea e aloha ole mai ia'u, aole ia e malama i ka'u mau olelo; a o ka olelo a oukou e lohe nei, aole na'u ia, aka, na ka Makua nana au i hoouna mai. 25 Ua olelo aku au i keia mau mea ia oukou, ia'u i noho ai me oukou. 26 Aka, o ke Kokua, o ka Uhane Hemolele, ka mea a ka Makua e hoouna mai ai ma ko'u inoa, nana oukou e ao mai i na mea a pau, a e hoike mai ia oukou i na mea a pau a'u i olelo aku ai ia oukou. 27 He aloha ka'u e waiho aku ai ia oukou, o kuu aloha ka'u e haawi aku ai ia oukou; aole like me ka haawi ana o ko ke ao nei, ka'u haawi ana'ku ia oukou. Mai hooaumahaia ko oukou naau, a mai makau hoi. 28 Ua lohe no oukou i ka'u i olelo aku ai ia oukou, E hele aku au, a e hoi hou mai io oukou nei. Ina i aloha oukou ia'u, ina ua olioli oukou i ka'u olelo ana, e helo ana au i ka Makua; no ka mea, ua oi aku ko'u Makua mamua o'u. 29 Ua hai aku au ia oukou ano, mamua o ka wa e ko ai, i manaio mai oukou i ka wa o ko ai ia. 30 Ma keia hope aku, aole au e kamailio nui me oukou: no ka mea, e holo mai ana ke alii o keia ao, aole e loaia ia ia kekahi mea iloko o'u. 31 Aka, i ike ko ke ao nei i kuu aloha i ka Makua, a e like me ka Makua i kauoha mai ai ia'u, pela ka'u e hana aku ai. E ala ae, e haele kakou mai keia wahi aku.

15 O WAU no ke Kumuwaina oiaio, a o ko'u Makua ka mahiwaina, 2 O ka lala hua ole iloko o'u, oia kana e oki aku; a o ka lala hua, oia kana e hoomaemae i mahuahua'e ai kona hua. 3 Ano ua maemae oukou ma ka olelo a'u i olelo aku ai ia oukou. 4 E noho oukou iloko o'u, a owau hoi iloko o oukou. Aole e hiki i ka lala ke hoohua ma ona iho, ke pili ole i ke kumuwaina; pela e hiki ole ai ia oukou ke pili ole mai ia'u. 5 Owau no ko Kumuwaina, o oukou na lala. O ka mea e pili ana ia'u, a owau hoi ia ia, oia ke hoohua nui mai: no ka mea, aole mea iki e hiki ia oukou ke hana, ke ole wau. 6 Ina e pili ole mai kekahi ia'u, ua hookaawaleia'ku ia e like me ka lala, a ua maloo: a e hoililiia lakou, a e hooloiiia iloko o ke ahi, a ua pau i ka puhia. 7 Ina e pili mai oukou ia'u, a e noho ka'u mau olelo iloko o oukou, alaila, e nonoi oukou i ka oukou mea e makemake ai, a e haawiia no ia ia oukou. 8 Ma keia mea e hoouaniia'i ko'u Makua, ke hoohua oukou i ka hua he nui; a e lilo oukou i poo haumana na'u. 9 E like me ka Makua i aloha mai ai ia'u, pela hoi au i aloha aku ai ia oukou: o noho oukou iloko o kuu aloha. 10 Ina e malama oukou i ka'u mau kauoha, e noho oukou iloko o kuu aloha; e like me au i malama ai i na kauoha a ko'u Makua, a e noho iloko o kona aloha. 11 Ua olelo aku au ia mau mea, i mau ai kuu olioli no oukou, i mahuahua ai ko oukou olioli. 12 Eia ka'u kauoha, i aloha ai oukou i kekahi i kekahi, e like me au i aloha aku ai ia oukou. 13 Aole ko kekahi kanaka aloha i oi aku i keia, o ka waiho aku a kekahi i kona oia no kona mau hoaaloha. 14 O oukou ko'u mau hoaaloha, ke hana oukou i na mea a'u e kauoha nei ia oukou. 15 Aole au e kapa hou aku ia oukou he poe kauwa; no ka mea, aole e ike ke kauwa i ka mea a kona haku e hana'i: aka, ua kapa aku au ia oukou he poe hoaaloha; no ka mea, ua hoike aku au ia oukou i na mea a pau a'u i lohe ai i ko'u Makua. 16 Aole oukou i wae mai ia'u, aka, owau ka i wae aku ia oukou, a i hookaawale ia oukou, i hele ai oukou, a e hoohua mai ai i ka hua, a i mau ai hoi ko oukou hua; i haawi mai ai ka Makua ia oukou i ka mea a oukou e nonoi ai ia ia ma ko'u inoa. 17 O keia ka'u e kauoha aku nei ia oukou, e aloha aku oukou i kekahi i kekahi. 18 Ina e inaina ko ke ao nei ia oukou, e hoomaopopo oukou, ua inaiua e mai ia ia u mamua o oukou. 19 Ina no ke no noi oukou, ina na aloha mai ke ao nei i kona iho; aole nae no ke ao nei oukou, aka, ua wae aku au ia oukou uoloko mai o ke

ao nei; no ia mea, ko inaina mai noi ko ke ao noi ia oukou. 20 E hoomanao oukou i ka mea a'u i olelo aku ai ia oukou, Aole i oi aku ke kauwa mamua o kona haku. Ina ua hoomaau lakou ia'u, e hoomaau no hoi lakou ia oukou: ina ua malama lakou i ka'u olelo, e malama no hoi lakou i ka oukou. 21 E hana mai no lakou ia mau mea ia oukou no ko'u inoa, no ko lakou ike ole i ka mea nana au i hoouana mai. 22 Ina aole au i holo mai, a olelo aku ia lakou, ina aole o lakou hewa. Ano hoi, aohe o lakou mea e uhi ai i ko lakou hewa. 23 O ka mea e inaina mai ia'u, ua inaina no hoi ia i ko'u Makua. 24 Ina wau i hana ole iwaena o lakou i na hana aole i hanaia e kekahi mea e, ina ua hewa ole lakou: ano hoi, ua ike lakou, a ua inaiua mai lakou ia'u, a me ko'u Makua. 25 Pela i ko ai ka olelo i palapalaia iloko o ko lakou kanawai, Ua inaina kumu ole mai lakou ia'u. 26 Aia hiki mai ke Kokua, ka mea e hoouanaia e au mai ka Makua mai, oia ka Uhaue oiaio, ka mea i hele mai mai ka Makua mai, nana no e hoike aku no'u: 27 O oukou no hoi kekahi e hoike aku, no ka mea, me au no oukou mai ke kumu mai.

16 U A olelo aku au i keia mau mea ia oukou, o hina auanei oukou. 2 E hookuke lakou ia oukou iwaho o na halehalawai; a e hiki mai no ka manawa o manaioia ka mea pepehi ia oukou, ua hoomaikai aku ia i ke Akua. 3 A e hana lakou i keia mau mea, no ka mea, aole lakou i ike i ka Makua, aole hoi ia'u. 4 Aka, o keia mau mea ka'u i olelo aku ai ia oukou, aia hiki mai ka manawa, alaila e manaio oukou ia mau mea, no ka mea, ua hai aku au ia oukou. Aole nae au i hai aku ia mau mea ia oukou i kinohou, no ka mea, ua noho pu au me oukou. 5 Ano ke hoi aku nei au i ka mea nana au i hoouana mai; aole nae kekahi o oukou e ninau mai ia'u, E hele ana oe ihea? 6 Aka, no ka'u olelo ana'ku ia oukou ia mau mea, ua piha ko oukou naau i ka ehaeha. 7 He oiaio no nae ka'u e olelo aku nei ia oukou; He pono no oukou e hele aku au: no ka mea, i ole au e hele aku, aole e hiki mai ke Kokua io oukou nei; aka, i hele aku au, na'u no ia e hoouana mai ia oukou. 8 Aia hiki mai ia, nana e hoakaka mai i ko ke ao nei i ka hewa, a i ka pono, a me ka hoahewa ana: 9 I ka hewa, no ka mea, aole lakou e manaio mai ia'u: 10 I ka pono, no ka mea, e hele aku au i ko'u Makua, aole oukou e ike hou ia'u: 11 I ka hoahewa ana, no ka mea, ua hoahewaia ke alii o keia ao. 12 He nui ka'u mau mea i koe e olelo aku ia oukou, aka,

aole e hiki ia oukou ke hoomaopopo i keia manawa. 13 Aia hiki mai kela, o ka Uhane oiaio, nana oukou e ao mai i ka oiaio a pau: no ka mea, aole nana kana olelo ana; aka, o na mea ana i lohe ai, oia kana e olelo ai, a e hoike no oia ia oukou i na mea e hiki mai ana. 14 E hoonani mai ia ia'u; no ka mea, e lawe no ia i ka'u, a e hoike aku ia oukou. 15 O na mea a pau a ka Makua, na'u no ia; nolaila au i olelo ai, E lawe no ia i ka'u, a e hoike aku ia oukou. 16 A liuliu iki, aole oukou e ike ia'u: a liuliu iki hou aku, a e ike no oukou ia'u, no ka mea, e hele ana au i ka Makua. 17 Nolaila, ninau ae la kekahi poe o na haumana ana ia lakou iho, Heaha keia mea ana i olelo mai ai ia kakou, A liuliu iki, aole oukou e ike ia'u; a liuliu iki hou aku, a e ike oukou ia'u: no ka mea, e hele ana au i ka Makua? 18 Ninau ae la hoi lakou, Heaha keia mea ana i olelo ai, A liuliu iki? Aole kakou i ike i kana mea i olelo ai. 19 Ike iho la no o Iesu i ko lakou makemake e ninau ia ia, a i mai la oia ia lakou, Ke ninaninau anei oukou kekahi i kekahi i ka mea a'u i olelo ai, A liuliu iki, aole oukou e ike ia'u, a liuliu iki hou aku, a e ike oukou ia'u? 20 Oiaio, he oiaio ka'u e olelo aku nei ia oukou, e uwe auanei oukou, a e kanikau hoi, aka, e olioli no ke ao nei: a e kaumaha auanei oukou, aka, e hooliloia ko oukou kaumaha i olioli. 21 O ka wahine hanau keiki, he ehaeha kona, no ka mea, ua hiki mai kona hora; a i hanauia ke keiki, aohe ona manao hou i ka popilikia, no ka olioli i ka hanauia o ke kanaka iloko o ke ao nei. 22 A he ehaeha ko oukou i keia manawa; aka, e ike hou auanei au ia oukou, a olioli ko oukou naau, aole kekahi e kaili aku i ko oukou olioli mai o oukou aku. 23 A i kela manawa, aole e ninau mai oukou ia'u i kekahi mea. Oiaio, he oiaio ka'u e olelo aku nei ia oukou, O na mea a oukou e noi ai i ka Makua ma ko'u iuoa, oia kana e haawi mai ia oukou. 24 Mamua mai, aole oukou i noi i kekahi mea ma ko'u inoa: e no, a loaia ia oukou, i mahuahua ae ai ko oukou olioli. 25 Ua olelo pohihihi aku au ia mau mea ia oukou: e hiki mai no ka manawa, aole au e olelo pohihihi hou aku ia oukou, aka, e hoike akaka aku au ia oukou i na mea o ka Makua. 26 I kela manawa e nonoi aku oukou ma ko'u inoa; aole au e hai aku ia oukou, owau kekahi e noi aku i ka Makua no oukou. 27 No ka mea, o ka Makua, oia ke aloha aku ia oukou, no ko oukou aloha ana ia'u, a no ko oukou manaio ana, ua hele mai au mai ke Akua mai. 28 Mai ka Makua mai au i hele mai nei i keia ao:

eia hou, e haalele ana au i ke ao uei, a e hoi aku i ka Makua. 29 I aku la kana poe haumana ia ia, Aia hoi, ano ke olelo akaka mai nei oe, aole me ka olelonane. 30 Ano, ua maopopo ia makou ua ike oe i na mea a pau, aole ou he mahema e pono ai ke ninau kekahi ia oe: no keia mea i manaio ai makou, ua hele mai oe mai ke Akua mai. 31 Olelo mai la o Iesu ia lakou, Ke manaio nei anei oukou? 32 Aia hoi, e hiki ana ka hora, ano hoi ua hiki mai, e hoopuehuia kela mea keia mea o oukou ma kona wahi, a e haalele oukou ia'u e hookahi wale no; aole hoi au e hookahi wale ana, no ka mea, o ka Makua pu me au. 33 Ua olelo aku au ia oukou i keia mau mea, i loaia ia oukou ka maluhia iloko o'u. Iloko o ke ao nei e loaia ia oukou ka popilikia: aka, e hoolana oukou; ua lanakila wau maluna o ke ao nei.

17 O KEIA mau mea ka Iesu i olelo ai, a leha ae la kona mau maka i ka lani, i aku la, E ka Makua, ua hiki mai ka hora; e hoonani mai oe i kau Keiki, i hoonani aku ai hoi kau Keiki ia oe. 2 No ka mea, ua haawi mai oe ia ia i ka mana maluna o na kanaka a pau, i haawi aku ai ia i ke ola mau oa no ka poe a pau au i haawi mai ai nona. (aiōnios g166) 3 Eia ke ola mau loa, i ike lakou ia oe i ko Akua oiaio hookahi, a ia Iesu ka Mesia, ka mea au i hoouna mai ai. (aiōnios g166) 4 Ua hoonani aku au ia oe ma ka honua nei: ua hoopau aku au i ka hana au i haawi mai ai ia'u e hana. 5 Ano hoi oe, e ka Makua, e hoonani mai oe ia'u me oe iho ma ka nani o'u i nani ai me oe mamua o ka hookumu ana o ke ao nei. 6 Ua hoike aku au i kou inoa i na kanaka au i haawi mai ai ia'u noloko mai o ko ke ao nei. Nou lakou mamua, a ua haawi mai oe ia lakou no'u; a ua malama lakou i kau olelo. 7 Ano ua ike lakou, o na mea a pau au i haawi mai ai ia'u mai ia oe mai no ia. 8 No ka mea, o ka olelo au i haawi mai ia'u, na haawi aku au ia ia lakou; a ua apo mai lakou ia, a ua ike pono hoi, i hele mai au mai ou mai la, a ua manaio hoi lakou, ua hoouna mai oe ia'u. 9 Ke pule nei au no lakou; aole au e pule no ko ke ao nei, aka, no ka poe au i haawi mai ai ia'u; no ka mea, nou lakou. 10 A o ko'u mau mea a pau, o kou ia, a o kou, o ko'u hoi ia; a ua hoonani ia mai au e lakou. 11 Aole au e noho hou ana ma keia ao, aka, e noho ana no lakou ma keia ao, a ke hele aku nei au i on la. E ka Makua Hemolele, e malama oe ma kou inoa iho i ka poe au i haawi mai ai ia'u, i lilo ai

lakou i hookahi e like me kaua. 12 I ko'u noho pu ana me lakou ma keia ao, ua malama au ia lakou ma kou inoa; ua kiai aku au i ka poo au i haawi roai ai ia'u, aole kekahi o lakou i make, o ke keiki no ka make wale no, i ko ai ka palapala hemolele. 13 Ano la ke holo aku au i ou ia; a ke olelo nei au i keia mau mea ma keia ao, i mahuahua ai ko lakou olioli ia'u. 14 Ua haawi aku au ia lakou i kau olelo; a ua inaina mai ko ke ao nei ia lakou, no ka mea, aole no keia ao lakou, e like me au hoi, aole no keia ao. 15 Aole au e pule aku, i lawe aku ai oe ia lakou mai keia ao aku, aka, o hoopakele oe ia lakou i ka ino. 16 Aole no keia ao lakou, e like me au hoi, aole no keia ao. 17 E hoolaa oe ia lakou ma kau oiaio; o kau olelo ka oiaio. 18 E like me oe i hoouna mai ai ia'u i ke ao nei, pela hoi au e hoouna aku ai ia lakou i ke ao nei. 19 A no lakou ka'u i hoolaa ai ia'u iho, i hoolaaia'i lakou ma ka oiaio. 20 Aole no lakou nei wale no ka'u e pule nei, aka, no ka poo hoi e manaio mai ia'u ma ka olelo a lakou nei; 21 I lilo ai lakou a pau i hookahi; e like me oe, e ka Makua, iloko o'u, owau hoi iloko ou, i hookahi hoi lakou iloko o kua: i manaio ai ko ke ao nei, o oe ka i hoouna mai ia'u. 22 A ua haawi aku au ia lakou i ka nani au i haawi mai ai ia'u, i lilo ai lakou i hookahi, e like me ko kua hookahi ana: 23 Owau iloko o lakou, a o oe iloko o'u, i hemolele ai ko lakou hookahi ana; a i ike ai ko ke ao nei, ua hoouna mai oe ia'u, a ua aloha oe ia lakou e like me kou aloha ia'u. 24 E ka Makua, ko makemake nei au, o noho pu me au ka poe au i haawi mai ai ia'u, ma ko'u wahi e noho ai; i ike ai lakou i ko'u nani au i haawi mai ai no'u; no ka mea, ua aloha mai oe ia'u mamua o ka hookumu ana o ke ao nei. 25 E ka Makua lokomaikai, aole i ike ko ke ao nei ia oe; aka, ua ike au ia oe, a ua ike lakou nei, ua hoouna mai oe ia'u. 26 Ua hoike aku au ia lakou i kou inoa, a e hoike hou aku no; i loa'i iloko o lakou ko aloha au i aloha mai ai ia'u, owau hoi iloko o lakou.

18 A PAU ae ka Iesu olelo ana i keia mau mea, hele aku ia ia me kua poe haumana ma keia aoao o ke kahawai o Kederona, malaila kekahi mala, komo aku la ia ilaila, a me kana poe haumana. 2 Ua ike no o luda, nana ia i kumakaia, ia wahi; no ka mea, ua halawai pinepine aku o Iesu malaila mo kana poo haumana. 3 A loaia ia luda kekahi poe koa a me na ilamuku no na kahuna nui, a no na Parisaio, hele aku

la ia ilaila me na lama, a me ua ipukukui a me na mea kua. 4 Ike no o Iesu i na mea a pau e hiki mai ana maluna ona, a hele mai, a niuau mai la ia lakou, Owai ka oukou mea e imi nei? 5 I aku la lakou ia ia, O Iesu no Nazareta. I mai la o Iesu ia lakou, Owau no ia. O luda, nana ia i kumakaia, ku pu iho ia me lakou. 6 A i kana i ana mai, Owau no ia, emi hope aku la lakou, a hina iho la ma ka honua. 7 Ninau hou mai la o Iesu ia lakou, Owai ka oukou mea e imi nei? I aku la lakou, O Iesu no Nazereta. 8 Olelo mai la o Iesu ia lakou, Ua hai aku au ia oukou, Owau no ia. Ina hoi owau ka oukou e imi mai nei, o kuu aku ia lakou nei e hele aku: 9 I ko ai ka olelo ana i olelo mai ai, O ka poe au i haawi mai ia'u, aole kekahi o lakou i lilo aku mai o'u aku nei. 10 He pahikaua ka Simona petero, unuhi ae la oia ia mea, a hahau iho i ko kauwa a ke kahuna nui, a oki aku la i kona pepeiao akau. O Maleko ka inoa o ua kauwa la. 11 Alaila i mai la o Iesu ia Petero, E hoihoi i kau pahikaua i ka wahi: o ke kiahua a ko'u Makua i haawi mai ia'u, aole anei au e inu ia mea? 12 Alaila o ka poe koa, a me ka lunakoa, a me na ilamuku o na ludaio, hopu aku la lakou ia Iesu, a nakii ia ia, 13 A alakai aku la ia ia io Anasa la mamua: no ka mea, oia ka makuahououwaikane o Kaiapa, o ke kahuna nui ia makahiki. 14 O Kaiapa keia nana i ao aku i na ludaio, he pono no e make kekahi kanaka no ka lahuikanaka. 15 A hahai aku la o Simona Petero a me kekahi haumana ia Iesu. A o na baumana la na ikeia oia e ke kahuna nui, a komo pu aku la ia me Iesu iloko o ka pahale o ke kahuna nui. 16 Ku ae la o Petero ma ka puka iwaho. Alaila hoi aku la kela haumana iwaho, ka mea i ikeia e ke kahuna nui, i aku la i ke kiaipuka e hookomo ia Petero. 17 Alaila ninau mai la ke kaikalamahe kiaipuka ia Petero, Aole anei oe kekahi o na haumana a keia kanaka? I aku la ia, Aole au. 18 A ku ae la na kauwa a me na ilamuku me ke ahi lanahu a lakou i hoaa ai, no ka mea, na anu; a hoopumahana ia lakou iho: ku ae la hoi o Petero me lakou, a hoomahana ia ia iho. 19 Alaila ninau aku la ke kahuna nui ia Iesu no kana poe haumana, a no kana mea i ao ai. 20 I mai la o Iesu ia ia, Ua olelo hoike aku au i ko ke ao nei; ua ao mau aku au iloko o na halehalawai, a iloko o ka luakini, kahi i akoakoa ai na ludaio a pau; aohe mea a'u i ao aku ai ma kahi main. 21 No ke aha la oe e ninau mai ai ia'u? o ninau aku oe i ka poe i lohe i ka mea a'u i olelo aku ai ia lakou; aia hoi, ua ike uo lakou i

na mea a'u i olelo ai. 22 A i kana olelo ana ia mau mea, papai aku la ia Iesu kekahi o na ilamuku e ku ana, i aku la, Pela anei oe e olelo aku ai i ke kahuna nui? 23 I mai la o Iesu ia ia, Ina ua hewa ka'u olelo, o hoike mai oe i ka hewa; aka, ina ua maikai, uo ke aha la e papai mai oe ia'u? 24 Ua hooune e mai la o Anasa ia ia e paa ana io Kaiapa la, i ke kahuna nui. 25 Ku ae la Simona Petero, a hoopumahana ia ia iho. Ninau ae la lakou ia ia, Aole anoi oe kekahi o kana poe haumana? Hoole mai la no ia, i mai la, Aole au. 26 I aku la kekahi o na kauwa a ke kahuna nui, ka hoohanau o ka mea nona ka pepeiao a Petero i oki ai, Aole anei au i ike ia oe ma ka mala me ia? 27 Hoole hou mai la no o Petero: a kani koke mai la ka mea. 28 Alaila alakai aku la lakou ia Iesu mai Kaiapa aku, a hiki i kahi hookokoloko; a ua ao. Aole lakou i komo maloko o kahi hookokoloko, o haumia lakou, a pono ole ke ai i ka moliaola. 29 No ia hoi, hele mai la o Pilato iwaho io lakou la, ninau mai la, Heaha ka hewa a oukou e hoahewa ai i keia kanaka? 30 Olelo aku la lakou, i aku la ia ia, Ina aole he lawehala keia, ina aole makou i haawi ia ia ia oe. 31 Alaila i mai la o Pilato ia lakou, E lawe oukou ia ia, a e hoopai aku ia ia ma ko oukou kanawai. I aku la hoi na ludaio ia ia, Aole o makou e pono ke pepehi aku i kekahi kanaka. 32 Pela i ko ai ka olelo a Iesu i i mai ai e hoike ana i ke ano o ka make o make ai oia. 33 Alaila komo hou aku la o Pilato i kahi hookokoloko, a hoa aku la ia Iesu, a ninau aku la ia ia, O oe anei ke alii o na ludaio? 34 Olelo mai la o Iesu ia ia, Nau wale iho no anei keia au e ninau mai nei, a na hai anei i olelo mai ia oe no'u? 35 Olelo aku la o Pilato, He ludaio anei au? Na kou lahuikanaka a na ua kahuna nui oe i haawi mai ai ia'u nei. Heaha kau i hana'i? 36 I mai la o Iesu, Aole no keia ao ko'u aupuni. Ina no keia ao ko'u aupuni, ina ua kua aku ko'u poe kanaka, i ole ai e haawiia aku au i na ludaio; aka hoi, aole no keia ao ko'u aupuni. 37 No ia hoi, ninau aku la o Pilato ia ia. He alii no anei oe? I mai la o Iesu. Ke olelo mai nei oe, he alii wau. No keia mea i hanau mai ai au, a no ia hoi i hele mai ai au i ke ao nei, i hoike aku ai au i ka oiaio. O ka mea no ka oiaio, oia ke hoolohe i ko'u leo. 38 Ninau aku la o Pilato ia ia, Heaha la ka oiaio? A i kana olelo ana i keia, hele hou mai la ia mawaho i na ludaio, a i mai la ia lakou, Aole i loaia ia'u ka hewa iki iloko ona. 39 Aka, he mea mau no ia oukou i hookuu aku ai au i kekahi kanaka no oukou i

ka moliaola: ke makemake nei anei oukou e hookuu aku wau no oukou i ke alii o na ludaio? 40 Alaila hea nui hou aku la lakou a pau, i ka i ana'ku, Aole o keia kanaka, aka, o Baraba. He powa no o Baraba.

19 A LAILA lalau ae la o Pilato ia Iesu, a hahau iho la ia ia. 2 Ulana iho la na koa i leialii kakalaioa, a kau aku la maluna o koua poo, a kahiko aku la ia ia i ka aahu ulaula, 3 I aku la, Aloha oe, e ke alii o na ludaio! a papai aku la lakou ia ia. 4 Hele hou mai la e Pilato iwaho, i mai la ia lakou, Aia hoi, ke alakai mai nei au ia ia iwaho io oukou la, i ike ai oukou, aole i loaia ia'u ka hewa iki iloko ona. 5 Alaila hele mai la o Iesu iwaho, e kau ana maluna oua ka leialii kakalaioa, a me ka aahu ulaula. A i aku la o Pilato ia lakou, Eia hoi ke kanaka! 6 A ike ae la na kahuna nui a me na ilamuku, hea uui aku la lakou, i aku la, E kau ma ke ken, e kau ia ia ma ke kea. I mai la o Pilato ia lakou, Na oukou ia e lawe, a e kau ma ke ken; no ka mea, aole i loaia ia'u ka hewa iloko ona. 7 Olelo aku la na ludaio ia ia, He kanawai ko makou, a ma ko makou kanawai, he pono no e make ia; no ka mea, ua olelo mai ia, oia ke Keiki a ke Akua. 8 A lohe ae la o Pilato i keia olelo, makou loa iho la ia. 9 A komo hou aku la ia iloko o kahi hookokoloko, a ninau aku la ia lean, Nohea la oe? Aole olelo mai o Iesu ia ia. 10 Alaila i aku la o Pilato ia ia, Aole anei oe e olelo mai ia'u? aole anei oe i ike he mana ko'u e kau ia oe ma ke kea, a he mana ko'u e hookuu aku ia oe? 11 Olelo mai la o Iesu, Aohe ou mana iki e ku e ia'u, ke ole i haawiia mai ia nou mai luna mai: no ia mea, ua oi aku ka hewa o ka mea nana au i haawi aku ia oe. 12 Mai ia manawa mai, imi iho la o Pilato e hookuu aku ia ia. Aka, hea nui mai la na ludaio, i mai la, Ina e hookuu aku oe ia ia, aole ou aloha ia Kaisara. O ka mea e hoolalii ia ia iho, ua ku e no oia ia Kaisara. 13 A loho no o Pilato i keia olelo, alakai aku la oia ia Iesu iwaho, a noho iho maluna o ka noho hookokoloko, ma kahi i kapaia, he Kipapapohaku, a o Gabata ma ka oiolo Hebera. 14 O ka wa hoomakaukau ia no ka moliaola, o ke ono paha o ka hora; a i mai la ia i na ludaio, Eia hoi ko oukou alii! 15 Kehea nui aku la lakou E lawe aku, e lawe aku, o kau ia ia ma ke kea. I aku la o Pilato ia lakou, E kau aku anei au i ko oukou alii ma ke kea? I mai la na kahuna nui, Aohe o makou alii, o Kaisara wale no. 16 Alaila haawi aku la kela ia ia na lakou, e kauia oia ma ke kea. A lalau aku la lakou ia

lesu, a alakai aku la. 17 A help aku la la e hali ana i koura ken ma kahi i kapaia o Kaiwipoo, a o Golegota ma ka olelo Hebera. 18 Malaila lakou i kau ai ia ia ma ka kea, a me na kanaka elua me in, ma kela aoao keia aoao, a o lesu mawaena. 19 Kakau iho o Pilato i palapala, a kau aku la ma ke kea. Peneia ka palapala ana, O IESU NO NAZARETA KE ALII O NA IUDAIO. 20 Nui no ka poe Iudaio i helukelu i ua palapala la; no ka mea, ua kokoke ma ke kulanakauhale ka wahi i kaulia'i o lesu ma ke kea: a ua kakauia ia mea ma ka Hebera olelo, a me ka Helena, a me ka Roma. 21 Olelo aku la na kahuna nui o na Iudaio ia Pilato, Mai palapala oe, O ke alii o na Iudaio; aka, ua olelo no ia, Owau no ke alii o na Iudaio. 22 Olelo mai la o Pilato, O ka mea a'u i palapala'i, oia ka'u i palapala. 23 A i ka manawa i kau ai ka poe koa ia lesu ma ke kea, lawe no lakou i kona mau kapa, a puunaue ae la i na puu eha, pakahi no kela koa, keia koa, a me ke kapakomo. Aole i humuhumuia ke kapakomo, ua ulana okoa no ia mai luna, a hala loa ilalo. 24 Nolaila i ae la lakou i kekahi i kekahi, Mai haehae kakou i keia, aka, e hailona kakou i akaka ai ka mea nona keia mea; i ko ai ka palapala hemolele, ka mea i olelo mai, Ua puunaue lakou i ko'u mau kapa, a ua hailona lakou no kuu kapakomo. Hana no hoi na koa ia mau mea. 25 Ku ae la ma ke kea o lesu kona makuwahine, a me ka hoahanau o kona makuwahine, o Maria ka wahine a Kelopa, a me Maria Magdalene. 26 Ike mai la o lesu i ka makuwahine, a me ka haumana ana i aloha ai e ku ana, i mai la ia i kona makuwahine, E ka wahine, e nana i kau keiki! 27 Alaila i mai la ia i ka haumana, E nana i kou makuwahine! A mai ia hora mai hookipa aku la ua haumana la ia ia ma kona hale iho. 28 Muhope ae la, ike iho la o lesu, ua pau na mea i ka hanaia, i mai la ia, i ko ai ka palapala hemolele, Ua makewai au. 29 E waiho ana ilaila kekahi ipu, ua piha i ka vinega: a hoopiiha iho la lakou i ka huahuakai i ka vinega, a kau aku la ma ka laau husopa, a hoopa aku la i kona waha. 30 A loaia ia lesu ka vinega, i mai la ia, Pau aku la! a kulou iho la kona poo, a kuu aku ia i ka uhane. 31 Nolaila hoi, o na Iudaio, i ole e waiho na kino ma ke kea i ka Sabati, no ka mea, o ka wa hoomakaukau no ia, (a he la nui o ua Sabati la,) noi aku la lakou ia Pilato, e uhaia na wawae o lakou, a e laweia'ku. 32 Alaila hele mai ka poe koa, a uhai ia lakou na wawae o ke kanaka mua, a me ko kekahi i kau pu ia me lesu ma ke kea. 33 A

hiki lakou io lesu la, a ike ae la, ua make loa ia, aole lakou i uhai aku i kona mau wawae. 34 Aka, o aku la kekahi koa i kona aoao i ka ihe, a kahe koke mai no ke koko a me ka wai. 35 A o ka mea ike maka, hoike aku la ia, a he oiaio kana hoike ana, a ua ike no ia, ke olelo pololei nei ia, i manaio ai oukou. 36 No ka mea, ua hanaia keia mau mea, i ko ai ka palapala hemolele, Aole e uhaia kekahi iwi ona. 37 Ua olelo mai hoi ma kekahi palapala hemolele, E nana auanei lakou i ka mea a lakou i o aku ai. 38 Mahope iho, noi aku la o Iosepa, no Arimataia ia Pilato, e ae ia ia e lawe aku i ke kino o lesu, he haumana hoi ia na lesu, ua hunia no nae i ka makau i na Iudaio; a ae mai la o Pilato ia ia. Hele aku la ia, a lawe aku la i ke kino o lesu. 39 Hele mai la no hoi o Nikodemo, (oia ka mea i hele io lesu la mamua i ka po,) e lawe mai ana i ka laau, he mura i huia me ka aloe, hookahi haneri pouna paha. 40 Lawe ae la laua i ke kino o lesu, a wahi iho la ia ia i ka lole olona me ua laau ala la, e like me ko ano o ke kanu ana a na Iudaio. 41 A ma ua wahi la, kahi i kauia'i oia ma ke kea, he mala; a maloko o ua mala la he halekupapau hou, aole i waihoia kekahi kanaka iloko. 42 Malaila hoi, no ka hoomakaukau ana o na Iudaio, i waiho aku ai laua ia lesu; no ka mea, ua kokoke ka halekupapau.

20 I KA la mua o ka hebedoma, i kakahiaka nui, e ponli ana no, hele mai la o Maria Magdalene i ka halekupapau, a ike ae la ia i ka pohaku i huliia'e mai ka halekupapau aku. 2 Nolaila, holo aku la ia ia hiki io Simona Petero la, a me kekahi haumana a lesu i aloha ai, i aku la ia laua, Ua lawe aku lakou i ka Haku mai ka halekupapau aku, aole makou i ike i kahi i waiho ai lakou ia ia. 3 Alaila, hele aku la o Petero a me kela haumana, a hiki ma ka halekupapau. 4 Holo pu aku la laua; a mama aku la ua haumana la ia Petero, a hiki mua i ka halekupapau. 5 Kulou iho la ia, a ike ae la i ka lole olona e waiho ana, aole nae i komo iloko. 6 Alaila, hiki mai o Simona Petero e hahai ana mahope ona, a komo iho la iloko o ka halekupapau, a ike aku la i ka lole olona e waiho ana, 7 A me ka hainaka i kaeia'i kona poo, aole e waiho pu ana me ka lole olona, aka, ua opeopeia ma kahi e. 8 A komo aku la no hoi ua haumana la, ka mea i hiki mua ma ka halekupapau, a ike aku la, a manaio iho la. 9 No ka mea, ia manawa aole lakou hoomaopopo i ka palapala hemolele, e pono ke

ala hou ia mai ka make mai. 10 Alaila hoi aku la na haumana i ko laua wahi iho. 11 Aka, ku ae la o Maria ma ka halekupapau mawaho e uwe ana. A i kona uwe ana, kulou iho la i ka halekupapau, 12 A ike iho la i na anela elua i kahikoia i ke kapa keokeo e noho ana, ma ke poo kekahi, a ma ka wawae kekahi, ma kahi i waihoia'i ke kino o Iesu. 13 I mai la laua ia ia, E ka wahine, no ke aha la oe e uwe ai? I aku la oia ia laua, No ka mea, ua lawe aku lakou i kuu Haku, aole au i ike i kahi i waiho ai lakou ia ia. 14 Pau kana olelo ana ia mau mea, huli ae la ia iho, a ike aku la ia Iesu e ku ana, aole nae oia i ike, o Iesu ia. 15 I mai la o Iesu ia ia, E ka wahine, no ke aha la oe e uwe ai? ia wai la oe e imi nei? Manao iho la ia, o ka mea ia nana i malama ka mala, i aku la ia ia, E ka haku, ina ua lawe aku oe ia ia, e hai mai oe ia'u i kahi i waiho ai oe ia ia, a na'u no ia e lawe aku. 16 I mai la o Iesu ia ia, E Maria. Haliu ae la ia, i aku la ia ia, E Raboni; oia keia olelo, E ke Kumu. 17 I mai la o Iesu ia ia, Mai hoopa mai oe ia'u; no ka mea, aole au i pii aku i ko'u Makua: aka, e hele oe i ko'u poe hoahanan, e i aku ia lakou, E pit ana au i ko'u Makua, a i ko oukou Makua; a i ko'u Akua, a i ko oukou Akua. 18 Hele aku la o Maria Magedalene, a olelo aku la i na haumana, ua ike ia i ka Haku, a ua olelo mai oia i keia mau mea ia ia. 19 I ke ahiahi o na la mua la o ka hebedoma, ua paniia na puka, ma kahi i akoakoa ai na haumana, no ka makau i na ludaio; hele mai la o Iesu a ku iho la iwaena, i mai la ia lakou, Aloha oukou. 20 A pau kana olelo ana i keia, hoike mai la oia ia lakou i kona mau lima, a me kona aoao. Alaila olioli iho la na haumana i ko lakou ike ana i ka Haku. 21 Olelo hou aku la no o Iesu ia lakou, Aloha oukou: e like me ka Makua i hoouna mai ai ia'u, pela hoi au e hoouua aku ai ia oukou. 22 A pau kana olelo ana i keia, ha iho la oia ia lakou, i mai la ia lakou, E loa ia oukou ka Uhane Hemolele. 23 O ka hewa o na mea a oukou e kala aku ai, e kalaia no lakou; a o ka hewa o na mea a oukou e kala ole aku ai, aole ia e kalaia no lakou. 24 O kekahi o ka poe umikumamalua, o Toma, i kapaia o Didumo, aole ia me lakou, i ka wa i hele mai ai o Iesu. 25 I aku la keia poe haumana ia ia, Ua ike makou i ka Haku. I mai la oia ia lakou, Ina e ike ole au i na puka o na kui ma kona mau lima, a e o i ko'u manamana lima, ma ka puka o na kui, a e o hoi i ko'u lima ma kona aoao, aole loa au e manaio. 26 A poawalu ae la, maloko hou kana poe

haumana, a o Toma kekahi me lakou. A ua paniia na puka, hele mai la o Iesu, a ku mai la iwaena, i mai la, Aloha oukou. 27 Alaila i mai la oia ia Toma. E o mai i kou manamana lima maanei, a e nana i ko'u mau lima, e o mai i kou lima, a e hou iho ma kuu aoao: a mai noho a kanalua, aka, e manaio. 28 Olelo aku la o Toma ia ia, i aku la, E ko'u Haku, a me ko'u Akua. 29 Olelo mai la o Iesu ia ia, e Toma, No kou ike maka ana mai ia'u, na manaio oe; pomaikai ka poe ike maka ole, a manaio hoi. 30 A nui no hoi na hana mana e ae a Iesu i hana'i imua o kana poe haumana, aole i palapalaia iloko o keia buke. 31 Aka, ua palapalaia keia mau mea i manaio ai oukou, o Iesu ka Mesia, ke Keiki a ke Akua; a i ko oukou manaio ana, i loa'a i ia oukou ke ola ma kona inoa.

21 MAHOPE iho o keia mau mea, hoike hou mai la o Iesu ia ia iho i na haumana ma ka moanawai o Tiberia. Peneia oia i hoike ai. 2 Noho pu iho la o Simona Petero me Toma i kapaia o Didumo, a me Natanaela no Kana i Galilaa, a me na keiki a Zebedao, a me na mea e ae elua o kana poe haumana. 3 I aku la o Simona Petero ia lakou, E hele ana au i ka lawaia. I mai lakou ia ia, O makou kekahi e hele pu me oe. Hele aku la lakou, a ee koke ae la i ka moku: aohe mea i loa ia lakou ia po. 4 A ao ae la, ku mai la o Iesu ma ke kapa; aole nae i ike na haumana, o Iesu ia. 5 Alaila ninau mai la o Iesu ia lakou, E na pokii, aole a oukou wahi ia? I aku la lakou ia ia, Aole. 6 I mai la oia ia lakou, E kuu aku i ka upena ma ka aoao akau o ka moku, a e loa ia oukou. No ia mea, kuu iho la lakou, aole i hiki ia lakou ke huki mai ia i ka nui loa o na ia. 7 Alaila, i aku la ka haumana a Iesu i aloha ai ia Petero, O ka Haku ia. A lohe ae la o Simona Petero, o ka Haku ia, kaei ae la ia i ke kapa, no ka mea, ua olohelohe ia, a lele iho la i ka moanawai. 8 A holo mai na haumana i koe ma ka moku e kauo aua i ka upena me ka ia, (no ka mea, aole loihi aku lakou mai ka aina aku, elua paha haneri kubita.) 9 A pae lakou i uka, ike aku la lakou i ka lanahu ahi, a me ka ia i kauia maluna, a me ka berena. 10 I mai la o Iesu ia lakou, E lawe mai i ka ia i loa iho nei ia oukou. 11 Hele ae la o Simona Petero, a huki mai i ka upena i uka, ua piha i na ia nui, hookahi haneri a me kanalima kumamakolu; aole nae i moku ka upena i ko lakou lehulehu ana. 12 I mai la o Iesu ia lakou, E hele mai e ai. Aole i aa kekahi o

na haumana e ninau aku ia ia, Owai oe? ua ike no lakou, o ka Haku ia. 13 Hele mai la o Iesu, a lalau iho la i ka berena, a haawi mai la ia lakou, a me ka ia no hoi. 14 O ke kolu keia o ko Iesu hoike ana ia ia iho i kana poe haumana, mahope iho o kona ala hou ana ae mai ka make mai. 15 A pau ka lakou ai ana, ninau mai la o Iesu ia Simona Petero, E Simona na lona, ua nui mai anei kou aloha ia'u i ko keia poe? I aku la kela ia ia, Ae, e ka Haku; ua ike no oe, ua aloha au ia oe. I mai la oia ia ia, E hanai oe i na keikihipa a'u. 16 Ninau hou mai la oia ia ia, o ka lua ia, E Simona na lona, ke aloha mai nei anei oe ia'u? I aku la kela, Ae, e ka Haku; ua ike no oe, ua aloha au ia oe. I mai la oia ia ia, E hanai oe i ka'u poe hipa. 17 Ninau hou mai la o Iesu ia ia, o ke kolu ia, E Simona na lona, ke aloha mai nei anei oe ia'u? Kaumaha iho la o Petero, no ke kolu o kona ninau ana ia ia, Ke aloha mai nei anei oe ia'u? A i aku la kela ia ia, E ka Haku, ua ike oe i na mea a pau; ua ike hoi oe, ua aloha au ia oe. I mai la o Iesu ia ia, E hanai oe i ka'u poe hipa. 18 Oiaio, he oiaio ka'u e olelo aku nei ia oe, i kou wa opiopio, kaei oe ia oe iho, a hele aku la i kau wahi i makemake ai; aka, i kou wa elemakule e kikoo aku oe i kou mau lima, a na hai oe e kaei mai, a e alakai aku i kahi au e makemake ole ai. 19 O keia kana i olelo mai ai, e hoike aku ana i ke ano o ka make e hoomaikai aku ai oia i ke Akua. A pau kana olelo ana i keia, i mai la oia ia ia, E hahai mai oe ia'u. 20 Haliu ae la o Petero, a ike mai la i ka haumana a Iesu i aloha ai e hahai mai ana, oia hoi ka mea i hillinai ma ka poli o Iesu i ka ahaaina, a ninau aku la, E ka Haku, owai ka mea nana oe e kumakaia? 21 I ke ae la o Petero ia ia, ninau aku la ia Iesu, E ka Haku, e aha hoi oia nei? 22 I mai la o Iesu ia ia, Ina makemake au e noho ia a hoi hou mai au, he mea aha ia ia oe? E hahai mai oe ia'u. 23 Nolaila, laha aku la ia olelo iwaena o na hoahanau, aole e make keia hoahanau. Aole nae o Iesu i olelo aku ia ia, aole ia e make; aka, Ina makemake au e noho ia a hoi hou mai au, he mea aha ia ia oe? 24 O keia ka haumana e hoike aku no keia mau mea, a kakau hoi ia mau mea, a ua ike makou he oiaio kana hoike ana. 25 He nui loa na mea e ae a Iesu i hana'i, ina e pau ia mau mea i ka palapalaia, ke manao nei au, aole wahi kaawale ma ke ao nei no na buke e palapalaia. Amene.



*Owau no o Ioane, ike aku la au i ka iho ana mai o ke kulanakauhale hoano o Ierosalema hou,
mai ke Akua, mai ka lani mai, ua makaukau, e like me ka wahine mare i kahikoia no kana kane.
A lohe aku la au i ka leo nui, mai ka lani mai, i ka i ana, Aia ka halelewa o ke Akua me kanaka,
a e noho ana oia me lakou, a e lilo lakou i kanaka nona, a e noho pu ke
Akua me lakou i Akua no lakou.*

Hoikeana 21:2-3

Hoikeana

19 A MAHOPE iho o keiamau mea, lohe aku la au i ka leo nui o ke anaina nui loa ma ka lani, e olelo ana, Haleluia; ke ola a me ka hanohano a me ka nani a me ka mana, i ka Haku ko kakou Akua. **2** No ka mea, he oiaio a he pono kana hoopai ana; no ka mea, ua hoahewa oia i ka wahine hookamakama nui, nana i hoohaumia i ka honua, i kona hookamakama ana, a ua hoopai hoi i ke koko o kana poe kauwa ma kona lima. **3** Olelo hou iho la lakou, Haleluia. A pii mau aku la kona uahi iluna ia ao aku, ia ao aku. (aiōn g165) **4** Moe iho la na lunakahiko, he iwakaluakumamaha, a me na mea ola eha, a hoomana aku la i ke Akua, i ka mea e noho ana maluna o ka nohoalii, i ae la, Amene; Haleluia. **5** A puka mai la ka leo, mai ka nohoalii mai, i mai la, E hoonani oukou i ko kakou Akua, e na kauwa ana a pau, a me ka poe e makau ia ia, o ka poe liliili, a me ka poe nui. **6** A lohe aku la au i ka leo o kekahi poe nui loa, a ua like hoi me ka halulu ana o na wai he nui, a me ka halulu ana o na hekili ikaika loa, i ae la, Haleluia; no ka mea, ke hoomalu nei ka Haku ko kakou Akua mana loa i ke aupuni. **7** E olioli kakou, a e hauoli hoi, a e hoonani aku ia ia; no ka mea, ua hiki mai ka mare ana o ke Keikihipa, a ua hoomakaukau kana wahine ia ia iho. **8** A ua haawiia mai nona e aahu i ka lole nani, keokeo aiai; no ka mea, o ka lole nani, oia ka pono o ka poe haipule. **9** I mai la kela ia'u, E palapala oe penei, Pomaikai ka poe i heaia i ka ahaaina mare a ke Keikihipa. I mai la kela ia'u, oia no na olelo oiaio a ke Akua. **10** A moe iho la au ilalo i kona wawae e hoomana ia ia. I mai kela ia'u, Uoki kau: owau no kou hoakauwa, kekahi o kou poe heahanau e hoike ana ia Iesu; e hoomana i ke Akua: no ka mea, o ka Uhane ia ia ka wanana, oia ka i hoike ia Iesu. **11** Ike aku la au i ka lani e hamama ana, a aia hoi, he lio keokeo; a o ka mea e noho ana maluna iho ona, ua kapaia, o Hoopono, a o Oiaio, a ma ka pono oia e hoopai aku ai, a e kawa aku ai hoi. **12** A ua like kona mau maka me ka lapalapa o ke ahi, a ua nui loa na leialii maluna o kona poo; a ua palapalaia kona inoa, aole hoi he mea ike, oia wale iho no. **13** Ua aahuia hoi oia i ka aahu i hooluuia i ke koko; a ua kapaia kona inoa, o Ka Logou a ke Akua. **14** Hahai mai la ia ia ka poe kawa o ka lani ma na lio keokeo, a ua aahuia i ka lole nani keokeo aiai. **15** A

puka mai la, mailoko mai o kona waha, he pahikaua oi, i mea e hahau ai i ko na aina; a e hoomalu oia ia lakou me ke kookoo hao. A nana no e hahi i ka lua waina o ka ukiuki o ka inaina o ke Akua mana loa. **16** A ma kona aahu a ma kona uha ua palapalaia ka inoa, KE ALII O NA'LII, A ME KA HAKU O NA HAKU. **17** A ike aku la au i kekahi anela e ku ana ma ka la, a hea mai la ia me ka leo nui, i mai la i na manu a pau e lele ana ma ka lewa, E hele mai, e akoakoa oukou i ka ahaaina a ke Akua nui; **18** I ai oukou i ka io o na'lii, a me ka io o na lunatausani, a me ka io o ka poe ikaika, a me ka io o na lio, a me ko ka poe i noho iluna iho o lakou, a me ka io o na mea a pau, o na haku, a me ko na kauwa, a me ko ka poe liliili, a me ko ka poe nui. **19** A ike aku la au i ka holoholona, a me na'lii o ka honua, a me ko lakou poe kawa i akoakoa, e kawa aku i ka mea e noho ana maluna o ka lio a me kona puali kawa. **20** A paa iho la ka holoholona, a me ke kaula wahahee pu me ia, ka mea hana i na mea kupanaha imua ona, a pela ia i hoowalewale ai i ka poe i loa ka hoailona o ka holoholona, a me ka poe i hoomana aku i kona kii. A ua kiola ola ia aku laua a elua iloko o ka loko ahi e aa ana i ka luaipele. (Limnē Pyr g3041 g4442) **21** A pepehiia iho la ke koena i ka pahikaua o ka mea e noho ana i ka lio, i ka mea i puka aku mailoko aku o kona waha. A maona iho la na manu a pau i ko lakou io.

20 I KE aku la au i kekahi anela e iho mai ana, mai ka lani mai, me ke ki o ka luahohonu, a he kaulahao nui ma kona lima. (Abyssos g12) **2** A lalau aku la ia i ka deragona, kela moo kahiko, oia hoi o ka diabololo, a o Satana hoi, a nakinaki iho la ia ia a paa i na makahiki hookahi tausani; **3** A kiola aku la ia ia iloko o ka luahohonu, pani iho la, a hoailona iho la ia ia, i ole ia e hoowalewale hou aku i ko na aina, a pau na makahiki hookahi tausani; a mahope iho o keia mau mea, e kuu hou ia 'ku oia no kekahi manawa pokole. (Abyssos g12) **4** A ike aku la au i na nohoalii, a noho lakou maluna iho, a ua haawiia na lakou e hoopai aku. A ike aku la au i na uhane o ka poe i okiia ko lakou poo no ka hoike ana ia Iesu, a no ka olelo a ke Akua, a me ka poe i hoomana ole i ka holoholona a me kona kii, aole hoi, i loa ka hoailona ma ko lakou lae, aole hoi ma ko lakou lima; ola pu lakou me Kristo a hoomalu pu me ia i na makahiki hookahi tausani **5** Aole i ola ke koena o ka

poe make a pau ia mau makahiki hookahi tausani. Oia ke ala mua ana. 6 Pomaikai a hoano hoi ke kanaka ke loa ia ia ke ala mua ana; aole e lanakila ka make alua maluna o lakou, aka, e lilo no lakou i poe kahuna no ke Akua a no Kristo, a na lakou e hoomalu pu me ia i na makahiki hookahi tausani. 7 A pau ia tausani makahiki, alaila e kuuia'ku o Satana, mai kona wahi paa; 8 A e hele hou ia e hoowalewale i ko na aina, ma na kihi eha o ka honua, ia Goga a me Magoga, e hoakoakoa ia lakou i ke kaua; a ua like ka nui o lakou me ke one o ke kai. 9 A hele lakou ma ka palahalaha o ka honua, a puni iho la kahi hoomoana'i ka poe hoano a me ke kulanakauhale aloha. Iho mai la ke ahi mai ke Akua, mai ka lani mai, a luku iho la ia lakou. 10 Kiolaia'ku la o ka diabole, nana lakou i hoowalewale, i ka loko o ke ahi a me ka luaipele, kahi o ka holoholona a me ke kaula wahahee, a e hoomainoino mau ia lakou i ke ao a me ka po, ia ao aku ia ao aku. (aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442) 11 I ke aku la au i ka nohoalii keokeo nui, a me ka mea e noho ana iluna iho, holo aku la ka honua a me ka lani mai kona alo aku; aole i loa hou kahi no laua. 12 A ike aku la au i ka poe make, i ka poe unku a me ka poe nui, e ku ana imua o ke Akua, a weheia iho la ua buke: a weheia no hoi kehahi buke hou, oia hoi ka buke o ke ola. Ua hookolokoloia ka poe make ma na mea i palapalaia iloko o na buke, mamuli o ka lakou hana ana. 13 Haawi mai la ke kai i ka poe make maloko ona; a haawi mai ka make a me ka po i ka poe make iloko o laua; a hoopaiia kela mea keia mea o lakou, e like me ka lakou hana ana. (Hadēs g86) 14 Kiolaia'ku la ka make a me ka po, iloko o ka loko o ke ahi; oia ka make alua. (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 A i ole i palapalaia kekahi iloko o ka buke o ke ola, kiolaia'ku la oia i ka loko ahi. (Limnē Pyr g3041 g4442)

21 I KE aku la au i ka lani hou a me ka honua hou; no ka mea, ua lilo ka lani mua a me ka honua mua; aole hoi he kai hou aku. 2 Owau no o loane, ike aku la au i ka iho ana mai o ke kulanakauhale hoano o Ierusalem hou, mai ke Akua, mai ka lani mai, ua makaukau, e like me ka wahine mare i kahikoia no kana kane. 3 A lohe aku la au i ka leo nui, mai ka lani mai, i ka i ana, Aia ka halelewa o ke Akua me kanaka, a e noho ana oia me lakou, a e lilo lakou i kanaka nona, a e noho pu ke Akua me lakou i Akua no lakou. 4 A na ke Akua no e holo i na waimaka a

pau, mai ko lakou maka aku; aole he make hou aku, aole kanmaha, aole uwe, aole hoi he mea e eha ai; no ka mea, na pau na mea kahiko i ka lilo aku. 5 I mai la ka mea i noho ma ka nohoalii, Aia hoi, ke hana hou nei au i na mea a pau. I mai la kela ia'u, E palapala oe; no ka mea, he pono keia mau olelo, he oiaio. 6 I hou mai ia ia'u, Ua pau: owau no ke Alepa a me ka Omega, ke kumu a me ka welau. O ka mea makewai, e haawi wale aku au nana i ka wai puna o ke ola. 7 O ka mea lanakila, e ili mai keia mau mea a pau nona; a e lilo wau i Akua nona, a oia hoi, i keiki na'u. 8 Aka, o ka poe hohopopo, a me ka poe hoomaloka, a me ka poe i hoopailuaia, a me ka poe pepehi kanaka, a me ka poe moe kolohe, a me ka poe hoopioio, a me ka poe hoomanaki, a me ka poe hoopunipuni a pau, e loa ia lakou ko lakou pun ma ka loko e aa mau loa ana i ke ahi a me ka luaipele; oia ka make alua. (Limnē Pyr g3041 g4442) 9 Hele mai la kekahi o na anela ehiku e paa ana i na hue ehiku i piha i na ino hope loa ehiku, a kamailio mai ia'u, i mai la, E hele mai, a e hoike aku au ia oe i ka wahine mare, o ka wahine hoi a ke Keikihipa. 10 Lawe ae la ia ia'u ma ka Uthane, i ke kuahiwi nui a kiekie loa, a hoike mai la ia'u i ke kulanakauhale laa ia Ierusalem, e iho mai ana, mai ka lani, mai ke Akua mai, 11 Me ka nani o ke Akua: a ua like kona alohilohi me ka pohaku maikai loa, e like me ka pohaku iasepi, moakaka me he aniani la; 12 Ua paa hoi i ka pa nui kiekie, he umi a me kumamalua puka komo, a ma na puka he umikumamalua anela, a maluna iho, ua kakauia na inoa, oia hoi na inoa o na ohana umikumamalua o na keiki a Iseraela. 13 Ma ka hikina, ekolu puka; a ma ka aoao akau, ekolu pnka; a ma ka aoao hema, ekolu puka; a ma ke komohana, ekolu puka. 14 He umikumamalua pohaku kumu o ka pa o ua kulanakauhale la, a ma ia mau pohaku, na inoa o ka poe lunaolelo a ke Keikihipa, he umikumamalua. 15 A o ka mea i kamailio mai ia'u, aia no ia ia he ana he ohe gula, i mea e ana ai i ke kulanakauhale, a me kona mau puka a me kona pa. 16 Eha aoao o ia kulanakauhale, a ua like ka loa me ka laula. A ana iho la ia i ke kulanakauhale me ka ohe, he umikumamalua tausani setadia. Ua like no ka loa a me ka laula, a me ke kiekie. 17 Ana iho la ia i kona pa, akahi haneri kubita a me kanahakumamaha, ma ke ana ana o ke kanaka, oia hoi ko ka anela. 18 He pa iasepi kona pa, a o ke kulanakauhale, he gula

ai ai, e like me ke aniani ai ai. 19 Ua hoonaniia ke kumu o ka pa i na pohaku maikai a pau loa. O ke kumu mua o ka hooku ana, he iasepi; o ka lua, he sapeiro; o ke kolu, he kalekedona; o ka ha, he omaomao; 20 A o ka lima, he saredonuka; a o ke ono, he saredio; a o ka hiku, he kerusolito; a o ka walu, he berulo; a o ka iwa, he topazo; a o ka umi, he kususoperaso; a o ke kumamakahi, he huakineto; a o ke kumamalu, he ametusetto. 21 A o ka puka umikumamalu, he mau momi ia he umikumamalu, hookahi puka, hookahi no ia momi. A o ke alanui o ua kulanakauhale la, he gula ai ai e like me ke aniani olinolino. 22 Aole au i ike aku he luakini maloko ona; no ka mea, o ka Haku o ke Akua mana loa, a me ke Keikihipa, oia ko laila luakini. 23 Aole pono ka la ma ia kulanakauhale, aole hoi ka mahina, i mea e malamalama ai maloko; no ka mea, ua hoomalamalama mai ka nani o ke Akua ia wahi, a o ke Keikihipa, oia kona malamalama. 24 A e hele na lahuikanaka i hoolaila ma ko laila malamalama; a e lawe aku no na lili o ka honua i ko lakou nani a me ka hanohano maloko o ia wahi. 25 Aole e paniia kona mau puka i ke ao; aole hoi po malaila. 26 A e lawe mai no lakou i ka nani a me ka hanohano o na lahuikanaka iloko ona. 27 Aole hoi e komo aku iloko o ia wahi, kekahi mea haumia, aole he mea e hana ma ka ino, a me ka wahahee; o ka poe wale no i palapalaia iloko o ka buke o ke ola a ke Keikihipa.

22 KUHIKUHI mai la oia ia'u i ka muliwai o ka wai ola, a akaka e like me ke aniani, puka mai la ia mai ka nohoalii mai o ke Akua a o ke Keikihipa. 2 A mawaena o kona alanui a ma kela kapa keia kapa o ka muliwai, o ka laau o ke ola, e hua ana i ka hua he umikumamalu ke ano, akahi malama, akahi hua ana. A o na lau o ka laau, oia ka mea e ola'i na lahuikanaka. 3 Aole loa he mea ino malaila; a aia maloko o ia wahi ka nohoalii o ke Akua a me ke Keikihipa, a e malama kana poe kauwa ia ia. 4 A e ike aku no lakou i kona maka; a aia hoi kona inoa ma ko lakou mau lae. 5 Aole po malaila, aole hoi make kukui, a me ka malamalama o ka la; no ka mea, na ka Haku na ke Akua no e hoomalamalama ia lakou: a e lilo lakou i mau alii a i ke ao pau ole. (aiōn g165) 6 I mai la kela ia'u, Ua pololei keia mau olelo, ua oiaio: a o ka Haku o ke Akua o ka poe kaula hemolele, hoouna mai la oia i kona anela, e hai mai i kana poe kauwa i na mea e hana koke ia mai. 7 Eia hoi, e hele

koke mai no au, pomaikai ka mea malama i na olelo o ka wanana o keia buke. 8 Owau, o loane nei ka mea i ike a i lohe hoi i neia mau mea: a i ka wa a'u i lohe ai a ike aku ai hoi, moe iho la au e hoomana aku ma na wawae o ka anela nana i hoike mai ia'u i neia mau mea. 9 I mai la kela ia'u, Uoki kau: no ka mea, owau no kou hoakauwa, kekahi o na kaula, kou mau hoahanau, ka poe e malama i na olelo o keia buke. E hoomana i ke Akua. 10 I mai la kela ia'u, Mai hoopaa i ka wepa i na olelo o ka wanana o keia buke; no ka mea, ua kokoke mai ka manawa. 11 O ka mea hewa, e mau no kona hewa; a o ka mea paumaele, e mau no kona paumaele; a o ka mea pono, o mau no kona pono; a o ka mea hemolele, e mau no kona hemolele. 12 Eia hoi, e hele koke mai au, a eia no ia'u ka'u uku, a e haawi aku au i kela mea a i keia mea e like me kana hana ana. 13 Owau no ka Alepa a me ka Omega, ke kumu a me ka welau, ka mua a me ka hope. 14 Pomaikai ka poe malama i kona mau kanawai, i hiki ke loaia ia lakou ko ka laau o ke ola, i komo aku hoi ma na puka, iloko o ke kulanakanhale. 15 Aia mawaho na ilio, a me na mea hoopioio, a me na moe kolohe, a me na pepehi kanaka, a me ka poe hoomanakai, a me ka poe a pau i makemake a hana aku hoi ma ka wahahee. 16 Owau, o Iesu, ua hoouna aku au i ko'u anela, e hoike aku ia oukou i keia mau mea ma na ekalesia. Owau no ke kumu a me ka mamoa a Davida; owau no ka hokuo malamalama. 17 Ke olelo mai nei ka Uhane a me ka wahine mare; E hele mai. A e olelo hoi ka mea lohe, E hele mai A o ka mea makewai la, e hele mai ia. A o ka mea makemake, e lawe wale ia i ka wai o ke ola. 18 Ke hoike aku nei au i ka poe a pau i lohe i ka olelo o ka wanana o keia buke, Ina e hookui mai kekahi i ka mea hou me keia mau olelo, na ke Akua no e hookui mai me ia kanaka, i na mea ino i palapalaia maloko o keia buke: 19 A ina e lawe aku kekahi i kekahi olelo o ka buke o keia wanana, na ke Akua no e lawe aku i kona kuleana mai loko aku o ka laau o ke ola, a mai loko aku o ke kulanakauhale hoano, a mai waena aku o na mea i palapalaia maloko o keia buke. 20 Ke i mai nei ka mea nana i hoike mai i keia mau mea, E oiaio no, e hele koke mai no au. Amene. E hele mai oe, e ka Haku, e Iesu. 21 O ke aloha o ka Haku, o Iesu Kristo, me oukou a pau. Amene. KA HOPENA.

66 Verses

Ōlelo Hawai'i at AionianBible.org

The Bible is a library of 66 books in the Protestant Canon written by 40 different men over a span of 1,500 years from 1435 BC to 65 AD with one consistent message. From the first page through the last, Jesus. Genesis promised our deliverer is coming, Jesus. Moses said our better prophet is coming, Jesus. Isaiah prophesied our Messiah will be a suffering servant, Jesus. John announced our Anointed One is here, Jesus. Jesus himself testified he is our Lord God, Yahweh. The gospels agree our conqueror of death has risen, Jesus. The Apostles witnessed our victor ascend to his throne in Heaven, Jesus. And Revelation promises Jesus' return for our final judgment. Are you ready? Read the Bible cover to cover at AionianBible.org and answer these questions. How did I get here? Why am I here? How do I determine right or wrong? How can I escape condemnation? What is my destiny? Begin with the primer verses below.

Kinohi 9:8 Olelo mai la ke Akua ia Noa a i kana mau keiki me ia, i mai la, **9:9** Owau la e, ke hoopaa nei au i ka u berita me oukou a me ka oukou poe mamo mahope o oukou: **9:10** A me na mea ola a pau me oukou, o na manu, o na holoholona laka a me na holoholona hihui o ka honua me oukou: mai ka poe a pau i hele mai iwaho e ka halelana, a i na holoholona a pau o ka honua. **9:11** E hoopaa no wau i ka'u berita me oukou: aole hoi e luku hou ia ua mea ola a pau i na wai o ke kaiakahinalii: aole hoi he kaiakahinalii e hiki hou mai ana e pau ai ka honua. **9:12** I mai la ke Akua. Eia ka hoailona o ka berita a'u e hana nei mawaena o'u a o oukou, me na mea ola a pau me oukou, no ua hanauna a pau. **9:13** Ke kau nei au i kuu anuenua ma ke ae, i hoailona ia uo ka berita mawaena o'u a o ka honua.

Pukaana 14:13 Olelo aku la o Mose i na kanaka, mai makau oukou, e ku malie oukou, a e nana aku i ka hoola ana o Iehova, i ka mea ana e hoike mai ai ia oukou i keia la; no ka mea, o ko Aigupita a oukou i ike ai i keia la, aole oukou e ike hou ia lakou, mahope mau loa aku. **14:14** Na Iehova no e kua aku no oukou, a e noho malie oukou.

Oihanakahuna 20:26 E hoano hoi oukou no'u; no ka mea, he hoano no wau, o Iehova, a ua hookaawale ae au ia oukou mai na lahuikanaka e i lilo oukou no'u.

Na Helu 6:24 Na Iehova oe e hoomaikai mai, a e malama mai; **6:25** Na Iehova e kau mai i ka malamalama o kona maka maluna iho ou, a e lokomaikai mai ia oe. **6:26** Na Iehova e malui mai ia oe, a e haawi mai i malu nou.

Kanawailua 18:18 E hooku auanei au i Kaula no lakou no waena mai o ko lakou poe hoahanau, e like me oe, a e waiho ana au i ka'u mau olelo maloko o kona waha; a nana e olelo aku ia lakou ka mea a pau a'u e kauoha aku ai ia ia. **18:19** A o ke kanaka hoolohe ole i ka'u mau olelo, ana e olelo aku ai ma ko'u inoa, na'u no ia e hoopai aku.

Iosua 1:7 E ikaika io, a e koa loa hoi, me ka hoolohe, a me ka hana aku, e like me ke kanawai a pau a kuu kauwa a Mose i kauoha aku ai ia oe; Mai huli iki ae ma ka lima akau, aole hoi ma ka lima hema, i pomaikai ai oe i ke ala a pau au e hele ai. **1:8** O ka palapala o keia kanawai, aole ia e haalele i kou waha: e noonoo oe ia mea, i ke ao a me ka po, i hiki ia oe ke malama aku a e hana hoi e like me na mea a pau i kakauia malaila. Alaila e hoomalu ai oe i kou hele ana a pau, a e pomaikai io oe. **1:9** Aole anei au i kauoha aku ia oe? E ikaika a e koa hoi. Mai makau oe, aole hoi e weliweli, no ka mea, me oe pu no o Iehova o kou Akua, ma ke ala a pau au e hele ai.

Lunakanawai 2:7 Malama no na kanaka ia Iehova i na la a pau o Iosua, a i na la a pau o na lunakahiko i ola mahope iho o Iosua, ka poe i ike i na hana nui a pau a Iehova i hana mai ai no ka Iseraela.

Ruta 1:16 Olelo mai la o Ruta ia ia, Mai nonoi mai oe ia'u, e haalele ia oe, a e hoi aku, mai ka hahai ana ia oe; no ka mea, ma kou wahi e hele ai, malaila au e hele ai, ma kou wahi e moe ai, malaila au e moe ai: o kou poe kanaka, no'u ia poe kanaka, o kou Akua, no'u ia Akua: **1:17** Ma kou wahi e make ai, malaila au e make ai, malaila hoi au e kanuia'i: o ka make oia wale no ko kua mea e kaawale ai; ina aole, me ia hoi e hana mai ai o lehova ia'u.

I Samuela 16:7 A olelo mai la o lehova ia Samuela, Mai nana oe i kona ano mawaho, aole hoi i ka loihi o kona kino; ua hoole aku ua ia ia: no ka mea, aole ma ka mea a ke kanaka i ike; ke nana nei ke kanaka i na helehelenā, aka, ke nana nei o lehova i ka naau.

II Samuela 7:22 Nolaila, e lehova e ke Akua, he nui oe; no ka mea, aohe mea like me oe, aohe hoi Akua e ae, o oe wale no; e like me ka mea a pau a makou i lohe ai ma ko makou pepeiao.

I Na Lii 2:3 A e malama oe i ke kauoha a lehova kou Akua, e hele ma kona mau aoao, me ka malama i kona mau kapu, a me kana mau kauoha, a me kona mau kanawai, a me kana mau olelo me ia i kakauia'i ma ke kanawai ia Mose, i pomaikai oe ma na mea a pau au e hana aku ai, a i na wahi a pau e huli ae ai oe:

II Na Lii 22:19 No ka mea, ua akahai kou naau, a ua hoohaahaa oe ia oe iho imua o lehova i ka wa i lohe ai oe i ka mea a'u i olelo ai no keia wahi, a me kona poe kanaka, i lilo ai lakou i mea kahahaia, a i mea hoinoia, a ua haehae oe i kou aahu, a ua auwe oe imua o'u; owau hoi ka i hoolohe, wahi a lehova.

I Oihanaalii 29:17 Ua ike no hoi au, e ko'u Akua, ke hoao mai nei oe i ka naau, a ua oluolu mai i ka pono. A owau nei la, ma ka manaono pono o kuu naau ua haawi oluolu aku wau i neia mau mea a pau: a ua ike iho nei hoi au me ka olioli i kou poe kanaka maanei, e haawi oluolu aku ana nou.

II Oihanaalii 7:14 Ina e hoohaahaa ko'u poe kanaka ia lakou iho, ka poe i kapaia ko'u inoa maluna o lakou, a e pule lakou, a e imi i ko'u alo, a huli mai ko lakou aoao hewa mai; alaila, e hoolohe au mai ka lani mai, a e kala au i ko lakou hewa, a e hoola i ko lakou aina.

Ezera 7:10 No ka mea, ua hoomakaukau o Ezera i kona naau e imi i ke kanawai o lehova, a e hana aku hoi, a e ao aku iloko o ka Iseraela i ke kanawai, a me ka olelo kupaa.

Nehemia 6:3 A hoouna aku la au io lakou la i mau elele, e olelo aku, He hana nui ka'u e hana nei aole e hiki ia'u ke iho aku: no ke aha la e oki ai ka hana, i ko'u waiho ana ia, a iho aku io oukou la?

Esetera 4:14 No ka mea, ina e hamau oe i kau olelo i keia manawa, alaila, loa no i na ludaio ka hoakeaia, a me ke ola, mai kahi e mai; a e make no oe, a me ko ka hale o kou makuakane. Malia paha o kou mea ia i hiki ai i ke aupuni no ka manawa e like me neia?

Ioba 19:25 No ka mea, ua ike au e ola ana kuu Mea hoola, A i ka wa mahope e ku no ia maluna o ka honua.

Halelu 23:1 O IEHOVA ko'u Kahuhipa; Aole o'u mea e nele ai. **23:2** Nana no wau i hoomoe iho ma na aina uliuli: Ua alakai oia ia'u ma kapa wai lana malie. **23:3** Ke hoala mai nei oia i ko'u uhane: Ke alakai nei no oia ia'u ma na ala maikai no kona inoa. **23:4** Oiaio, ina e hele au ma ke awawa malu o ka make, Aole au e weliweli i ka poina: no ka mea, o oe pu kekahi me au; O kou mana, a me kou kookoo, o ko'u mau mea ia e oluolu ai. **23:5** Ke hoomakaukau mai nei oe i ka papaaina na'u ma ke alo o ko'u mau enemi: Ua kahinu mai oe i kuu poo me ka aila; Ua piha a hu ko'u kiahā. **23:6** Oiaio, e hahai mau ana ia'u ka pono a me ke aloha i na la a pau o ko'u ola ana; A maloko o ka hale o lehova owau e noho mau loa aku ai.

Solomona 3:5 E paulele ia lehova me kou naau a pau; Mai hilinai hoi ma kou naauao iho. **3:6** Ma kou aoao a pau ia ia no oe e nana aku ai, A nana no e hoopolei i kou hele ana.

Kekahuna 3:10 Ua ike au i ka hana a ke Akua i haawi mai ai i na keiki a kanaka e hana'i. 3:11 Ua hana mai la oia i na mea a pau he maikai i kona manawa; a hookomo no hoi oia i ko ke ao nei iloko o ko lakou mau naau, i ike ole ke kanaka i ka hana a ke Akua i hana'i, mai ka mua a hiki i ka hope.

Mele a Solomona 2:4 Ua hookomo mai oia ia'u iloko o ka halo ahainu, A o kona hae maluna iho o'u, he aloha no ia.

Isaia 9:6 No ka mea, ua hanauia mai, he keiki no kakou, No kakou i haawiia mai ai, he keikikane, Maluna o kona poohiwi ke aupuni; A e kapaia kona inoa, o Kupaiianaha, O Kakaolelo, o Keakuamana, O Kamakuamaulao, o Kealiiokamalau. 9:7 Aole e pau ka mahuahua ana o kona aupuni, a me ka malu; Ma ka nohoalii o Davida ia, A ma kona aupuni no hoi, E hoala hou ia mea, a e hookupaa ia ia, Me ka hooponopono, a me ka maikai, Mai keia wa aku, a i ke ao pau ole. Na ka ikaika o Iehova o na kaua e hana i keia.

Ieremia 1:4 Alaila, hiki mai la ka olelo a Iehova ia'u, i mai la, 1:5 Mamua aku o ka'u hana ana ia oe iloko o ka opu, ike aku no au ia oe; a mamua aku o kou puka ana mawaho mai o ka opu, hoolaa aku au ia oe, a hoolilo no au ia oe i kaula no na lahuikanaka. 1:6 Alaila, i iho la au, Auwe, e ka Haku, e Iehova! aia hoi, aole au i ike i ka olelo, no ka mea, he keiki no wau. 1:7 Aka, olelo mai la o Iehova ia'u, Mai olelo oe, He keiki no wau; no ka mea, e hele aku no oe i ka poe a pau a'u e hoouna aku ai ia oe, a o ka mea a'u e kauoha aku ai ia oe, o kau ia e olelo aku ai. 1:8 Mai makau i ko lakou maka; no ka mea, owau pu no me oe, e hoopakele ia oe, wahi a Iehova. 1:9 Hohola mai o Iehova i kona lima, a hoopa iho la i ko'u waha; a olelo mai la o Iehova ia'u, Aia hoi, ua haawi aku au i ka'u mau olelo iloko o kou waha. 1:10 E nana hoi, ua hoolilo wau ia oe i keia la, maluna o na lahuikanaka a me na aupuni, e uhuki, a e wawahi, a e luku, a e hoohiolo, e kukulu, a e kanu no hoi.

Kanikau 3:21 Ke hoihoi mai nei au i keia iloko o ko'u naau, A nolaila, ua laua kuu mana'o. 3:22 No ka lokomaikai o Iehova, aole kakou i anaiia; No ka pau ole hoi o kona aloha. 3:23 He hou mai no i na kakahiaka a pau; Ua nui loa no kou oiaio.

Ezekiela 36:26 He naau hou no hoi ka'u e haawi aku ai ia oukou, a he uhane hou no hoi ka'u e uhao ai iloko o oukou; a e lawe ae au i ka naau pohaku mai loko ae o ko oukou io, a e haawi aku au i ka naau io ia oukou. 36:27 A e hookomo hoi au i kuu Uhane iloko o oukou, a e hana aku au ia oukou e hele ma ko'u mau kanawai, a e malama oukou i ka'u mau kauoha, a e hana malaila.

Daniela 3:16 Olelo mai la o Saderaka, o Mesaka, a me Abedenego, i mai la i ke alii, E Nebukaneza, aole o makou mea e pane aku ai i kau ma keia mea. 3:17 Ina pela, o ko makou Akua ka mea a makou e malama nei, e hiki no ia ia ke hoopakele ia makou mai ka umu ahi e aa ana, a e hoopakele no hoi ia makou mai kou lima aku, e ke alii. 3:18 A i ole hoi ia, e ike auanei oe, e ke alii, aole makou e malama i kou mau akua, aole hoi makou e hoomana aku i ke kii gula au i kukulu ai.

Hosea 6:6 No ka mea, o ke aloha ko'u makemake, aole ka mohai; A o ka ike i ke Akua mamua o na mohaikuni.

Ioela 2:28 A i ka wa mahope, e ninini aku au i kuu Uhane maluna o na kanaka a pau; A e wanana na keikikane a oukou, a me na kaikamahine a oukou, A e moe ko oukou poe elemakule i na moe uhane, E ike ko oukou poe kanaka opio i na hihio: 2:29 A maluna hoi o na kauwakane, A maluna o na kauwawahine i kela mau la, e ninini aku au i kuu Uhane. 2:30 A e hoike aku au i na mea kupanaha ma ka lani, a ma ka honua; He koko, a me ke ahi, a me na kia ao uahi. 2:31 E lilo ka la i pouli, a o ka mahina i koko, mamua o ka hiki ana mai o ia la nui weliweli la o Iehova. 2:32 A o ka mea e kahea aku i ka inoa o Iehova, e hoopakeleia oia: No ka mea, ma ka mauna Ziona, a ma Ierusalem, ka mea hoopakele, e like me ka Iehova i olelo mai ai, A mawaena o ka poe i koe a Iehova o kahea aku ai.

Amosa 5:24 Aka, e hookaheia ka hoopono ana e like me ka wai, A o ka pono e like me ka waikahe ikaika.

Obadia 1:15 No ka mea, ua kokoke mai ka la o lehova maluna o na lahuikanaka a pau: Like me kau i hana aku ai, pela e hanaia mai ai oe: O kau hoopai ana, e hoihoia mai ia maluna o kou pou.

Iona 2:6 Iho iho la au ilalo i na kumu o na mauna; Ua poai mau ia au e ka honua, a me kona mau kaola, Aka, ua lawe mai oe i kuu ola mai ka lua mai, e lehova kuu Akua. 2:7 I ka wa i maule ai kuu uhane iloko o'u, hoomanao iho la au ia lehova; A hele ae la ka'u pule i ou la i kou luakini hoano. 2:8 O na mea malama i na mea lapuwale, ua haalele lakou i ko lakou pomaikai. 2:9 Aka, e mohai aku au ia oe me ka leo hoomaikai; E hooko aku au i ka mea a'u i hooihiki ai. No lehova mai ke ola.

Mika 6:8 Ua hoike mai no ia ia oe, e ke kanaka, i ka mea maikai; A he aha ka mea a ke Akua i kauoha mai ai ia oe, Ke ole e hana i ka pono, a e aloha i ka lokomaikai, A e hoohaahaa i ka hele ana me ke Akua?

Nahuma 1:2 Ua lili ke Akua, a o lehova ka mea hoopai, O lehova ka mea hoopai, a he huhu kona; O lehova ka mea hoopai i kona poe ku e, A oia ke malama i ka huhu no kona poe enemi. 1:3 Ua hookaulua o lehova i ka huhu, a he nui ka mana, Aole loa ia e kala wale aku: Aia no ke ala o lehova, iloko o ka puahiohio, a me ka ino, A o na ao ka lepo o kona mau wawae.

Habakuka 3:17 I ka manawa e pua ole mai ai ka laau fiku, Aole hoi he hua ma na kumu waina; A e mae ka hua o ka laau oliva, Aole hoi e hua mai na kihapai i ka ai; A e okiia'ku ka poe hipa mai ka pahipa aku, Aole hoi he bipi maloko o na wahi hanai bipi; 3:18 E olioli no au iloko o lehova, E hauoli no au iloko o ke Akua o kuu ola. 3:19 O lehova ka Haku, oia ko'u ikaika, A e hoohalike mai ia i ko'u wawae, me na wawae o na dia, A e hoohele no ia ia'u maluna o kuu mau wahi kiekie. Na ka luna mele ma na mea kani.

Zepania 3:17 O lehova o kou Akua iwaena ou, He mana kona, e hoola mai ana oia; E olioli auanei oia nou me ka hauoli, E noho malie oia i kona aloha, E hauoli oia nou me ka mele ana.

Hagai 1:4 E oukou nei, o ka manawa anei keia no oukou e noho ai iloko o ko oukou mau hale papa kedera, a e neoneo ai hoi keia hale? 1:5 Nolaila hoi, eia ka lehova ke Akua o na kaua e olelo nei; E noonoo oukou i ko oukou mau aoao. 1:6 Ua lulu nui aku oukou, a he uuku ka mea a oukou i ohi ai; ua ai oukou, aole nae i maona; ua inu oukou, aole nae i kena ka makewai; ua aahu kapa oukou, aole no nae oukou i mehana; a o ka mea i hana e ukuia mai, ua hahaoia kana uku maloko o ke eke pukapuka. 1:7 Eia ka lehova ke Akua o na kaua i olelo mai nei; e noonoo oukou i ko oukou mau aoao.

Zekaria 12:10 A e ninini iho au maluna o ka ohana a Davida, A maluna o na kanaka o Ierusalem, I ka uhane o ke aloha a me ka pule; A e nana mai lakou ia'u i ka mea a lakou i hou mai ai, A e kanikau lakou nona, e like me ke kanikau ana i ke keiki pono, A e ehaeha loa lakou nona, e like me ka ehaeha ana o kekahi i kana keiki hanaukahi.

Malaki 4:2 Aka, no oukou ka poe weliweli i ko'u inoa, E puka mai ana ka La o ka pono, Me ka mea hoola iloko o kona mau eheu; A e hele aku oukou, a e lele olioli, E like me na bipi keiki i kupalua. 4:3 A e hehi iho oukou i ka poe aia; A e lilo lakou i lehu malalo iho o ko oukou mau wawae, I ka la a'u e hana'i i keia, wahi a lehova o na kaua.

Mataio 28:18 Hele mai la o Iesu olelo mai la ia lakou, i mai la, Ua haawiia mai ia'u ka mana a pau ma ka lani a ma ka honua nei. 28:19 E hele ae oukou e hooanmana aku i na lahuikanaka a pau, e bapetizo ana ia lakou iloko o ka inoa o ka Makua, a o ke Keiki, a o ka Uhane Hemolele: 28:20 E ao aku ana ia lakou e malama i na mea a pau a'u i kauoha aku ai ia oukou, Aia hoi, owau no me oukou i na manawa a pau, a hiki i ka hopena o keia ao. Amene. (aiōn g165)

Mareko 1:14 Mah ope iho o ka paa ana o Ioane iloko o ka halepaahao, hele mai la Iesu i Galilaia, me ka hai ana mai i ka euanelio no ke aupuni o ke Akua; 1:15 I mai la, Ua hiki mai nei ka manawa, ua kokoke mai nei ke aupuni o ke Akua. E mihi oukou a e manaio i ka euanelio. 1:16 I kona hele ana ae mai ka moanawai o Galilaia, ike mai la oia ia Simona, a me kona kaikaina, o Anederea, e kuu ana i ka upena ma ka moanawai;

no ka mea, he mau lawaia laua. 1:17 I mai la Iesu ia laua, E hahai olua mamuli o'u, a e hoolilo wau ia olua i mau lawaia kanaka. 1:18 Haalele koke iho la laua i ka laua mau upena, a hahai aku la ia ia.

Luka 4:18 Maluna iho nei o'u ka Uhane o Iehova, no ka mea, ua poni mai la oia ia'u e hai aku i ka euanelio i ka poe ilihune; ua hoouna mai kela ia'u e lapaau i ka poe ehaeha ma ka naau, a e hai aku i ka hoola ana i ka poe pio, a me ka ike hou ana i ka poe makapo, a e hookuu i ka poe i hooluhihewaia,

Ioane 3:16 No ka mea, na aloha nui mai ke Akua i ko ke ao nei, nolaila, ua haawi mai oia i kana Keiki hiwahiwa, i ole e make ka mea manaio ia ia, aka, e loa ia ia ke ola mau loa. (aiōnios g166) 3:17 Aole no hoi i hoouna mai ke Akua i kana Keiki i ke ao nei, i hoohewa'i oia i ko ke ao nei; aka, i ola'i ko ke ao nei ma o na la.

Oihana 1:7 I mai la oia ia lakou, Aole ia oukou ka ike i na wa, a me na kau a ka Makua i waiho ai i kona mana iho. 1:8 Aka, e loa no ia oukou ka mana, ke hiki mai ka Uhane Hemolele maluna iho o oukou; a e lilo auanei oukou i poe hoike no'u ma Ierusalem, a ma Iudea a pau, a ma Samaria, a hiki wale aku i ke kihi o ka honua.

Roma 11:32 No ka mea, ua kuu iho ke Akua ia lakou a pau i ka manaio ole, i aloha mai ai oia ia lakou. (eleēsē g1653) 11:33 Nani ka hohonu o ka waiwai a me ke akamai, a me ka ike o ke Akua! nani hoi ke kupanaha o kona mau manaio, a me ka ike ole ia ku o kona mau aoao! 11:34 No ka mea, owai la ka mea i ike i ka naau o ka Haku? Owai aku la hoi kona hoakukakuka? 11:35 Owai la hoi ka mea i haawi e aku ia ia e uku hou ia mai ai ia? 11:36 No ka mea, nana mai, a ma o na la, a nona no hoi na mea a pau; ia ia ka hoonani mau loa ia'ku. Amene. (aiōn g165)

Korineto I 6:9 Aole anei oukou i ike, aole e loa ke aupuni o ke Akua i ka poe hewa? Mai kuhi hewa oukou; aole ka poe moe ipo, aole ka poe hoomana kii, aole ka poe moe i ka hai, aole ka poe moe aikane, aole ka poe Sodom, 6:10 Aole ka poe aihue, aole ka poe makee, aole ka poe ona, aole ka poe akiaki, aole ka poe alunu, aole e loa ia lakou ke aupuni o ke Akua. 6:11 A pela no kekahi poe o oukou; aka, ua holoia oukou, na huikalaia, ua hoaponoia ma ka inoa o ka Haku o Iesu, a ma ka Uhane o ko kakou Akua.

Korineto II 5:17 No ia mea, ina iloko o Kristo kekahi kanaka, he mea hou oia; ua hala aku la na mea kahiko; aia hoi, ua ano hou ae la na mea a pau. 5:18 Na ke Akua mai no na mea a pau, nana makou i hoolaulea mai nona iho ma o Iesu Kristo la, a haawi mai hoi na makou i ka oihana e hoolaulea aku ai. 5:19 Peneia, ke hoolaulea nei ke Akua i ko ke ao nei nona iho ma o Kristo la, aole no e hoopili ana i ko lakou hewa ia lakou; a ua waiho mai la hoi ia makou i ka olelo e hoolaulea aku ai. 5:20 No ia hoi, he mau elele makou no Kristo, ua like hoi ke Akua me ka mea nonoi aku ma o makou nei, ke noi aku nei makou no Kristo, i hoolauleaia mai oukou i ke Akua. 5:21 No ka mea, ua hoolilo mai la oia ia ia, ka mea hala ole, i mohaihalala no kakou, i lilo ai kakou i poe pono i ke Akua ma ona la.

Galatia 1:6 Ua kahaha iho no wau i ka emoole o ko oukou haalele ana mai i ka mea i kono aku ia oukou iloko o ka euanelio a Kristo, a lilo i ka euanelio okoa: 1:7 Aole hoi ho euanelio okoa ia; aka, ke hooihia nei kekahi poe ia oukou, me ka mauao e hookahuli i ka euanelio a Kristo.

Epeso 2:1 O UKOU hoi kekahi, oka poe i make iloko o na hala a me na hewa; 2:2 Ma ia mau mea oukou i hele ai mamua, ma ka aoao o keia ao, mamuli o ke alii ikaika o ka lewa, o ka uhane e hooikaika ana iloko o na keiki hoolohe ole. (aiōn g165) 2:3 Me lakou hoi makou a pau i noho ai mamua ma na kuko newa o ko makou kino, e hana ana i na raakemake o ke kino a mo ka naau; a ma ka aoao maoli he poe keiki makou no ka inainaia, e like me na mea e ae. 2:4 Aka, o ke Akua, ka mea i piha i ko aloha, ma kona makemake nui ana i makemake mai ai ia kakou, 2:5 I ko kakou wa make i na hala, ua hoola mai oia ia kakou pu me Kristo, (ma ka lokomaikai oukou e ola'i;) 2:6 A ua hoala pu ae la, a ua hoonoho pu iho la hoi ia kakou i kahi lani ma o Kristo Iesu la: 2:7 I hoike mai ai oia i na manawa mahope aku i ka nui loa o kona lokomaikai, ma ka hana maikai mai ia kakou ma o Kristo Iesu la. (aiōn g165) 2:8 No ka mea, e hoolaia oukou i ka lokomaikai ma ka

manaio; aole hoi no oukou iho keia; he mea haawiia mai ia e ke Akua: 2:9 Aole no na hana ana, o kaena auanei kekahi. 2:10 No ka mea, o kakou kana hana i hanaia ma o Kristo Iesu la, no na hana maikai, a ke Akua i hoomakaukau e mai ai, i haele kakou malaila.

Pilipi 3:7 Aka, o na mea a'u i pemaikai ai, lilo ae la ia i kuu manao i mea poho no Kristo. 3:8 Oiaio hoi, ke manao nei au i na mea a pau, he mea poho ia i loaia mai ai ka maikai o ka ike ia Kristo Iesu i kuu Haku; nona au i hoolei ai i na mea a pau, a ke manao nei au, he opala wale no ia i loaia'i ia'u o Kristo, 3:9 I loaia hoi au iloko ona, aole e paa ana i ka'u pono ma ke kanawai, aka, i ka pono ma ka manaio ia Kristo, oia ka pono mai ke Akua mai ma ka manaio:

Kolosa 1:15 Oia hoi ka like me ke Akua i nana ole ia, oia hoi ka mua o na mea a pau i hanaia'i. 1:16 No ka mea, ua hanaia e ia na mea a pau, o ko ka lani a me ko ka honua, i nanaia, a i nana ole ia, o na nohoalii, o na haku, o na luna, a me na'lii: ua hauaia na mea a pau ma ona la, a nona no hoi. 1:17 Oia hoi ka mua o na mea a pau, a ma ona la no hoi i mau ai na mea a pau. 1:18 Oia hoi ke poo o ke kino, o ka ekalesia: oia ka makamua, o ka hanau mua hoi mai ka make mai; i lilo ia i pookela iwaena o na mea a pau. 1:19 No ka mea, o ka pono no ia i ka Makua e noho nui ka pono a pau iloko ona; 1:20 A ma ona la e hoolaula ai i na mea a pau ia ia iho, e hoomaiu ana ma ke koko o kona kea; ma ona la, i ko ka honua nei, a me ko ka lani.

Tesalonike I 4:1 EIA hou neia, e na hoahanau, ke nonoi aku nei makou me ka hooikaika aku ia oukou ma o Iesu Kristo la, e like me ka pono a oukou i lohe mai ai ia makou e hele ai oukou, a e hooluolu ai i ke Akua, pela hoi oukou e hoomahuahua mau aku ai. 4:2 Ua ike hoi oukou i na kauoha a makou i haawi aku ai ia oukou ma ka Haku, ma o Iesu la. 4:3 Eia hoi ka makemake o ke Akua, o ko oukou maemae ana, i haalele loa oukou i ka moe kolohe; 4:4 I ike hoi oukou a pau i ka malama i kana ipu ae, a i kana ipu ae, me ka maemae a me ka maikai. 4:5 Aole ma ke kuko ino wale, e like me na lahuikanaka, ka poe ike ole i ke Akua,

Tesalonike II 3:6 Ke kauoha aku nei hoi makou ia oukou, e na hoahanau, ma ka inoa o ko kakou Haku, o Iesu Kristo, e hookaawale ia oukou iho, mai kela hoahanau a me keia hoahanau e hele hokai ana, aole mamuli o ka haawina i kauohaia'ku ai e makou. 3:7 Ua ike no hoi oukou, e pono oukou e hoohalike me makou; no ka mea, aole makou i hele hokai iwaena o oukou. 3:8 Aole hoi makou i ai i ka berena a kekahi me ka uku ole aku; aka, ua hooikaika no makou ma ka hana, a me ka luhi i ka po a me ke ao, i ole ai makou e lilo i mea e luhi ai kekahi o oukou. 3:9 Aole no ka pono ole ia makou, aka, no ka hoolilo ana ia makou iho i kumu hoohalike, i hahai mai ai oukou mamuli o makou. 3:10 No ka mea hoi, la makou i noho ai me oukou, ua olelo aku makou ia oukou peneia, Ina aole e hana kekahi, aole hoi ia e pono ke ai.

Timoteo I 2:1 KE kauleo mua aku nei au i nui ka pule ana, a me ka hoomana ana, a me ka nonoi ana, a me ka hoomaikai ana, no na kanaka a pau loa; 2:2 No na'lii hoi, a me na luna a pau; i malu ko kakou ola ana me ka noho malie, a me ka manao nui i ke Akua, a ma ka pono no hoi. 2:3 O ka maikai no ia me ka pono imua i ke alo o ke Akua o ko kakou Ola; 2:4 Nona ka makemake e ola na kanaka a pau, a e hooiaio hoi i ka olelo oiaio. 2:5 No ka mea, hookahi no Akua, hookahi no mea uwao, iwaena o ke Akua, a me kanaka, o ke kanaka Kristo Iesu;

Timoteo II 2:8 E hoomanao hoi oe ia Iesu Kristo ka mamoo a Davida, ua hoala hou ia mai ka make mai, e like me ka'u euanelio; 2:9 E a mea a'u i loohia'i i ka ino a me ka paa ana, me he kanaka hewa la; aka, aole i hoopeaia ka olelo a ke Akua. 2:10 Nolaila au e hoomanawanui nei i na mea a pau e pono ai ka poe i alobaia, i loaia hoi ia lakou ke ola iloko o Kristo Iesu, mo ka nani mau loa. (aiōnios g166)

Tito 2:11 No ka mea, ua ikeka mai ko ke Akua aloha e ola'i e na kanaka a pau, 2:12 E ao mai ana ia kakou e pale aku i ka haihaia, a me na kuko hewa o keia ao, a e noho kakou ma ka uhaui ole, a ma ka pono, a ma ka haipule iloko o ke ao nei: (aiōn g165) 2:13 E kiaia ana hoi i ka manaolana e pomaikai ai, a me ka ikeka nani ana mai o ke Akua nui a o ko kakou Ola o Iesu Kristo; 2:14 O ka mea i haawi mai ia ia iho no kakou, e hoopakele ia kakou i ka hewa a pau, a e huikala mai nona i lahui pono e hooikaika ana i na hana maikai.

Pilemona 1:3 Ia oukou ke aloha a me ka maluhia mai ke Akua mai o ko kakou Makua a me ka Haku o Iesu Kristo. 1:4 Ke hoomaikai mau aku nei au i ko'u Akua, e hoohiki mau ana ia oe ma ka'u pule ana. 1:5 I ko'u lohe ana'ku i kou aloha a me kou manaio i ka Haku ia Iesu, a i ka poe haipule a pau; 1:6 I lilo ka hui ana mai o kou manaio i mea ikaika e hooiaioia mai ai na mea maikai a pau iloko o oukou no Kristo Iesu. 1:7 No ka mea, he nui no ko makou olioli a me ka oluolu no kou aloha, no ka mea, ua hooihoiia ns naau o ka poe haipule e oe, e ka hoahanau.

Hebera 1:1 O KE Akua, o ka mea i olelo pinepine mai i na wa kahiko i ka poe kupuna, me kela mea a me keia mea, ma ka poe kaula, 1:2 Oia ka i olelo hou mai ia kakou i keia mau la muli iho nei ma ke Keiki, ka mea i hooliloia e ia i haku no na mea a pau, ma ona la hoi ia i hana'i i ka lani a me ka honua. (aiōn 9165) 1:3 Oia ka olinolino o kona nani, a me ka like loa o kona ano maoli, e hoomau ana i na mea a pau ma kana olelo mana iho, a, hoolilo iho la ia ia iho i mea e maemae ai ko kakou hewa, noho iho la ia ma ka lima akau o ka Moi maluna lilo;

Iakobo 1:16 Mai kuhihewa, e o'u poe hoahanau aloha: 1:17 O na haawina maikai a pau a me na makana hemolele a pau, noluna mai ia i iho mai ai no ka Makua mai o ka malamalama, aole ona ano hou, aole loa ia e luli iki. 1:18 No kona makemake iho i hoohanau mai ai oia ia kakou ma ka olelo oiaio, i lilo ae kakou i mau hua mua o ka poe ana i hana'i.

Petero I 3:18 No ka mea, ua make no hoi o Kristo no ka hewa, o ka mea pono no ka poe hewa, i alakai oia ia kakou i ke Akua: ua pepehiia oia ma ke kino, ua hooliaia hoi ma ka uhane;

Petero II 1:3 E like me ka haawi ana mai o kona mana Akua i na mea a pau no kakou, e ola'i, a e haipule ai, ma ka ike ana aku i ka mea nana kakou i wae mai ma ka nani a me ka pono. 1:4 Malaila no ua haiia mai na mea nui loa, e pomaikai nui ai; i mea e loaai ia oukou kekahi ano e like me ko ke Akua, no ka mea, ua haalele oukou i ka hewa iloko o ke ao nei, ma ke kuko.

Ioane I 2:1 E A'U poe keiki aloha, ke palapala aku nei au i keia mau mea ia oukou, i ole ai oukou e hana hewa: aka, ina e lawehala kekahi, aia no ko kakou mea nana e uwao me ka Makua, o Iesu Kristo ka mea pono. 2:2 Oia no ke kalahala no ko kakou hewa; aole nae no ko kakou wale no, aka, uo ko ke ao nei a pau.

Ioane II 1:7 No ka mea, ua komo mai i ke ao nei ka poe wahahee he nui wale, aole lakou i hooiaio i ko Iesu Kristo hiki ana mai ma ke kino; oia no ka wahahee a me ke Anikristo.

Ioane III 1:4 Aole o'u olioli nui e aku i keia, o ka lohe ana i ka hele ana o ka'u mau keiki ma ka oiaio.

Iuda 1:3 E na punahele, i ka wa a'u i hooikaika ai e palapala aku ia oukou i ke ola nui, he mea pono ia'u ke palapala aku me ka nonoi ia oukou, e hooikaika nui oukou no ka manaio i haawi mua ia mai na ka poe haipule. 1:4 No ka mea, ua komo maopopo ole mai kekahi poe kanaka i hoohewa mua ia mai ma keia hoopai ana, he poe aia, e hoolilo ana i ke aloha o ko kakou Akua i mea makaleho wale: a e hoole aku ana hoi i ke Akua i ke alii hookahi, i ko kakou Haku ia Iesu Kristo.

Hoikeana 3:19 O na mea a'u i aloha ai, oia ka'u i ao aku ai, a i paipai ai hoi. No ia mea, e hooikaika, a e mihi hoi. 3:20 Aia hoi, ke ku nei au ma ka puka e kikeke ana: ina lohe kekahi i ko'u leo, a wehe i ka puka, e komo aku au io na la, a e ai pu au me ia, a oia pu me au. 3:21 O ka mea lanakila, e haawi no au ia ia, e noho pu me au ma ko'u nohoalii, me au i lanakila ai, a ua noho pu me ko'u Makua ma kona nohoalii. 3:22 O ka mea pepeiao la, e hoolohe mai ia i ka mea a ka Uhane e olelo nei i na ekalesia.

Kumuhana

Ōlelo Hawai'i at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Nā'ōlelo

Ōlelo Hawai'i at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aidios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonymous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

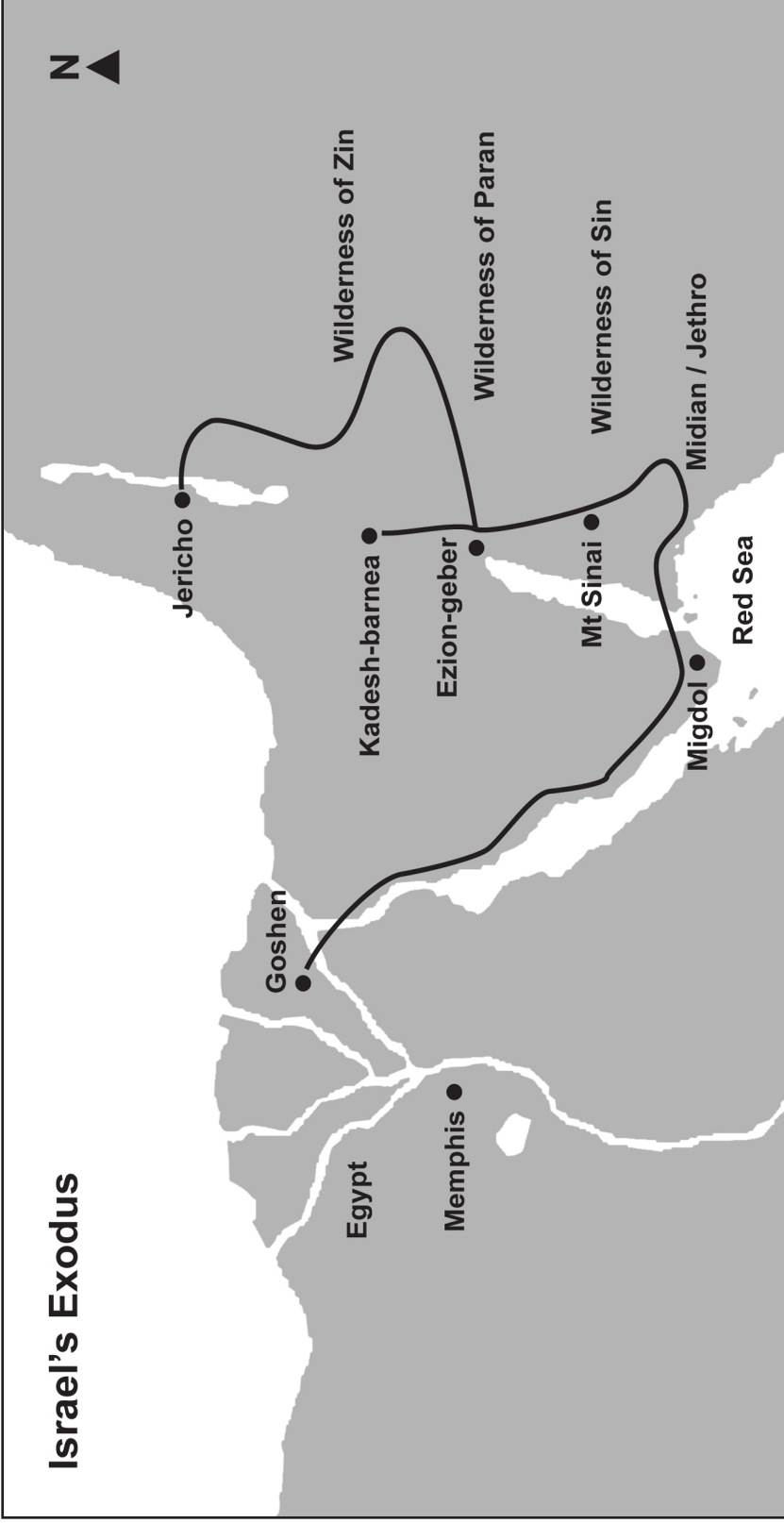
Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

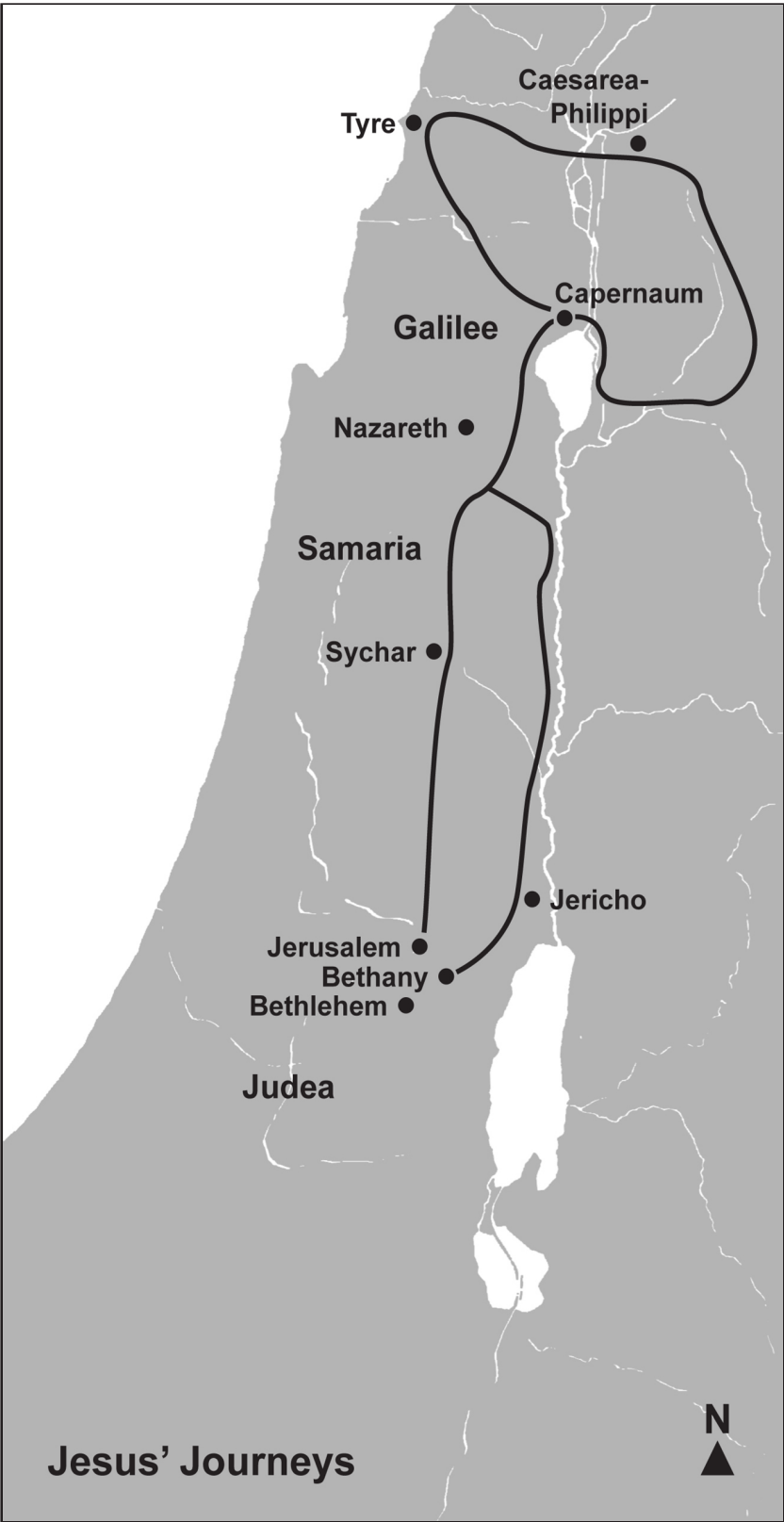


Ma ka mana'io hoi i hoolohe ai o Aberahama, i ka wa i heaia mai ai e hele aku i kahi e loa'a mai ai ia ka noho ana;
a hele aku la ia me ka ike ole i kona wahi i hele ai. - Hebera 11:8

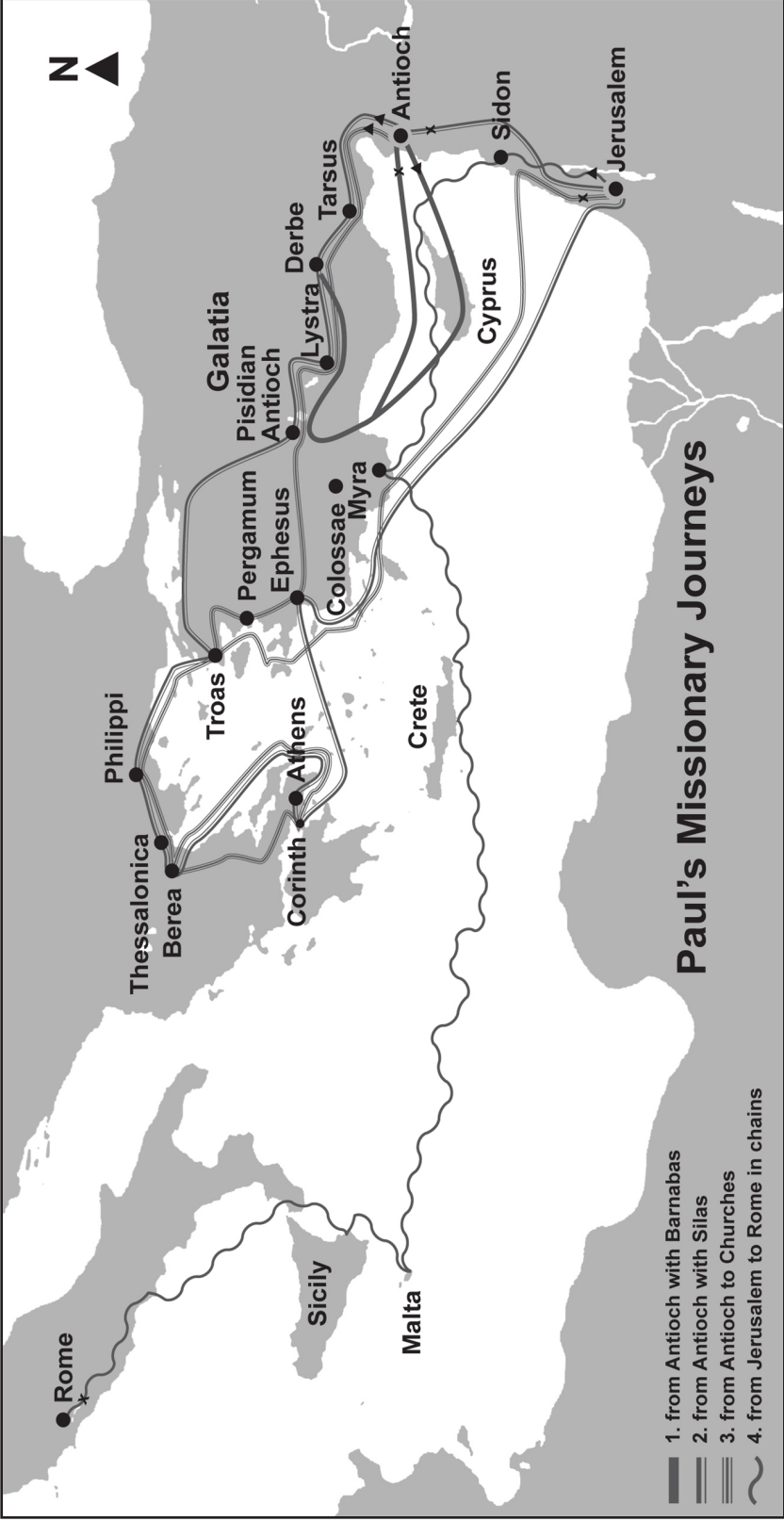
Israel's Exodus



A i ka wa i hookuu mai ai o Parao i na kanaka, aole i alakai mai ke Akua ia lakou ma ke ala o ka aina o ka poe Piiisetia, oia no nae ke ala kokohe; no ka mea, i iho la ke Akua, E makuu paha na kanaka, ke ike lakou i ke kaula, a hoi hou lakou i Aigupitia. - Pukaana 13:17



No ka mea, o ke Keiki a ke kanaka, aole ia i hele mai no ka hookauwaia mai, aka, no ka hookauwaia mai, aka, no ka hookauwa aku, a e haawi i kona ola i kumu hoola no na mea he nui loa.
- Mareko 10:45



NA Paulo, na ke kauwa a Iesu Kristo i waea i lunaolelo, a i hookaa waleia hoi no ka euanelo a ke Akua, - Roma 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth



- 1956 Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyrd in Ecuador
- 1830 John Williams reaches Polynesia
- 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
- 1614 Japanese kill 40,000 Christians
- 1572 Jesuits reach Mexico
- 1517 Martin Luther leads Reformation
- 1455 Gutenberg prints first Bible
- 1323 Franciscans reach Sumatra
- 1276 Ramon Llull trains missionaries
- 1100 Crusades tarnish the church
- 1054 The Great Schism
- 997 Adalbert martyrd in Prussia
- 864 Bulgarian Prince Boris converts
- 716 Boniface reaches Germany
- 635 Alopen reaches China
- 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
- 432 Saint Patrick reaches Ireland
- 397 Carthage ratifies Bible Canon
- 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
- 325 Niceae proclaims God is Trinity
- 250 Denis reaches Paris, France
- 197 Tertullian writes Christian literature
- 70 Titus destroys the Jewish Temple
- 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
- 52 Thomas reaches Malabar, India
- 39 Peter reaches Gentile Cornelius
- 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we? ▶			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful? ▶			Romans 5:12-19	
Where are we? ◀			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we? ▶	God	Father	John 10:30	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son	God's perfect fellowship	
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we? ▶			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?



Fallen				Glory
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3 God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City
John 8:58 Pre-incarnate		John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	
Psalm 139:7 Everywhere		John 14:17 Living in believers		
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth				
Luke 16:22 Blessed in Paradise				
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command				
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus				
			Revelation 20:13 Thalaasa	Matthew 25:41 Revelation 20:10
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind			Revelation 19:20 Lake of Fire	Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels
			Revelation 20:2 Abyss	

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Hopena

Ōlelo Hawai'i at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. Jesus said, *"You did not choose me, but I chose you,"* John 15:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



World Nations

E hele ae oukou e hooahammana aku i na lahuikanaka a pau, e bapetizo ana ia lakou iloko o ka Makua, a o ke Keiki, a o ka Uhane Hemolele: - Mataio 28:19